



**CFORCE  
625**

**CFORCE  
625 TOURING**

CF600AU-3S  
CF600AU-3L  
OWNER'S MANUAL

**READ THIS MANUAL CAREFULLY**

It contains important safety information

This ATV should not be ridden by anyone under 16  
years of age. Passenger under 12 are prohibited.

**NO  
NO  
NO**

## ATTENZIONE

**L'uso improprio del veicolo può provocare gravi danni. IMPORTANTE:**

- Leggere attentamente l'intero manuale prima di utilizzare il veicolo e solo dopo essere sicuri di aver compreso tutte le istruzioni.
- Non portare più di un passeggero
- Non utilizzare il veicolo su strada se non targa
- Superfici asfaltate, lisce o scivolose possono far perdere il controllo del veicolo
- Utilizzare solo parti di ricambio originali CFMOTO

### ATTENZIONE:

- Tenersi saldi con mani sul manubrio e piedi sulle pedane all'interno del veicolo.
- Ridurre velocità e prestare maggiore cautela nel caso in cui venga trasportato un passeggero.
- Rallentare in caso di percorsi con curve strette ed evitare frenate brusche.
- Assicurarsi che il passeggero abbia letto e compreso correttamente il manuale.
- Assicurarsi che corpi esterni non entrino nel veicolo.



**UTILIZZARE SEMPRE UN  
CASCO OMOLOGATO ED UN  
ABBIGLIAMENTO ADEGUATO**



**NON UTILIZZARE IL VEICOLO DOPO  
AVER ASSUNTO SOSTANZE CHE  
DIMINUISCONO LA CAPACITA' DI GUIDA**

 **ATTENZIONE**

Questo libretto consente una chiara comprensione delle funzioni dei vari componenti e dell'impiego del vostro veicolo. Il manuale include tutte le informazioni relative alla sicurezza e le indicazioni necessarie alla guida, oltre alle procedure per il controllo e la manutenzione del veicolo. In caso di dubbio rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato.  
**L'INOSSERVANZA DELLE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE POTREBBE PROVOCARE SERIE CONSEGUENZE PER IL GUIDATORE O IL PASSEGGERO.**

 **ATTENZIONE**

Il gas di scarico del motore di questo prodotto contiene CO, che è un gas letale che potrebbe causare mal di testa, vertigini, nausea o perdita di coscienza, ed anche la morte.

 **ATTENZIONE**

I carter motore, i dischi freno e la marmitta potrebbero surriscaldarsi dopo un lungo periodo di utilizzo del veicolo. Fare attenzione a non scottarsi.

## INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un veicolo CFMOTO, e benvenuti nella nostra famiglia del mondo dei proprietari CFMOTO . Siamo orgogliosi di presentare una linea emozionante di mezzi da lavoro e prodotti ricreativi:

- Fuoristrada: All terrain vehicle (ATV)
- Mezzi da Lavoro: Utility vehicle (UTV)
- Moto e Scooter

CFMOTO è una società specializzata nella produzione di motori raffreddati a liquido, è il fornitore di primo livello nella China. Paragonato al motore raffreddato ad aria, l'effetto di raffreddamento del motore è migliore, la temperatura dell'olio può essere regolata più liberamente, è più potente, ha un minor consumo di carburante, ed infine il motore avrà vita più lunga.

Per un funzionamento sicuro e divertente del vostro veicolo, assicuratevi di seguire le istruzioni e le raccomandazioni di questo manuale d'uso. Il manuale contiene le istruzioni per la manutenzione del veicolo. Le informazioni su maggiori riparazioni sono illustrate nel manuale di servizio CFMOTO, e devono essere eseguite solo da un rivenditore e tecnico di servizi CFMOTO. Il rivenditore CFMOTO conosce il veicolo al meglio, e sa come soddisfare tutte le vostre esigenze, in quanto il suo unico interesse è quello di accontentare il cliente. Tornate dal vostro concessionario per qualsiasi servizio.

**A causa di continui miglioramenti nello sviluppo e nella qualità delle componentistiche di produzione, si potrebbero trovare alcune piccole discrepanze tra il veicolo reale e le informazioni presentate in questa pubblicazione . Le rappresentazioni e le procedure descritte in questa pubblicazione, sono destinate ad esclusivo uso di riferimento.**

## TABELLA DEI CONTENUTI

NUMERO di IDENTIFICAZIONE.....	8
INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	9
SCHEDA TECNICA.....	39
ETICHETTE E ADESIVI.....	46
COMANDI MANUBRIO.....	53
FRENO A PEDALE.....	61
SERBATOIO CARBURANTE.....	63
LEVA DEL CAMBIO.....	65
FRENO DI STAZIONAMENTO.....	66
CVT.....	67
Interruttore principale, presa alimentazione e USB.....	68
Presa alimentazione rimorchio.....	69
Verricello.....	70
ALLARME.....	72
Accesso pannello frontale.....	73
Cruscotto DIGITALE.....	74
OPERAZIONI per il tuo VEICOLO, RODAGGIO.....	81
Ispezione iniziale.....	83
Accensione motore.....	84
Selettore delle marce.....	86
Trasporto merci.....	89

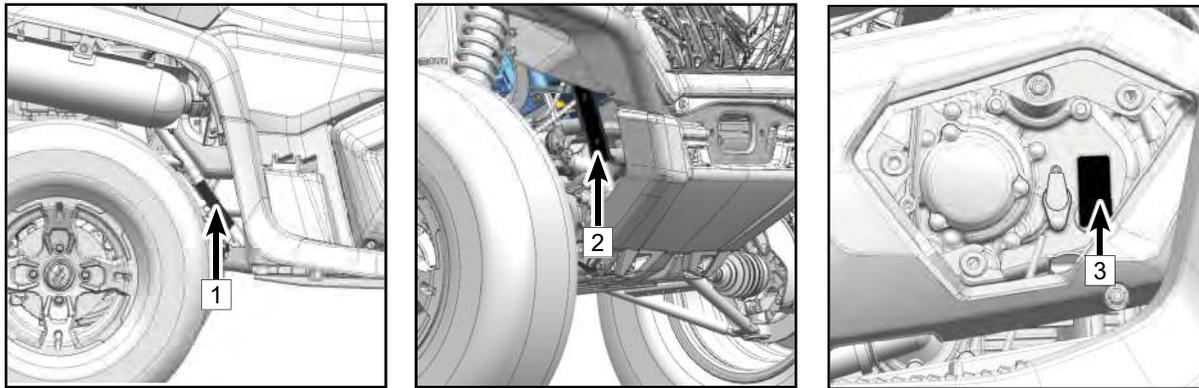
UTILIZZO DEL VEICOLO.....	91
PROGRAMMA DI MANUTENZIONE PERIODICA.....	109
Procedure di manutenzione.....	123
Cambio olio.....	124
Sostituzione filtro olio.....	125
Regolazione Valvole.....	126
Olio differenziali.....	127
Sistema di raffreddamento.....	129
Cuffie dei semiassi.....	133
Candela.....	134
Filtro aria.....	137
Silenziatore e parafiamma.....	140
CVT.....	141
Acceleratore.....	142
Impianto frenante.....	143
Ruote e pneumatici.....	149
Batteria.....	151
Fusibili e Relè.....	156

Fari.....	158
Regolazioni sospensioni.....	160
Veicolo immerso.....	161
PULIZIA E RIMESSAGGIO.....	163
RISOLUZIONE PROBLEMI.....	168
EFI, Spia motore.....	176
EPS.....	177

## NUMERO DI TELAIO

Il numero di telaio (VIN) è posizionato come da figura.

Quando vengono rimosse le chiavi, vanno conservate in un posto sicuro. Nella versione europea omologabile le chiavi non sono duplicabili. Fare molta attenzione perchè in caso di smarrimento il cliente è costretto ad acquistare un nuovo intero blocchetto chiave.



- 1 NUMERO DI TELAIO \_\_\_\_\_
- 2 TARGHETTA IDENTIFICATIVA VEICOLO \_\_\_\_\_
- 3 NUMERO DI MOTORE \_\_\_\_\_

## **INFORMAZIONI DI SICUREZZA**

### **ATTENZIONE**

La mancata osservanza delle avvertenze contenute in questo manuale può provocare lesioni gravi o mortali. Questo veicolo non è un giocattolo e il suo funzionamento può essere pericoloso. Questo veicolo funziona in modo diverso dagli altri veicoli, come motociclette e automobili. Una collisione o ribaltamento si può verificare molto rapidamente, anche durante manovre di routine, se non si prendono le dovute precauzioni. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni. Comprendere tutte le avvertenze di sicurezza, le precauzioni e le procedure operative prima di utilizzare il veicolo.

### **Limiti di età:**

Questo è un veicolo per soli adulti. L'età minima richiesta è di 16 anni.

### **Conoscere il proprio veicolo:**

Il conducente del veicolo, è responsabile della propria sicurezza, quella degli altri e della protezione dell'ambiente. E' fondamentale leggere e comprendere questo manuale che include diverse informazioni ed aspetti riguardanti il vostro veicolo, comprese le procedure operative di sicurezza.

## **Informazioni di Sicurezza**

Quando acquistate il vostro nuovo ATV, chiedete al vostro rivenditore di fiducia di farvi una breve presentazione di questo veicolo, e di informarvi sui vari aspetti tecnici, l'utilizzo corretto del veicolo e soprattutto le informazioni di base sulla sicurezza vostra e del passeggero.

Informatevi bene riguardo tutte le leggi e i regolamenti riguardanti questo tipo di veicolo nel vostro paese. Si consiglia vivamente di seguire rigorosamente il programma di manutenzione consigliato indicato nel manuale (Chiaramente specificato nel LIBRETTO DI GARANZIA). Questo programma di manutenzione preventiva, ha lo scopo di garantire che tutti i componenti del veicolo siano accuratamente ispezionati ad intervalli specifici. Le parole seguenti e soprattutto i simboli che appaiono in questo manuale e anche sul vostro ATV, sono fondamentali. Acquisire familiarità con i loro significati prima di leggere il manuale è importantissimo.

## **⚠ATTENZIONE**

Il triangolo di pericolo indica un potenziale pericolo

# Informazioni di sicurezza

## ATTENZIONE

L'avviso di sicurezza indica un potenziale pericolo con serie lesioni gravi o mortali.

## AVVERTENZA

L'Avvertenza indica un potenziale pericolo che può causare lesioni leggere o danni al veicolo.

## AVVERTENZA - PERICOLO

Un messaggio di pericolo indica una situazione che può provocare danni al veicolo .

## NOTA

Una nota vi avviserà per informazioni o istruzioni importanti.

## ATTENZIONE

E' possibile che vengano procurate lesioni gravi o mortali in caso non venissero seguite correttamente le procedure illustrate in dettaglio nel manuale.

**Leggere questo manuale e tutte le istruzioni attentamente e seguire le procedure operative descritte.**

## **Informazioni di sicurezza**

- Non utilizzare questo veicolo senza la giusta conoscenza. Contattare eventualmente un rivenditore ufficiale per chiarimenti e delucidazioni
- I minori di 16 anni non possono guidare questo veicolo
- Mai permettere ad un cliente di usare il veicolo prima di aver letto questo manuale e tutte le etichette poste sul veicolo
- Non usare il veicolo senza i aver indossato un casco omologato che si adatta correttamente. Indossare sempre protezioni per gli occhi, guanti, stivali, una maglietta a maniche lunghe o una giacca, e pantaloni lunghi
- Non assumere sostanze come alcool o stupefacenti prima o durante l'uso del veicolo
- Non viaggiare a velocità eccessiva. Mantenere una velocità adeguata a seconda delle condizioni del terreno, di visibilità, di funzionamento del veicolo, della vostra esperienza, e nel rispetto del codice della strada
- Non impennare, fare salti o altre acrobazie.
- Ispezionare sempre il veicolo prima e dopo ogni uso per assicurarsi che sia in condizioni operative e di sicurezza. Seguire sempre le procedure di ispezione e di manutenzione indicate nel manuale.

## **Informazioni di sicurezza**

- Tenersi saldi con mani sul manubrio e piedi sulle pedane all'interno del veicolo
- Viaggiare sempre lentamente e prestare particolare attenzione quando si opera su un terreno sconosciuto. Prestare attenzione alle mutevoli condizioni del terreno.
- Non usare mai il veicolo su terreni eccessivamente ruvidi, scivolosi, fangosi e cedevoli
- Seguire sempre le procedure di svolta corrette. Fare pratica a bassa velocità prima di tentare di girare a velocità sostenuta. Non svoltare a velocità eccessiva
- Fare ispezionare il veicolo da un concessionario autorizzato se è stato coinvolto in un incidente
- Non usare mai sulle salite troppo ripide per il veicolo o per le tue abilità . Pratica su piccole salite prima di affrontare le più ripide.
- Seguire sempre le procedure corrette per l'arrampicata su salite ripide. Controllare il terreno e la sua superficie con attenzione prima di iniziare la salita. Spingere il peso in avanti. Non aprire mai l'acceleratore improvvisamente o fare bruschi cambi di marcia.
- Mai andare oltre la cima di una salita ad alta velocità.

## **Informazioni di sicurezza**

- Seguire sempre le procedure corrette per la discesa e per la frenate. Controllare attentamente il terreno prima di iniziare la discesa. Spostare il peso all'indietro. Mai fare una discesa ad alta velocità. Evitare di una discesa ad angolo, che porterebbe il veicolo ad appoggiarsi bruscamente su un lato. Stare più possibile verso la fine della discesa quando possibile

- Seguire sempre le procedure corrette per attraversare il fianco di una collina. Evitare colline con superfici eccessivamente sdruciolevoli o allentate. Spostare il peso sul lato a monte del veicolo. Non tentare mai di girare il veicolo mentre si attraversa una collina finché non si ha imparato (prima in piano) la tecnica di svolta indicata in questo manuale. Evitare di attraversare il fianco di una collina troppo ripida quando possibile.

- Usare sempre le procedure corrette, mantenendo una velocità costante durante una salita. Scendere sempre sul lato in salita, o su entrambi i lati se il veicolo è puntato dritto in salita. Girare il veicolo e rimontare seguendo la procedura descritta in questo manuale .

## **Informazioni di Sicurezza**

- Controllare sempre se vi sono ostacoli prima di operare in una nuova area. Non provare mai ad affrontare grandi ostacoli, come rocce o alberi caduti. Seguire sempre le procedure corrette quando si opera su ostacoli
- Prestare attenzione a possibili slittamenti. Su superfici sdruciolevoli come il ghiaccio, viaggiare lentamente e prestare particolare attenzione per ridurre il rischio di slittamento o scivolamento fuori controllo
- Evitare di utilizzare il veicolo attraversando acque profonde o con forti correnti. Se inevitabile, viaggiare lentamente, bilanciare il peso con attenzione, evitare movimenti bruschi, e mantenere un movimento in avanti lento e costante. Non svoltare, frenare e accelerare improvvisamente o bruscamente
- I freni bagnati potrebbero ridurre le capacità di arresto. Provare i freni dopo essere usciti dall'acqua. Se necessario, provarli più volte per consentire all'attrito di asciugare le pastiglie
- Controllare sempre che non ci siano ostacoli o persone dietro il veicolo prima di effettuare la retromarcia. Quando si è sicuri, muoversi lentamente ed evitare di svoltare con angoli troppo stretti.

## **Informazioni di Sicurezza**

- Usare sempre pneumatici specifici per il veicolo, e mantenere sempre la corretta pressione dei pneumatici
- Non modificare mai un veicolo con un'errata installazione o utilizzo di accessori non autorizzati
- Non superare mai il limite di carico indicato per il veicolo. Il carico deve essere correttamente distribuito e fissato saldamente. Ridurre la velocità e seguire le istruzioni contenute in questo manuale per il trasporto di carico o per il traino. Mantenere una distanza maggiore di frenatura.
- Rimuovere sempre la chiave di accensione quando il veicolo non è in uso per prevenire l'uso non autorizzato o di partenza accidentale .
- Bambini sotto i tre anni e animali non possono essere trasportati sul veicolo
- Non toccare parti in movimento come ruote, albero di trasmissione etc..

**PER ULTERIORI INFORMAZIONI DI SICUREZZA RIGUARDANTI IL VEICOLO, RIVOLGERSI AL RIVENDITORE**

## Informazioni di Sicurezza

### Modifiche

Ci preoccupiamo per la sicurezza dei nostri clienti e per il pubblico in generale, pertanto si consiglia vivamente di non installare sul veicolo nessun tipo di apparecchiatura che può aumentare la velocità o la potenza del veicolo, o di apportare altre modifiche al veicolo per questi scopi. Eventuali modifiche all'originale equipaggiamento del veicolo, costituiscono un pericolo e aumentano il rischio di lesioni. La garanzia viene interrotta se è stata aggiunta un qualsiasi tipo di apparecchiatura, o se sono state apportate modifiche al veicolo per fare aumentare la sua velocità o potenza.

### NOTA

L'aggiunta di accessori, tra cui falciatrici, lame, pneumatici etc.. può cambiare le caratteristiche di maneggevolezza del veicolo. Utilizzare solo accessori omologati, e prendere confidenza con la loro funzione e con l'effetto che hanno sul veicolo .

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### RISCHI

Utilizzo del veicolo senza una corretta istruzione.

Potrebbero verificarsi gravi lesioni e / o morte se un bambino al di sotto dei 16 anni usa il veicolo.

Anche se un bambino è all'interno della fascia di età consigliata per il funzionamento di alcuni veicoli, può non avere le competenze, capacità o consapevolezza necessari per operare il veicolo in modo sicuro e potrebbe essere conseguenza di incidenti o lesioni.

#### CONSEGUENZE

Il rischio di incidenti aumenta notevolmente se l'operatore non sa come far funzionare il veicolo correttamente in situazioni diverse e su diversi tipi di terreno.

#### RISCHIO

Permettere la guida ad un minore di 16 anni.

Trasportare più passeggeri di quanto consentito.

#### CONSEGUENZE

Questo è un veicolo per 2 persone. E' permesso solo 1 passeggero. Portare 2 o più passeggeri riduce notevolmente la capacità di bilanciare e controllare il veicolo, e potrebbe causare un incidente o lesioni per l'operatore e/o per i passeggeri.

#### COME PREVENIRE INCONVENIENTI

Non trasportare 2 o più passeggeri.

## Informazioni di Sicurezza

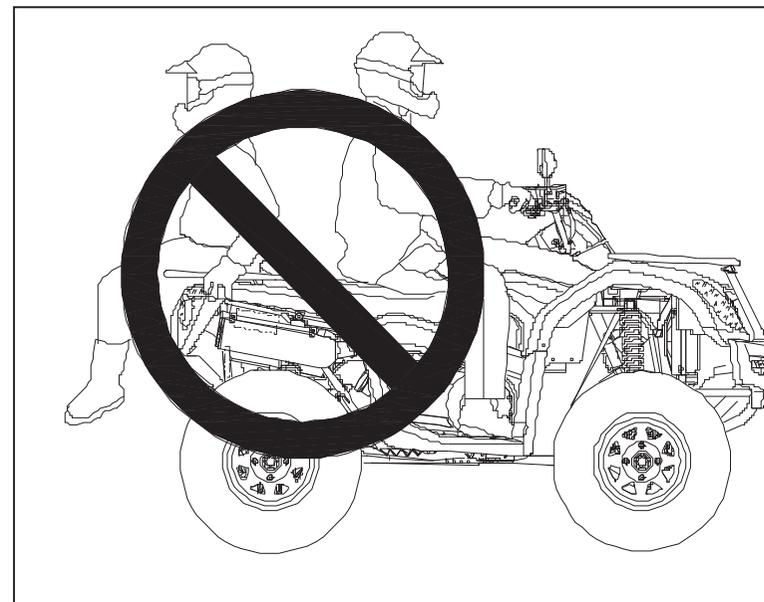
### **⚠ ATTENZIONE**

#### **RISCHIO**

Trasportare passeggeri sul portapacchi posteriore.

#### **CONSEGUENZE**

Un passeggero sul portapacchi posteriore potrebbe essere espulso dal veicolo inaspettatamente o può entrare in contatto con dei componenti in movimento, che possono provocare lesioni gravi o mortali



#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Non permettere ai passeggeri di viaggiare sul portapacchi posteriore.

## Informazioni di Sicurezza

### **⚠ ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

E' un rischio usare il veicolo senza casco omologato, senza una protezione per gli occhi e senza un abbigliamento adeguato.

#### **CONSEGUENZE**

Utilizzare un veicolo senza casco omologato aumenta il rischio di un trauma cranico, e lesioni gravi o mortali alla testa in caso di incidente. L'utilizzo del veicolo senza protezione per gli occhi può provocare un incidente e in caso di incidente potrebbe aumentare il rischio di una grave lesione all'occhio.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Indossare sempre un casco omologato e che si adatta in modo corretto. Indossare sempre protezioni per gli occhi (occhiali o visiera), guanti, maglia a maniche lunghe o una giacca, e pantaloni lunghi.



## Informazioni di sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHIO**

Utilizzare il veicolo dopo o durante l'assunzione di alcool o sostanze stupefacenti.

#### **CONSEGUENZE**

Il consumo di alcool o sostanze stupefacenti potrebbe compromettere seriamente la guida del conducente. Il tempo di reazione ed i riflessi possono essere più lenti, e l'equilibrio del conducente e la sua percezione potrebbero essere influenzati. Il consumo di alcol o sostanze stupefacenti prima o durante la guida del veicolo potrebbe causare incidenti e lesioni gravi o mortali.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Non fare uso di alcol o sostanze stupefacenti prima o durante l'utilizzo del veicolo.



## Informazioni di Sicurezza

### **⚠ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

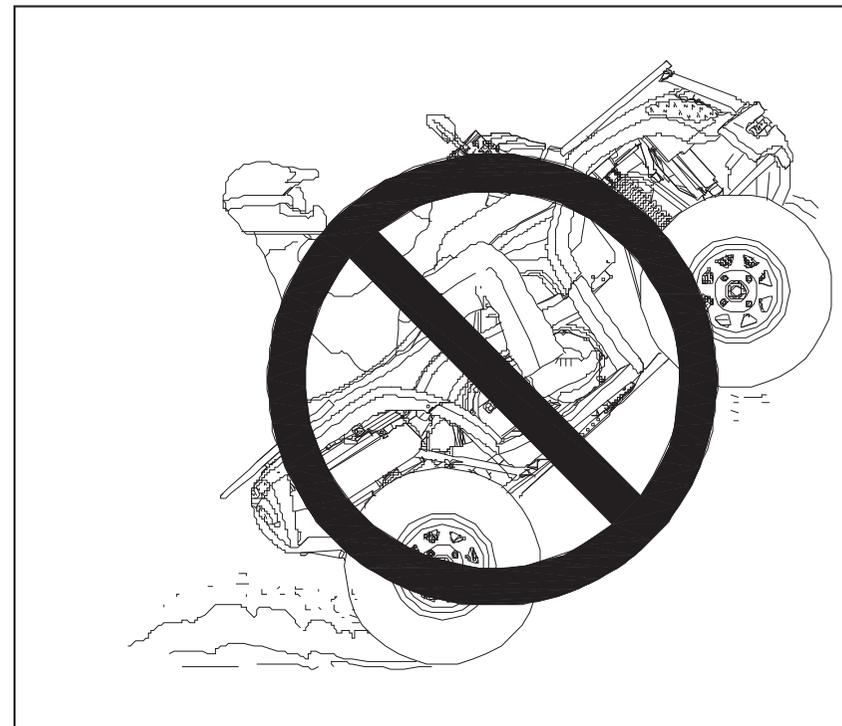
Impennate, salti ed altre acrobazie

#### **CONSEGUENZE**

Il tentativo acrobazie aumenta la possibilità di un incidente, tra cui ribaltamenti.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Non tentare mai impennate, salti o altre acrobazie. Evitare esibizioni durante la guida



## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

La mancata ispezione del veicolo prima dell'utilizzo. La scorretta manutenzione del veicolo.

#### **CONSEGUENZE**

Una non corretta manutenzione aumenta la possibilità di incidenti o danni al veicolo.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Ispezionare sempre il vostro veicolo prima di ogni uso per assicurarsi che sia in condizioni operative di sicurezza .  
Seguire sempre le procedure di ispezione e di manutenzione e gli orari descritti nel manuale del proprietario .

#### **RISCHI**

Rimuovere le mani dal manubrio o i piedi dalle pedane durante il funzionamento del veicolo.

#### **CONSEGUENZE**

Rimuovere anche solo una mano o un piede dai comandi, può ridurre la capacità di controllo del veicolo e potrebbe causare la perdita di equilibrio e l'espulsione dal veicolo. Se il piede dell'operatore non è saldamente piantato sul poggia piedi, potrebbe venire a contatto con le ruote posteriori e causando incidenti o lesioni gravi.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Tenere sempre entrambe le mani salde sul manubrio e i piedi sulle pedane durante il funzionamento.

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

La mancata cautela quando si opera il veicolo su un terreno sconosciuto.

#### **CONSEGUENZE**

Un terreno sconosciuto può contenere rocce nascoste, dossi, o buche che potrebbero causare la perdita di controllo o il ribaltamento.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Viaggiare lentamente e prestare particolare attenzione quando si opera su un terreno sconosciuto. Prestare sempre attenzione alle mutevoli condizioni del terreno.



## Informazioni di sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Guidare senza una corretta cautela quando si opera su terreni eccessivamente ruvidi, scivolosi o allentati.

#### **CONSEGUENZE**

Operando su terreni particolarmente ruvidi, scivolosi o allentati potrebbe causare la perdita di trazione o di controllo, che potrebbe provocare un incidente o un ribaltamento.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Non utilizzare su terreni eccessivamente ruvidi, scivolosi o allentati fino a quando non sono state apprese e messe in pratica le competenze necessarie per controllare il veicolo su tale terreno.

Usare sempre cautela.



## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Sterzare impropriamente è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

Sterzare in modo scorretto può causare la perdita di controllo e di portare ad una collisione o ribaltamento.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Seguire sempre le corrette procedure di svolta, come descritto nel manuale. Praticare la svolta a bassa velocità prima di tentare a velocità sostenuta. Mai svoltare a velocità eccessiva.

#### **RISCHI**

Operare su salite troppo ripide è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

Il veicolo potrebbe ribaltarsi.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Non usare mai su salite troppo ripide. Non operare il veicolo sulle salite più ripide di 20°. Fare pratica su piccole salite prima di provare quelle più ripide.

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Operare su salite in modo inappropriato è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

Operare su salite in modo inappropriato potrebbe causare perdita di controllo o ribaltamento.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Seguire sempre le procedure corrette per le salite come descritto nel manuale.

Controllare sempre il terreno con attenzione prima di ogni salita.

Non usare mai il veicolo su salite più ripide di 20°. Mai effettuare salite con superfici eccessivamente sdruciolevoli o allentate. Spostare il peso in avanti durante la salita. Non accelerare mai improvvisamente durante la salita. Il veicolo potrebbe capovolgersi all'indietro. Mai andare in cima ad una salita ad alta velocità perché ostacoli, veicoli o persone potrebbero trovarsi in cima ad una salita.



## Informazioni di Sicurezza

### **⚠ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Operare impropriamente su discese è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

Scendere impropriamente da una discesa potrebbe causare perdita di controllo o ribaltamento.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Seguire sempre le procedure corrette per le discese, come descritto nel manuale.

#### **NOTE**

E' richiesta una tecnica particolare in caso di frenata durante una discesa. Controllare sempre il terreno con attenzione prima di operare su una discesa. Spostare il peso all'indietro. Non scendere ad alta velocità. Evitare di viaggiare su un lato, perché ciò porterebbe il veicolo ad appoggiarsi bruscamente su un lato. Operare verso il basso di una salita se possibile.



## **ATTENZIONE**

### **RISCHI**

Attraversare o svoltare su terreni in pendenza è un rischio.

### **CONSEGUENZE**

Attraversare o svoltare su terreni in pendenza potrebbe causare perdita di controllo o ribaltamento.

### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Non tentare mai di girare il veicolo su un terreno in pendenza fino a quando non si ha imparato la tecnica di svolta corretta in piano, come descritto nel manuale. Vedi pagina 67. Prestare attenzione quando si accende il veicolo in pendenza. Evitare di attraversare sul lato una collina ripida.

### **ATTRAVERSARE SUL LATO UNA COLLINA:**

Seguire sempre le procedure corrette, come descritto nel manuale. Evitare terreni eccessivamente sdruciolevoli o allentati. Spostare il peso sul lato a monte del veicolo.



## Informazioni di Sicurezza

### **⚠ ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Fermarsi, andare indietro o scendere dal veicolo mentre si è in pendenza è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

Il veicolo potrebbe ribaltarsi

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Mantenere un velocità costante su terreni in pendenza.

#### **IN CASO DI PERDITA DI VELOCITA'**

Tenere il peso in avanti. Applicare il freno anteriore. Quando si è completamente fermi, azionare il freno posteriore, poi mettere la marcia in parcheggio.



#### **IN CASO DI RISCHIO DI RIBALTAMENTO**

Mantenere il peso in avanti. Non azionare il motore.

## Informazioni di Sicurezza

Mai azionare il freno posteriore durante un ribaltamento all'indietro. Applicare il freno anteriore. Quando completamente fermo, azionare il freno posteriore, e spostare la marcia in parcheggio. Smontare dal lato a monte, o su uno dei due lati, se il veicolo è puntato dritto in salita. Girare il veicolo e rimontare, seguendo la procedura descritta nel manuale. Vedi pagina 69.

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Operare impropriamente sugli ostacoli è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

Utilizzare impropriamente il veicolo su ostacoli può causare perdita di controllo o ribaltamento.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Prima di guidare in una nuova area, verificare la presenza di ostacoli. Evitare di utilizzare il veicolo su grandi ostacoli come rocce e alberi caduti quando possibile. Se inevitabile, usare estrema cautela e seguire sempre le procedure corrette come indicate nel manuale.

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Slittamenti o sbandamenti sono rischi.

#### **CONSEGUENZE**

Slittamenti o sbandamenti possono causare la perdita di controllo del veicolo. Se i pneumatici riprendono trazione inaspettatamente, il veicolo potrebbe ribaltarsi.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Su terreni scivolosi come il ghiaccio, viaggiare con cautela e usare maggiore attenzione per ridurre le possibilità di slittamento o sbandamento fuori controllo.

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Il sovraccarico del veicolo o il trasporto e traino in modo inappropriato è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

Il sovraccarico o traino può causare cambiamenti nella gestione del veicolo, che potrebbero portare alla perdita di controllo o a un incidente.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Non superare mai la capacità di carico indicata per questo veicolo. Il peso del carico deve essere distribuito correttamente e fissato saldamente. Ridurre la velocità durante il trasporto di carico o quando si traina un rimorchio. Lasciare una distanza di sicurezza maggiore per la frenatura.

Seguire sempre le istruzioni contenute nel manuale per il trasporto di carichi o traino di un rimorchio.

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Utilizzare il veicolo attraverso acque profonde o con forti correnti è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

I pneumatici possono galleggiare, causando la perdita di trazione e la perdita di controllo, che porta ad un incidente o ribaltamento.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Evitare di utilizzare il veicolo attraverso acque profonde o con forti correnti. Se è inevitabile controllare che l'acqua non superi la profondità massima raccomandata (vedi pagina 70), viaggiare lentamente, bilanciare il peso con attenzione, evitare movimenti bruschi, e mantenere un movimento in avanti lento e costante. Non fare svolte improvvise e non fermarsi, non sterzare bruscamente. I freni bagnati potrebbero subire una riduzione della capacità di arresto. Provare sempre i freni dopo aver lasciato l'acqua. Se necessario, frenare più volte per asciugare le pastiglie.

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Utilizzare impropriamente la retromarcia è un rischio

#### **CONSEGUENZE**

Il veicolo potrebbe urtare un ostacolo o una persona, provocando lesioni gravi

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Prima di innestare la retromarcia, verificare sempre se vi sono ostacoli o persone dietro il veicolo. Se in sicurezza, procedere lentamente

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

Utilizzare il veicolo con pneumatici impropri o con la pressione dei pneumatici scorretta o irregolare è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

L'utilizzo di pneumatici impropri, o il funzionamento del veicolo con pressione dei pneumatici scorretta o irregolare, potrebbe causare la perdita di controllo o incidenti.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Usare sempre la dimensione e il tipo di pneumatici specificate nel manuale del veicolo. Mantenere sempre la corretta pressione dei pneumatici.

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

L'utilizzo del veicolo che ha subito modifiche è un rischio.

#### **CONSEGUENZE**

L'installazione non corretta di accessori o modifiche del veicolo potrebbe causare cambiamenti nella gestione del veicolo, che potrebbero portare ad un incidente.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Non modificare mai il veicolo attraverso installazioni improprie o utilizzo di accessori impropri. Tutte le parti e gli accessori aggiunti al veicolo deve essere realmente parti o componenti progettate per l'uso su questo veicolo e devono essere installate e utilizzate secondo le istruzioni approvate. Consultare il proprio rivenditore per ulteriori informazioni.

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

#### **RISCHI**

L'utilizzo del veicolo su lastre ghiacciate è un rischio.

#### **CONSEGUENZA**

Possono verificarsi lesioni gravi o mortali nel caso in cui il veicolo o il guidatore dovessero cadere su lastre ghiacciate.

#### **COME PREVENIRE INCONVENIENTI**

Non utilizzare il veicolo su superfici di acqua ghiacciate.

## Informazioni di Sicurezza

### **ATTENZIONE**

Lasciando le chiavi nel cruscotto, chiunque non autorizzato può condurre il veicolo, causando gravi lesioni o mortali. Rimuovere sempre la chiave di accensione quando il veicolo non è in uso.

### **ATTENZIONE**

Dopo un ribaltamento o incidente, il concessionario di servizio qualificato deve ispezionare l'intero veicolo per eventuali danni, compresi freni, acceleratore e sterzo

### **ATTENZIONE**

Per l'utilizzo sicuro di questo veicolo, il conducente deve avere buon senso e buone capacità fisiche. Le persone con disabilità cognitive o fisiche che operano questo veicolo hanno un maggiore rischio di ribaltamento e perdita di controllo, che potrebbe portare a lesioni gravi o mortali

### **ATTENZIONE**

I componenti del sistema di scarico sono molto caldi durante e dopo l'uso del veicolo. Componenti caldi possono causare gravi ustioni e lesioni. Non toccare i componenti del sistema di scarico. Tenere sempre materiali combustibili a distanza dal sistema di scarico. Fare attenzione quando si passa attraverso erba alta, in particolare se l'erba è secca.

## SPECIFICHE TECNICHE

Item	CFORCE 625	CFORCE 625 TOURING
	CF600AU-3S	CF600AU-3L
Lunghezza	2085 mm	2235 mm
Larghezza	1180 mm	1180 mm
Altezza	1220 mm	1390 mm
Interasse	1280 mm	1480 mm
Altezza da terra	270 mm	
Raggio di sterzata Minimo	3625 mm	3700 mm
Peso totale	375 kg	395 kg
Capacità peso portapacchi anteriore	20 kg	
Capacità peso portapacchi posteriore	40 kg	
Carico Ammissibile	210 kg	
Capacità di traino	25 kg 150 kg	
Sfera		
Gancio Traino		
TIPO DI MOTORE	Monocilindrico, Raffreddato Liquido, 4T, SOCH, 4 Valv	
CODICE MODELLO MOTORE	191S	

## SPECIFICHE TECNICHE

Item	CFORCE 625	CFORCE 625 TOURING
	CF600AU-3S	CF600AU-3L
Corsa e alesaggio	91 mm × 89.2 mm	
Cilindrata	580 cc	
Compression Ratio	10.68 : 1	
Tipo iniezione	ECU ignition	
Tipo di lubrificazione	Lubrificazione 'forzata'	
Liquido refrigerante: Tipo Quantità miscelata	Liquido refrigerante per basamenti in alluminio 2.3 qt ( 2.18 L ) 50% refrigerante / 50% acqua distillata	
Olio motore Tipo Quantità con sostituzione filtro olio	SAE 5W-40 /SAE 10W-40 /SAE 15W-40 2.96 qt ( 2.8 L )	

## SPECIFICHE TECNICHE

Item	CFORCE 625	CFORCE 625 TOURING
	CF600AU-3S	CF600AU-3L
Olio differenziale Posteriore		
Tipo	SAE 90W-GL-5	
Quantità	0.21 qt ( 200 mL )	
	0.21 qt ( 20 mL )	
Olio differenziale Anteriore		
Tipo	SAE 90W-GL-5	
Quantità	0.24 qt ( 230 mL )	
	0.24 qt ( 230 mL )	
Filtro Aria	Elemento filtrante in carta con prefiltra in schiuma	
Tipo Carburante	E5	
Capacità Serbatotio	19.02 qt ( 18 L )	
Capacità Riserva ( approssimativamente)	4.23 qt ( 4 L )	

## SPECIFICHE TECNICHE

Item		CFORCE 625	CFORCE 625 TOURING	
		CF600AU-3S	CF600AU-3L	
Tipo di candela		DCPR8E/NGK		
Misura		0.8 mm ~ 0.9 mm		
Trasmissione	Trasmissione	CVT		
	Tipo di cambio	Manuale L/H/N/R/P		
	CVT Ratio	0.67 ~ 3.02		
	Gear Ratio	Marcia L	2.533	
		Marcia H	1.35	
Retro		2.071		
Tipo Telaio	Tubolare ferro			
Pneumatici:				
Anteriori		25×8.0-12		
Posteriori		25×10.0-12		

## SPECIFICHE TECNICHE

Item	CFORCE 625	CFORCE 625 TOURING
	CF600AU-3S	CF600AU-3L
Pressione Pneumatici		
Anteriori	45 kPa	
Posteriori	45 kPa	
Sistema Frenante	Ant: disco idraulico	
	Post: disco idraulico	
Freno a Pedale / Operation	Anteriore e posteriore collegati insieme Si azionano con il piede	
Freno a manubrio / Operation	Azionare con mano	
Freno di stazionamento/ Operation	Meccanico Azionare con mano e piede	
Olio freni tipo	DOT4	
Sospensioni:		
Sosp. Anteriori	Doppi bracci indipendenti	
Sosp. Posteriori	Doppi bracci indipendenti	

## SPECIFICHE TECNICHE

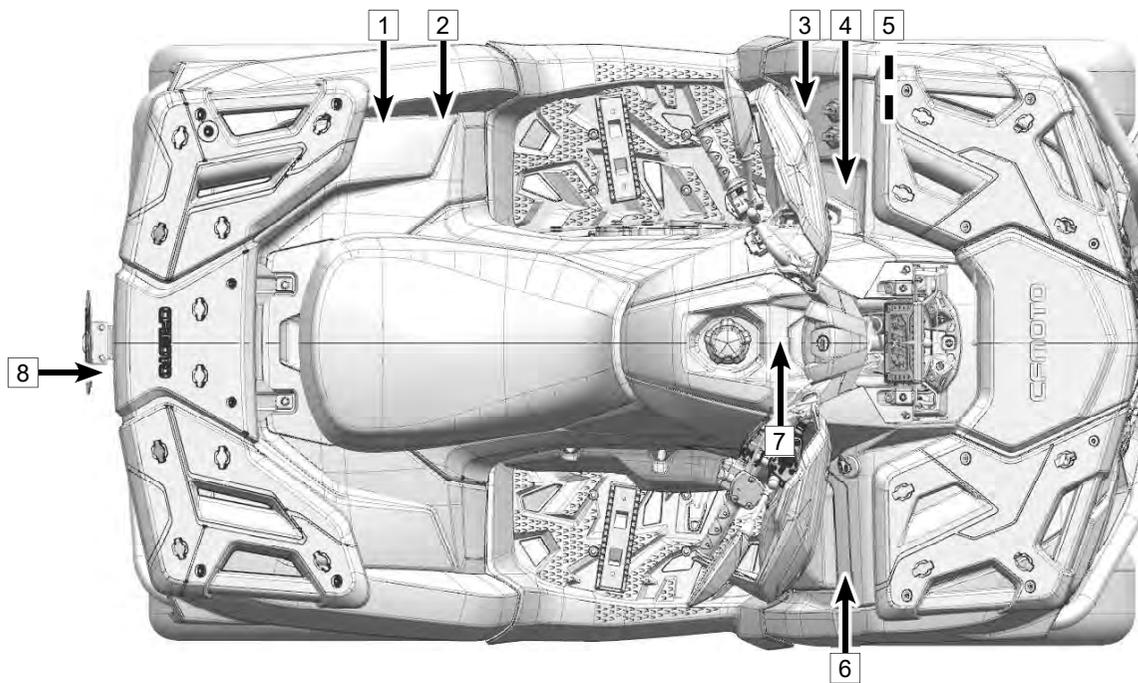
Item	CFORCE 625	CFORCE 625 TOURING
	CF600AU-3S	CF600AU-3L
Ammortizzatori Amm. Anteriori Amm. Posteriori	Idraulici ad olio Idraulici ad olio	
Wheel Travel: Anteriori Posteriori	160 mm 210 mm	
Sistema elettrico Iniezione Carica e Tipo di batteria	ECU ignition A/C 600 Watt @ 5000 rpm 12 Vdc / 30 Amp Hr	

## SPECIFICHE TECNICHE

Item	CFORCE 625	CFORCE 625 TOURING
	CF600AU-3S	CF600AU-3L
Sistema Luci:		
Head Lamp, Anabbaglianti	LED 14.4W×2	
Head Lamp, Abbaglianti	LED 28.5W×4	
Anteriore e Posteriore	LED 3.6W×2	
Luci Stop	LED 2.9W×2 / LED 2W×2	
Display	LED and LCD	

## LOCALIZZAZIONE DELLE ETICHETTE CON INDICAZIONE DI SICUREZZA SUL VEICOLO

Le etichette di avvertenza sono state collocate sul veicolo per la vostra sicurezza. Leggere e seguire attentamente le istruzioni su ogni etichetta. Se un'etichetta diventa illeggibile o si stacca, contattare il rivenditore per l'acquisto di una sostitutiva.



1

### TYPE I

**⚠ WARNING**  
NEVER carry passengers on this carrier or on ATV  
**MAXIMUM LOAD: 40 kg (88.2 lbs)**

**⚠ ATTENZIONE**  
NON caricare passeggeri sul portapacchi.  
**PESO MASSIMO: 40kg**

### TYPE II

**⚠ WARNING**  
NEVER carry passengers on this carrier  
**MAXIMUM LOAD: 40 kg (88.2 lbs)**

**⚠ ATTENZIONE**  
NON caricare passeggeri sul portapacchi.  
**PESO MASSIMO: 40kg**

## ADESIVI E POSIZIONAMENTO

2

**⚠ WARNING**

Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.  
Loss of control can result in severe injury or death.

- Cold tire pressure:  
Front: **6.5 psi (45 kPa)**  
Rear: **6.5 psi (45 kPa)**

9CR6-190101 EU1310

**⚠ ATTENZIONE**

La scorretta o irregolare pressione delle gomme, o un sovraccarico, possono causare la perdita di controllo del veicolo.

La perdita di controllo può provocare incidenti o causare lesioni gravi o morte.

Pressione delle gomme a freddo:

Anteriori: **6.5 psi (45 kPa)**

Posteriori: **6.5 psi (45 kPa)**

9CR6-190101 EU1310

## ADESIVI E POSIZIONAMENTO

3

**⚠ WARNING**

Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH.

 ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR

 NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL

**NEVER** operate :

- without proper training or instruction.
- at speeds too fast for your skills or the conditions.

**ALWAYS :**

- use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
- avoid paved surfaces-pavement may seriously affect handling and control.

LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

**⚠ ATTENZIONE**

Uno scorretto utilizzo del veicolo potrebbe causare incidenti, lesioni gravi o morte.

 UTILIZZARE SEMPRE CASCO OMOLOGATO E ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

 NON UTILIZZARE IL VEICOLO DOPO AVER ASSUNTO SOSTANZE CHE DIMINUISCONO LA CAPACITA' DI GUIDA

**MAI**

- Non utilizzare questo veicolo senza la giusta conoscenza.
- Non viaggiare a velocità eccessiva. Mantenere una velocità adeguata a seconda delle condizioni del terreno, di visibilità, di funzionamento del veicolo, della vostra esperienza, e nel rispetto del codice della strada.

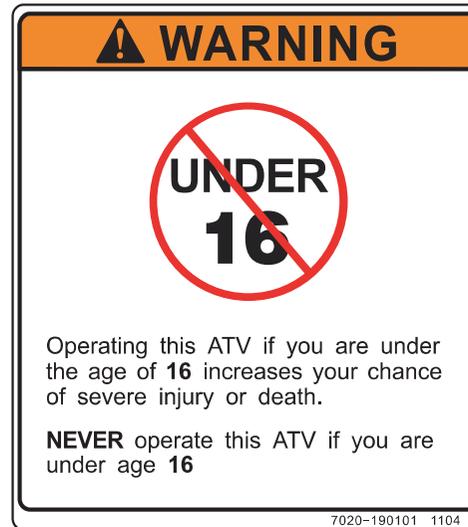
**SEMPRE**

- Utilizzare le corrette tecniche di guida per svoltare, per evitare ribaltamenti, e a seconda delle condizioni del terreno
- Evitare l'utilizzo su terreni eccessivamente lisci, scivolosi, fangosi e cedevoli. Potrebbero causare la perdita di controllo del veicolo.

**LEGGERE ATTENTAMENTE L'INTERO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL VEICOLO E SOLO DOPO ESSERE SICURI DI AVER COMPRESO TUTTE LE ISTRUZIONI. SEGUIRE E RISPETTARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE.**

## ADESIVI E POSIZIONAMENTO

3



## ADESIVI E POSIZIONAMENTO

4

**DRIVE SELECT LEVER**

- Read owner's manual carefully before operating.
- Always stop the ATV and press the foot brake pedal before shifting the transmission.

9010-190013-1 US184

**INSERIMENTO MARCE**

- Leggere attentamente l'intero manuale prima di utilizzare il veicolo e solo dopo essere sicuri di aver compreso tutte le istruzioni.
- Cambiare la marcia solo a veicolo fermo.
- Tenere premuto il freno per cambiare la marcia.

5

TYPE I

**⚠ WARNING**

NEVER carry passengers on this carrier or on ATV  
**MAXIMUM LOAD: 20 kg (44.1lbs)**

**⚠ ATTENZIONE**

NON caricare passeggeri sul portapacchi.  
**PESO MASSIMO: 20kg**

TYPE II

**⚠ WARNING**

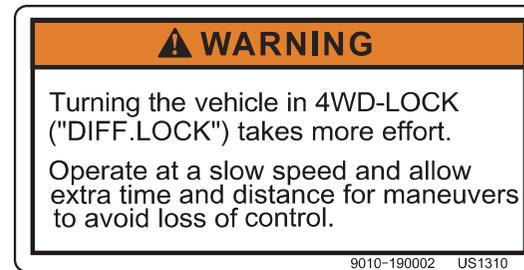
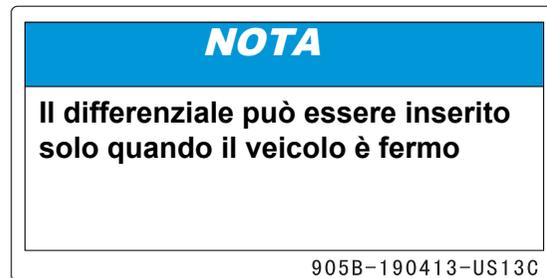
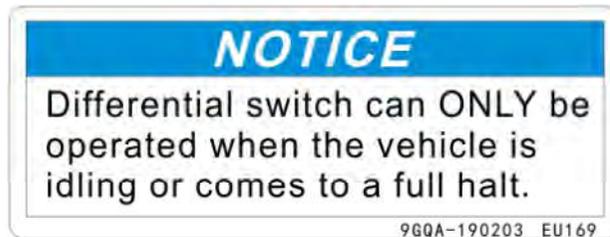
NEVER carry passengers on this carrier  
**MAXIMUM LOAD: 20 kg (44.1lbs)**

**⚠ ATTENZIONE**

NON caricare passeggeri sul portapacchi.  
**PESO MASSIMO: 20kg**

## ADESIVI E POSIZIONAMENTO

6



## ADESIVI E POSIZIONAMENTO

7



8



Mai attaccare qui sul portapacchi per tirare un carico.  
Questo può causare il ribaltamento del veicolo, utilizzare sempre il gancio di traino o il gancio di recupero per tirare un carico

### COMANDI MANUBRIO SINISTRO

#### 1 Interruttore di emergenza

Premere il pulsante. Gli indicatori di direzione anteriori e posteriori lampeggiano sul cruscotto.

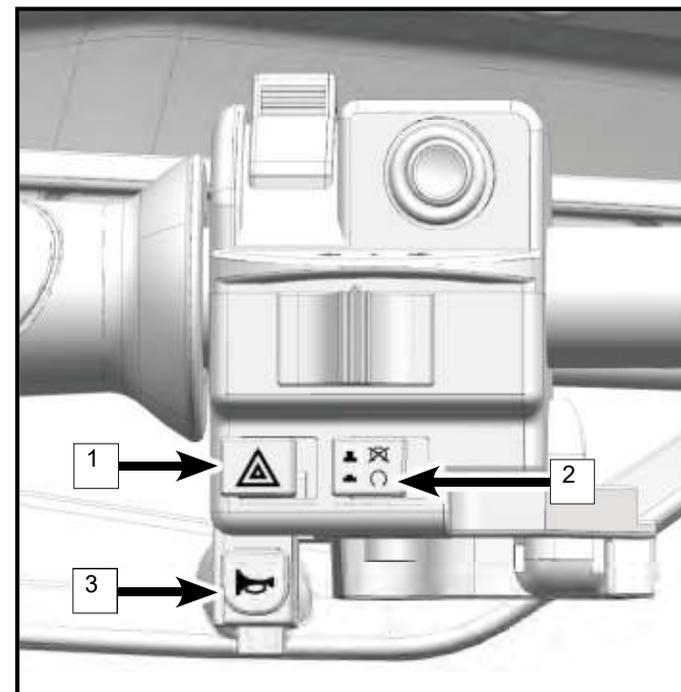
#### 2 Pulsante spegnimento motore

Con il pulsante premuto, il motore si accende  
Con il pulsante disinserito il motore si spegne

#### 3 Pulsante Clacson



Premendo questo pulsante si suona il clacson.



### 4 INTERRUTTORE LUCI

Il comando delle luci ha 4 posizioni:

 Con l'interruttore in questa posizione, la luce abbagliante, la luce di posizione, la luce posteriore e la luce della targa sono accese.

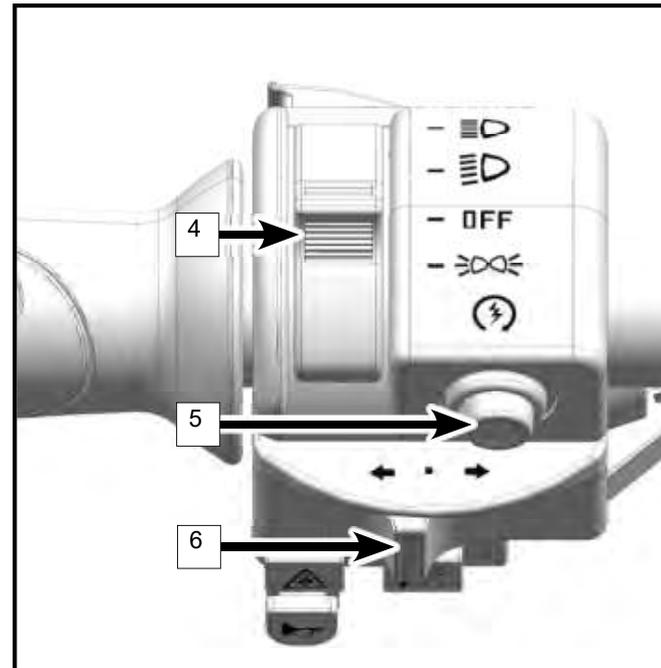
 Con l'interruttore in questa posizione, la luce anabbagliante, la luce di posizione, la luce posteriore e la luce targa sono accese.

**OFF:** Con l'interruttore in posizione OFF, tutte le luci sono spente.

: Nella Versione Euro4 e Euro5, quando l'interruttore è in questa posizione, la luce posteriore, la luce della targa, e la luce di posizione anteriore sono accese.

### ATTENZIONE

Non utilizzare i fari con il motore spento per più di 15 minuti. La batteria potrebbe scaricarsi al punto che il motorino di avviamento non funzionerà correttamente. Se ciò dovesse accadere, rimuovere la batteria e ricaricarla



### 5 INTERRUTTORE DI AVVIAMENTO

Quando l'interruttore principale è in posizione ON e l'interruttore di arresto motore è premuto, premendo questo pulsante il motore si avvia.

### 6 INTERRUTTORE FRECCE

Muovere il pulsante verso destra per accendere le frecce di destra

Muovere il pulsante verso sinistra per accendere la frecce di sinistra

## COMANDI MANUBRIO SINISTRO

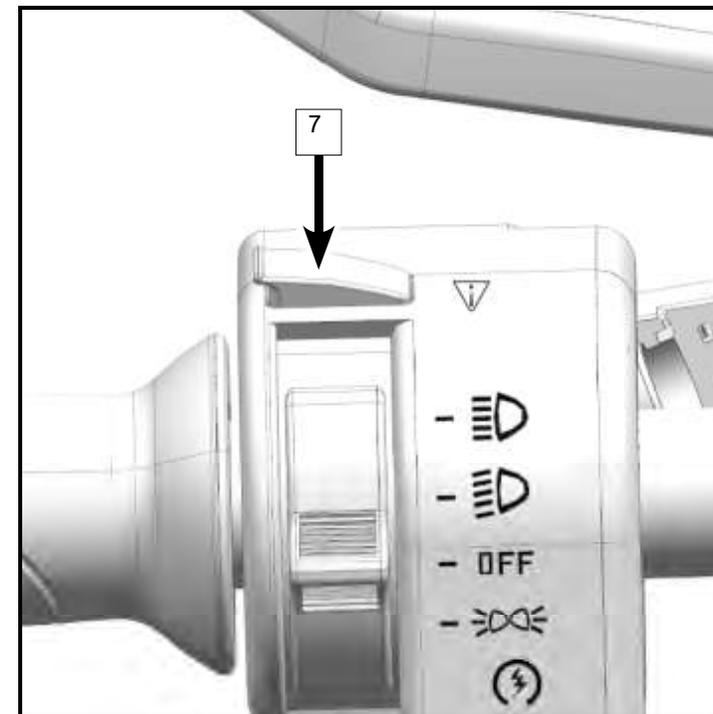
### 7 PULSANTE OVERRIDE

Il motore è normalmente limitato quando funziona in 4WD-LOCK. Se le condizioni richiedono più potenza del motore in 4WD-LOCK:

- Rilasciare l'acceleratore e premere il pulsante per escludere la funzione di limitazione della velocità. Mentre questo pulsante è premuto, la spia dell'indicatore di override si accende.
- Il rilascio del pulsante ripristina la funzione di limitazione della velocità.

### ATTENZIONE

Premere questo pulsante mentre l'acceleratore è aperto può causare la perdita di controllo, con conseguenti lesioni gravi o morte. Rilasciare sempre l'acceleratore prima di premere il pulsante di override.



## COMANDI MANUBRIO DESTRO

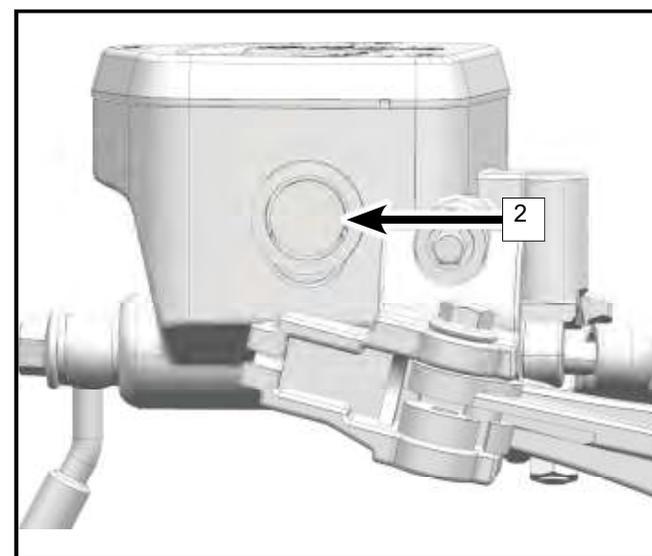
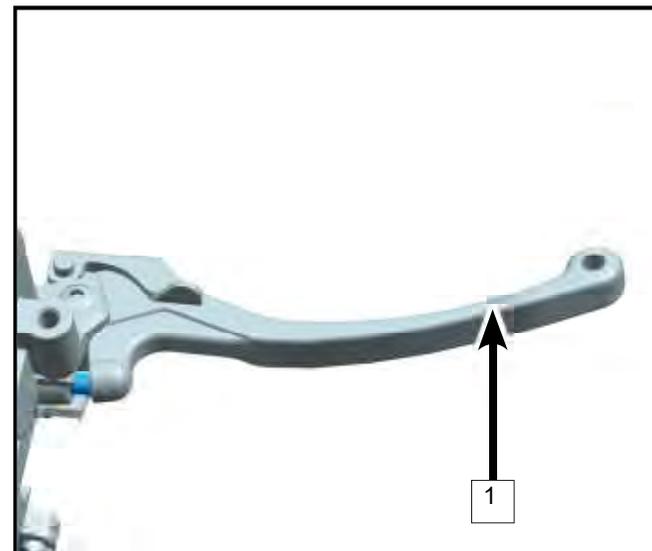
### 1 FRENO ANTERIORE

La leva del freno anteriore si trova sul manubrio destro e controlla solo i freni anteriori. Tirarlo verso il manubrio per utilizzare il freno anteriore. Quando vengono premuti, la leva o il pedale, dovrebbero risultare saldi. Qualsiasi spugnosità indicherebbe una possibile perdita dell'olio freni o un livello basso dell'olio nella pompa freno, che deve essere controllato e sistemato prima di utilizzare il mezzo. Contattare il proprio rivenditore per una corretta diagnosi e riparazione.

**2 Serbatoio del liquido freni anteriore e indicatore di livello** Controllare il livello dell'olio della pompa del freno anteriore prima di ogni utilizzo dell'ATV. La pompa del freno anteriore si trova sul manubrio destro. Il livello del liquido può essere visualizzato attraverso la 'finestra' dell'indicatore sul lato della pompa freno. Se il livello del fluido è inferiore al segno del minimo, rabboccare con liquido per freni se necessario.

### ATTENZIONE

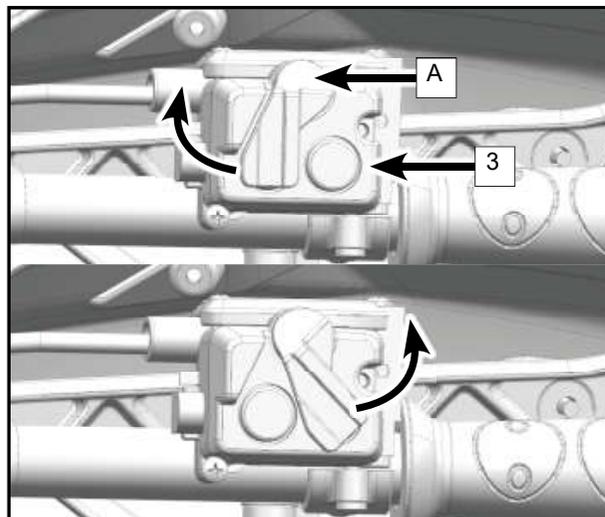
La vaschetta troppo piena può causare la resistenza del freno o il blocco del freno, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Mantenere il liquido dei freni al livello consigliato. Non riempire eccessivamente.



## CARATTERISTICHE E COMANDI MANUBRIO

**3** **INTERRUTTORE DEL SISTEMA DI TRAZIONE INTEGRALE 4WD** Questo ATV è equipaggiato di interruttore a comando "2WD"/"4WD" e "LOCK"/"4WD":

- 2 Ruote Motrici (2WD): L'alimentazione viene fornita alla parte posteriore. La leva nella modalità (A) viene spostata a sinistra e il pulsante di commutazione è rivolto verso l'esterno.
- 4 Ruote Motrici (4WD) : La potenza viene fornita alle ruote posteriori e anteriori. La leva nella modalità (A) viene spostata a sinistra e il pulsante di commutazione viene premuto.
- 4 Ruote Motrici LOCK (4WD-LOCK) : La potenza viene fornita alle ruote posteriori e anteriori. La leva nella modalità (A) viene spostata a destra e il pulsante dell'interruttore viene premuto. Il differenziale anteriore è bloccato, quindi tutte le ruote girano alla stessa velocità.



- Se la spia lampeggia, ruotare il manubrio a sinistra e a destra, facilitando l'inserimento del bloccaggio del differenziale anteriore.
- Guidare prima che il differenziale anteriore sia innestato correttamente (ad esempio, quando la spia lampeggia) causerà la limitazione del regime del motore fino al completamento dell'innesto.
- Quando l'ATV è in 4WD-LOCK, la velocità massima di marcia è limitata a 30 km / h (19 mph). Se le condizioni richiedono la piena potenza del motore, premere l'interruttore di override per disabilitare il limitatore di velocità 4WD-LOCK.

### NOTA BENE - MODALITA' 4WD-LOCK

Quando il selettore di modalità è impostato su "F-LOCK", la spia lampeggerà fino a quando il differenziale anteriore non sarà bloccato.

## CARATTERISTICHE E COMANDI MANUBRIO

### 4 LEVA DELL'ACCELERATORE

Quando il motore è in funzione, la pressione della leva dell'acceleratore, aumenta la velocità del motore.

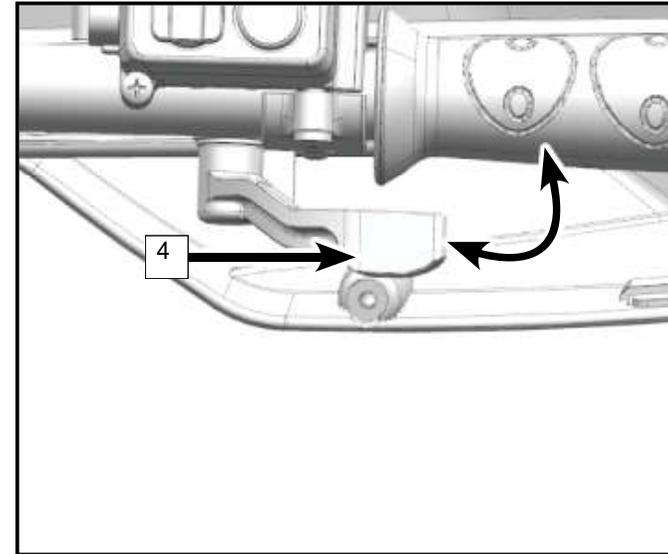
Regolare la velocità del veicolo variando la posizione dell'acceleratore.

Poiché l'acceleratore è caricato a molla, il veicolo decellererà e il motore tornerà al minimo, ogni volta che la mano viene tolta dalla leva dell'acceleratore.

Prima di avviare il motore, controllare l'acceleratore per accertarsi che funzioni regolarmente. Assicurarsi che ritorni in posizione di 'riposo' non appena la leva viene rilasciata

### ATTENZIONE

Controllare il funzionamento della leva dell'acceleratore prima di avviare il motore. Se non funziona correttamente, verificare la causa. Correggere il problema prima di mettersi alla guida dell'ATV. Consulta il tuo rivenditore se non riesci a risolvere il problema.



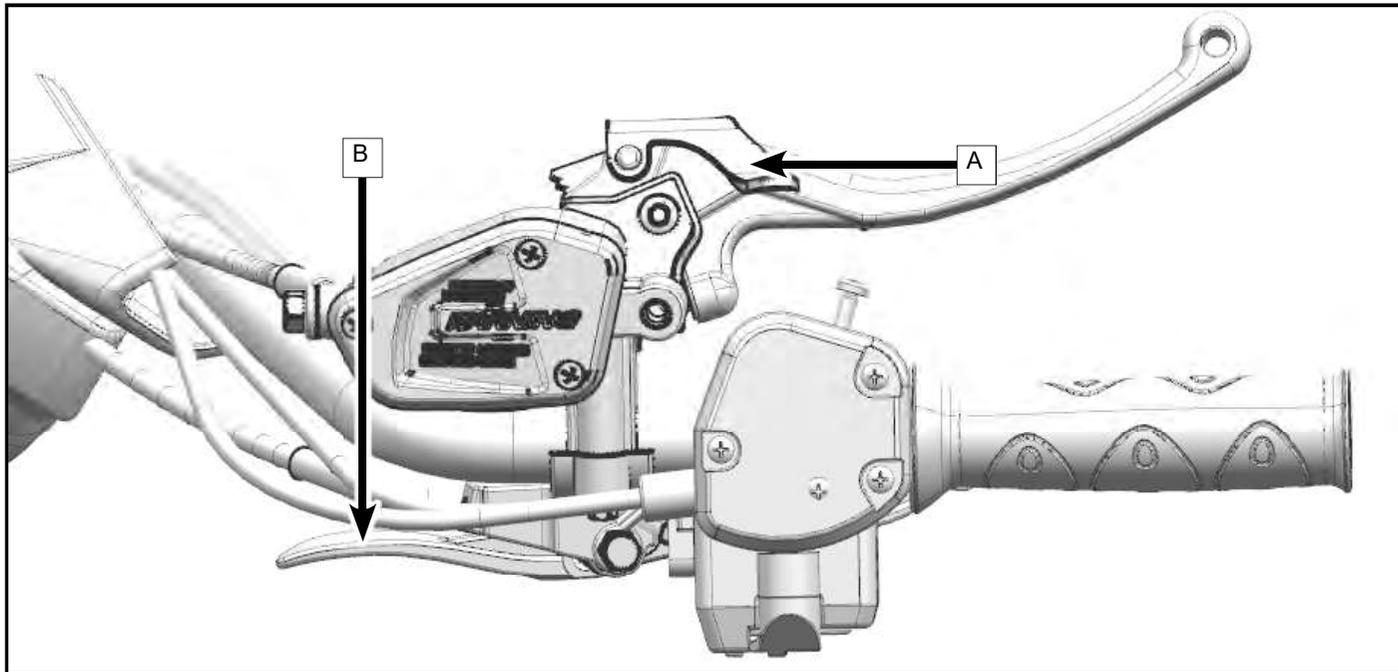
## CARATTERISTICHE E COMANDI MANUBRIO

### 5 FRENO DI STAZIONAMENTO

Il freno di stazionamento è montato a destra del manubrio. Per applicare il freno di stazionamento, afferrare prima saldamente la leva del freno e premere contemporaneamente il freno a pedale, quindi premere il freno di stazionamento idraulico **A** con la mano sinistra o spostare la leva del freno di stazionamento **B** sul lato destro. Quando il freno di stazionamento è applicato, interromperà il funzionamento dell'acceleratore.

### ATTENZIONE

Non fare affidamento solo sul freno di stazionamento idraulico quando si parcheggia in pendenza. Per una maggiore sicurezza, spostare il selettore del cambio in posizione P (Parking) e bloccare le ruote per evitare che il veicolo si muova.



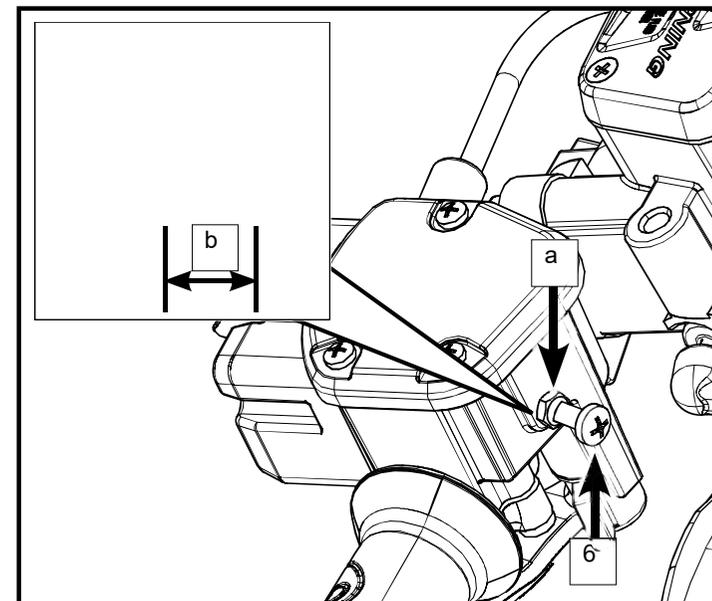
## CARATTERISTICHE E COMANDI MANUBRIO

### 6 LIMITATORE MECCANICO DELLA VELOCITA'

Un limitatore di velocità meccanico impedisce all'acceleratore di aprirsi completamente, anche quando la leva dell'acceleratore è completamente premuta. Girando la vite, si limita la corsa della leva dell'acceleratore, che riduce la potenza massima disponibile del motore, e diminuisce la velocità massima dell'ATV.

#### NOTA BENE

Il tuo ATV è impostato dalla fabbrica con la massima apertura dell'acceleratore.



#### ATTENZIONE

Allentare sempre il dado di bloccaggio **a** prima di ogni regolazione. Non svitare la vite di regolazione di **b** oltre 12 mm (0,47 pollici). Accertarsi sempre che il gioco della leva dell'acceleratore rimanga regolato a 3 mm ~ 5 mm (0,12 pollici ~ 0,20 pollici). Serrare il dado di bloccaggio una volta completata la regolazione.

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

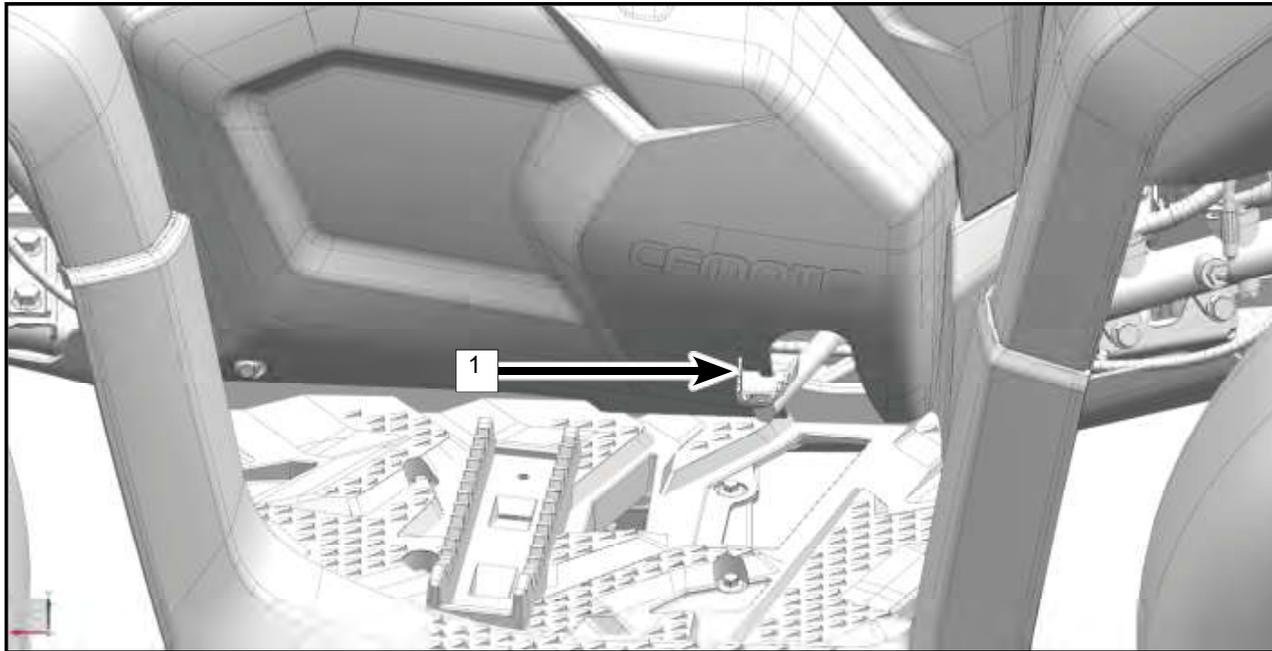
### FRENO PEDALE

Il pedale del freno **1** si trova sulla pedana destra del veicolo. Premendo il pedale si applicano contemporaneamente i freni anteriori e posteriori.

Quando viene premuto il pedale il veicolo si ferma. Un pedale del freno morbido indica una possibile perdita di fluido o un livello basso del liquido della pompa freni, che deve essere corretto prima di mettersi alla guida. Contattare il rivenditore per una corretta diagnosi.

#### ATTENZIONE

L'utilizzo dell'ATV con una leva del freno o un pedale spugnosi può provocare la perdita di controllo, che potrebbe causare un incidente. Non utilizzare mai l'ATV con una leva del freno o un pedale spugnoso.



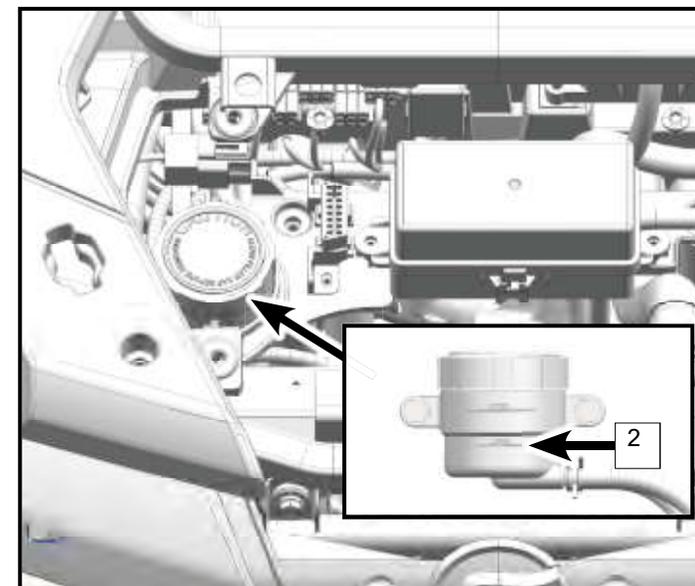
### CONTROLLO LIVELLO DELL'OLIO DEL FRENO PEDALE

#### NOTA

Rimuovere il coperchio di accesso anteriore e controllare il livello dell'olio. Quando si controlla il livello dell'olio, il veicolo deve essere su una superficie piana. Se il livello dell'olio è inferiore al segno "minimo" 2 aggiungere olio freni DOT4. Non riempire eccessivamente.

#### ATTENZIONE

Non conservare o utilizzare mai una bottiglia parziale di liquido freni. Il liquido freni è igroscopico, il che significa che assorbe rapidamente l'umidità dall'aria. L'umidità provoca l'abbassamento della temperatura di ebollizione del liquido, che può portare ad un precoce sbiadimento del freno e alla possibilità di incidenti o lesioni gravi. Dopo aver aperto una bottiglia di liquido dei freni, eliminare sempre qualsiasi parte inutilizzata.



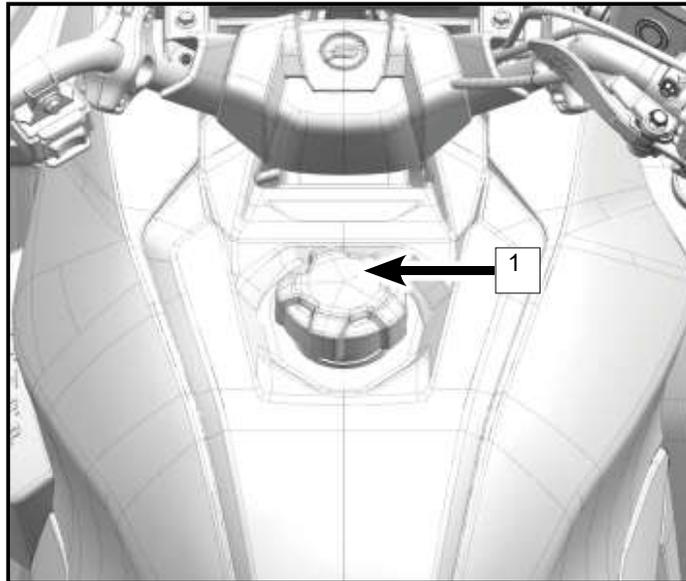
## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### SERBATOIO CARBURANTE

Il tappo del serbatoio del carburante si trova nella parte anteriore del veicolo. Aprire il tappo del serbatoio del carburante 1 per riempire di carburante.

### NUMERO MINIMO DI OTTANI NEL CARBURANTE

Il carburante consigliato per il tuo ATV è con un minimo di 95 ottani senza piombo (è consentito un massimo del 10% di etanolo). Si consiglia carburante non ossigenato (senza etanolo) per ottenere le migliori prestazioni in tutte le condizioni.



## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### Sicurezza del carburante

 <b>ATTENZIONE</b>
---

La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva in determinate condizioni.
---

- Prestare sempre la massima attenzione quando si maneggia la benzina.
- Effettuare sempre il rifornimento con il motore spento e all'aperto o in un'area ben ventilata.
- Non trasportare mai contenitori di plastica con benzina nei portapacchi durante la guida. L'elettricità statica tra il rack e il contenitore potrebbe provocare una scintilla.
- Non fumare e fare attenzione a fiamme libere o scintille all'interno o nelle vicinanze dell'area in cui viene effettuato il rifornimento o in cui è conservata la benzina.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio. Non riempire il collo del serbatoio.
- In caso di fuoriuscita di benzina sulla pelle o sugli indumenti, lavarli immediatamente con acqua e sapone e cambiarli.
- Non avviare mai il motore né lasciarlo funzionare in un'area chiusa. I gas di scarico del motore sono velenosi e possono causare la perdita di conoscenza o la morte in breve tempo.

 <b>ATTENZIONE</b>
---

Lo scarico del motore di questo prodotto contiene sostanze chimiche note come causa di cancro, difetti alla nascita o altri danni riproduttivi. Utilizzare questo veicolo solo all'aperto o in aree ben ventilate.
--

## Descrizione del Veicolo

### Leva del Cambio Automatico

La leva del cambio ① si trova sul lato destro del veicolo.

L: Marce Ridotte

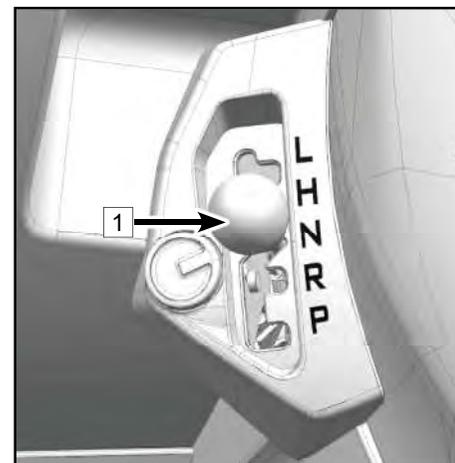
H: Marce Normali

N: Folle

R: Retro

P: Parcheggio

Quando si cambia marcia, premere sempre la leva del freno posteriore (freno a pedale).



L: Low Gear  
H: High Gear  
N: Neutral  
R: Reverse  
P: Park

## Descrizione del Veicolo

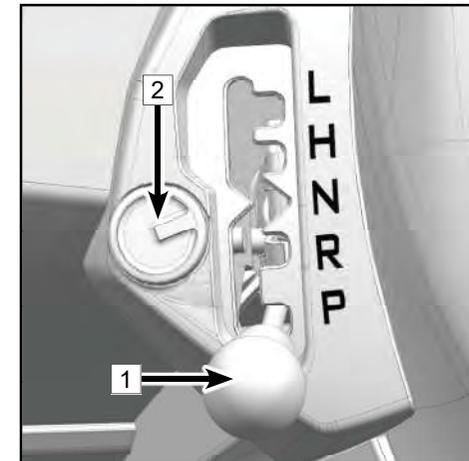
### Freno di Stazionamento

Quando si parcheggia, spegnere il motore e spostare la leva del cambio 1 sulla posizione di parcheggio

**ATTENZIONE** : Quando si sposta la leva in PARKING, spingere sempre il pedale del freno. Muovere leggermente il veicolo in avanti e indietro, per controllare che il freno di stazionamento sia stato inserito .

### Precauzioni importanti

Non dipendere solo dal freno di stazionamento. Se il veicolo è parcheggiato in pendenza, bloccare sempre le ruote sul lato a valle per evitare un ribaltamento. Si consiglia di parcheggiare sempre su un terreno in piano.

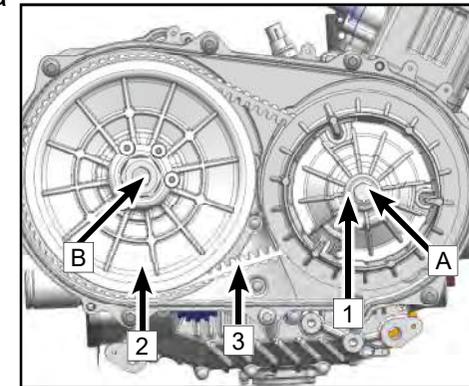


### CVT System

Questo veicolo è dotato di un sistema CVT (Continuously Variable Transmission) che utilizza una cinghia e la puleggia della frizione per variare automaticamente i rapporti di trasmissione, consentendo una variabilità infinita tra le velocità del veicolo più alte e più basse.

Il CVT è costituito da una frizione primaria 1, che è una forma avanzata di frizione centrifuga montata sull'albero motore A del motore.

La frizione secondaria 2 è montata sull'albero di ingresso della trasmissione B e svolge due funzioni: come puleggia "schiava" della frizione primaria, e fornisce un elemento sensibile alla coppia. La cinghia di trasmissione 3 è una cinghia trapezoidale che collega il motore e le pulegge di trasmissione.



Un alloggiamento e un coperchio del CVT racchiudono le frizioni e il gruppo cinghia. Il sistema dispone di condotti di raffreddamento in ingresso e in uscita che convogliano l'aria per raffreddare i componenti e devono essere ispezionati. I componenti CVT non contengono elementi di manutenzione da parte dell'utente. Contattare il proprio rivenditore per assistenza.

**NOTA:** Per prolungare la durata della cinghia, utilizzare la marcia avanti bassa (ridotte) in situazioni di traino pesante, e quando si opera a meno di 7 miglia all'ora (11 chilometri all'ora) per lunghi periodi di tempo. Se è necessario trainare il veicolo, portare il cambio in folle (N) per una migliore mobilità e per evitare danni alla cinghia.

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### INTERRUTTORE PRINCIPALE 1

Le funzioni delle varie posizioni dell'interruttore a chiave principale sono le seguenti:

-Tutti i circuiti elettrici sono accesi. Il motore può essere avviato in questa posizione. La chiave non può essere rimossa in questa posizione.

-Tutti i circuiti elettrici sono disattivati. La chiave può essere rimossa in questa posizione.

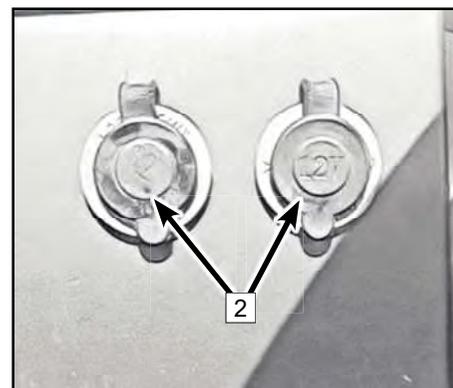
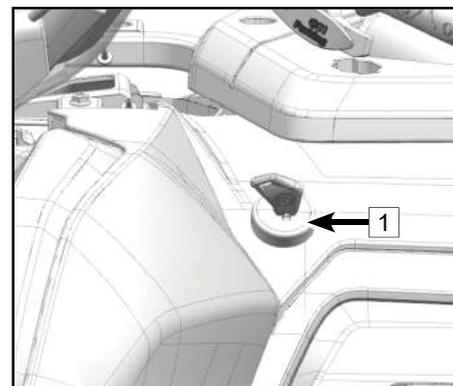
La posizione "P" non ha alcuna funzione.

### NOTE

Rimuovere e conservare la seconda chiave in un luogo sicuro. Nella Versione Europea, la chiave non può essere duplicata. Se entrambe le chiavi vengono perse, è necessario sostituire l'intero blocchetto chiavi.

### PRESA ALIMENTAZIONE E PRESA USB 2

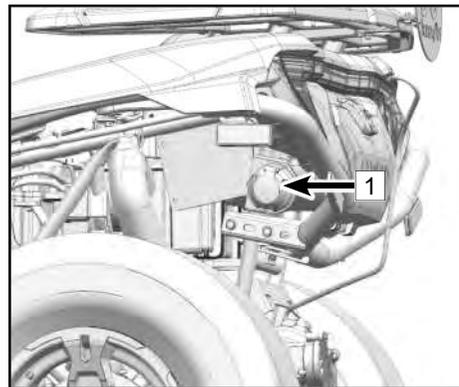
L'alimentazione ausiliaria a 12Vdc e le prese USB sono sul parafrangente anteriore sul lato sinistro e si possono utilizzare per il funzionamento di accessori come faretto portatili e dispositivi elettronici di ricarica. Consultare il proprio rivenditore sull'uso di accessori alimentati con il proprio veicolo.



## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### **Presa di Alimentazione del Rimorchio** 1

Questo veicolo è dotato di presa di corrente del rimorchio a 7 pin, situata sotto il portapacchi posteriore. La presa è configurata come mostrato nell'immagine fornita. Per i rimorchi che non dispongono di un connettore a 7 pin è necessario un convertitore di alimentazione per rimorchio accessorio. Contatta il tuo rivenditore per maggiori informazioni.



## **CARATTERISTICHE E CONTROLLI**

### **VERRICELLO**

Questo veicolo è dotato di un verricello da 3000 libbre. Il comando del verricello si trova sul manubrio sinistro. Per preservare la carica della batteria, azionare il verricello solo quando il motore è in funzione. Consultare il proprio rivenditore sull'uso del verricello prima di utilizzare il veicolo.

### **PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA RIGUARDANTI L'USO DEL VERRICELLO**

#### **Pericoli di parti in movimento**

**Per prevenire lesioni gravi seguire le seguenti istruzioni:**

- Non azionare o installare il verricello senza aver letto e compreso queste istruzioni e la Guida di base alle tecniche di sollevamento.
- Tenere le mani lontane dalla fune metallica, dal gancio e dall'apertura del passacavo durante il funzionamento e durante l'avvolgimento.
- Utilizzare la cinghia a gancio in dotazione per avvolgere la fune metallica.
- Stare lontano dalla fune metallica e dal carico durante il funzionamento.
- Tenere gli altri lontani.
- Ispezionare l'installazione del verricello e le condizioni del cavo metallico prima di azionare il verricello
- Non utilizzare come paranco.
- Non utilizzare per spostare persone.
- Non superare la capacità nominale del verricello.
- Non toccare mai la fune metallica o il gancio mentre sono in tensione.
- Accertarsi che l'ancora selezionata resista al carico.
- Non avvolgere mai la fune metallica su se stessa. Usa una catena corta o una protezione per avvolgere il tronco d'albero .

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

Prima di iniziare l'operazione con il verricello, assicurarsi che qualsiasi elemento che possa interferire con il verricello sicuro sia stato rimosso

- Non disinnestare la frizione se il verricello è sotto carico o la fune metallica è in tensione
- Prenditi il tuo tempo e lavora con calma quando utilizzi il verricello
- La fune metallica deve sempre avvolgersi sul 'tamburo' come indicato dall'etichetta di rotazione del 'tamburo' sul verricello.

### Per evitare lesioni e danni

- Non utilizzare il verricello per fissare un carico durante il trasporto.
- Non immergere in acqua.
- Non utilizzare per trainare altri veicoli.
- Indossare guanti di pelle pesanti quando si maneggia la fune metallica.
- Non utilizzare mai il verricello con meno di 5 giri di fune metallica attorno al 'tamburo'.
- Prestare attenzione se il veicolo viene ancorato durante un'operazione di sollevamento. Ciò potrebbe danneggiare il telaio.

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### Allarme

Questo veicolo è configurato con un allarme che svolge le seguenti funzioni:

- Quando il segnale della pressione dell'olio è in GND e RPM  $\geq 1000$  giri / min, l'allarme suona per un breve periodo. Quando la pressione dell'olio sale al range normale, l'allarme scompare
- Se la temperatura dell'acqua è  $> 120$  ° C, l'allarme suona due volte per breve tempo. Quando la temperatura dell'acqua torna nell'intervallo normale, l'allarme scompare.
- Quando la velocità del motore è  $\geq 8000$  giri / min, l'allarme suona tre BIP brevi / a tempo. Quando il regime del motore torna alla gamma normale, l'allarme scompare.

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### **Accesso dal pannello frontale**

**Il tuo veicolo è dotato di un pannello di accesso sul portapacchi anteriore.**

#### **Per rimuovere il pannello:**

1. Sollevare ed estrarre la cinghia in gomma dal pannello finché la cinghia non si sgancia dalla linguetta anteriore.
2. Sollevare la parte anteriore del pannello. Far scorrere il pannello verso di sé e allontanarlo dalla sua sede

#### **Per reinstallare il pannello:**

1. Allineare le linguette sul retro del coperchio e posizionare il coperchio nella sua sede
2. Premere verso il basso al centro del coperchio.
3. Sollevare e spingere la cinghia di tenuta in gomma sulla linguetta del pannello anteriore per fissarla.

### **Portaoggetti posteriore**

**Il tuo veicolo è dotato di un vano portaoggetti nella parte posteriore del veicolo.**

#### **Per Aprirlo:**

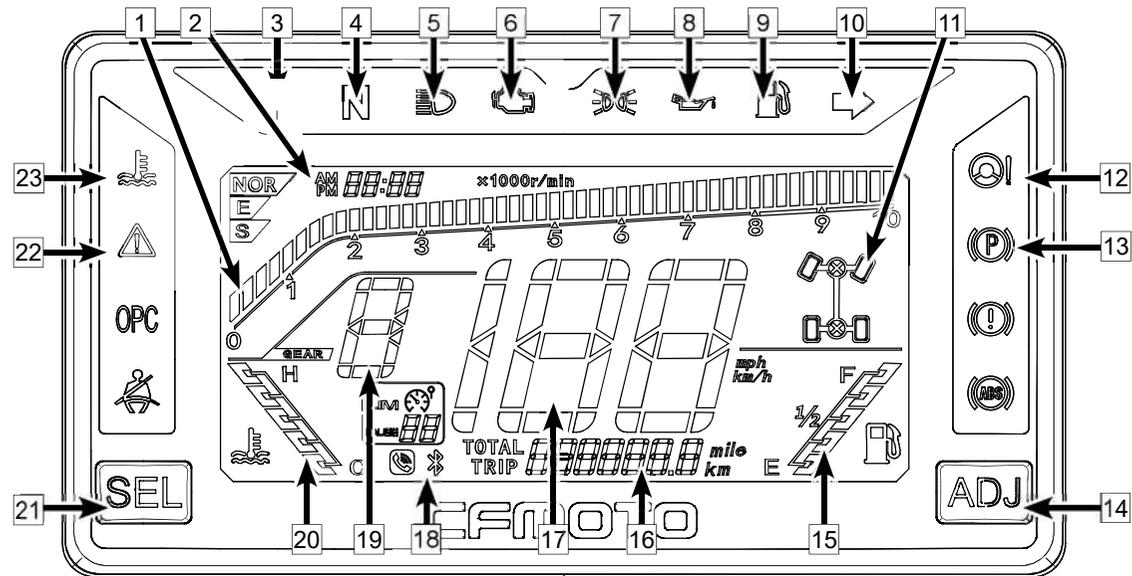
1. Sollevare ed estrarre la cinghia in gomma dal coperchio finché la cinghia non si stacca dalla linguetta.
2. Tirare il coperchio verso di sé.

#### **Per Chiuderlo:**

1. Fissare il coperchio all'apertura.
2. Premere al centro del coperchio.
3. Sollevare e tirare la cinghia di tenuta in gomma sulla linguetta del coperchio per fissarla.

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

- CRUSCOTTO DIGITALE LCD



## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

1	Engine RPM	10	Turning light, RH	19	Gear position indicator
2	Clock	11	Drive mode	20	Coolant Temperature
3	Turning light, LH	12	EPS indicator	21	SEL - mode select button
4	Neutral indicator	13	Parking brake indicator	22	Override indicator
5	High beam indicator	14	ADJ - mode adjust button	23	Coolant Temperature Warning indicator
6	EFI fault indicator	15	Fuel gauge		
7	Position light indicator	16	Odometer		
8	Oil pressure indicator	17	Speedometer		
9	Low fuel indicator	18	Bluetooth indicator		

### **GIRI motore RPM - (1)**

Indica il regime dei giri del motore. Tenere il regime dei giri motore lontano dalla zona rossa.

### **Orologio - (2)**

Visualizza l'ora corrente. (Questa sezione del cruscotto può essere regolata per correggere l'ora utilizzando i pulsanti "ADJ" e "SEL".)

### **Indicatori di direzione (3)**

Spia di illuminazione della svolta a sinistra.

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### **Spia Cambio in folle - 4**

Questa spia viene visualizzato quando il veicolo è in folle.

### **Abbaglianti - 5**

Questa spia si illumina quando l'interruttore dei fari è in posizione abbaglianti.

### **EFI errore - 6**

Questa spia viene visualizzato quando si verifica un guasto nel sistema di iniezione elettronica. Si prega di fermare il veicolo e contattare il proprio rivenditore per eliminare il guasto.

### **Luci di posizione - 7**

Questa spia si accende quando l'interruttore della luce è sulla luce di posizione.

### **Pressione dell'olio - 8**

La spia della pressione dell'olio si accende quando la pressione dell'olio è molto bassa. Si prega di fermare immediatamente il veicolo in sicurezza quando si accende questa spia. Contattare il proprio rivenditore per ispezionare ed eliminare il guasto.

### **Riserva carburante- 9**

La spia del livello del carburante è acceso quando la quantità di carburante di riserva è inferiore a 4 litri.

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### **Indicatore di direzione** 10

Spia di illuminazione della svolta a destra.

### **Indicatore di trazione-** 11

Visualizza la modalità di guida. Ci sono 3 modalità di guida, 2WD, 4WD e 4WD-LOCK

### **EPS errore** - 12

Questa spia si accende quando si verifica un guasto nel sistema del servosterzo elettronico (EPS). Si prega di fermare il veicolo e contattare il proprio rivenditore per eliminare il guasto.

### **Freno di stazionamento** - 13

Questa spia indica quando la funzione del freno di stazionamento è attivata.

### **ADJ - impostazioni cruscotto** - 14

Utilizzare questo pulsante insieme al pulsante "SEL" per regolare le funzioni sul cruscotto. Fare riferimento a "Navigazione dashboard / Impostazioni / Regolazioni

### **Livello carburante** - 15

Visualizza il livello del carburante nel serbatoio.

## Informazioni di viaggio 16

### CARATTERISTICHE E CONTROLLI

Questa sezione del cruscotto può essere attivata o disattivata utilizzando il pulsante "SEL" per visualizzare: "TOTALE": la distanza totale percorsa in miglia / chilometri, "VIAGGIO": la distanza parziale, "H" - le ore del funzionamento del motore, "V" - Voltaggio della batteria, 'Luminosità' - Imposta la luminosità del display del cruscotto utilizzando il pulsante 'ADJ'. "P" - il codice errore della ECU in caso di anomalia

## Contachilometri- 17

Visualizza la velocità attuale del veicolo. (Si può visualizzare la velocità del veicolo in chilometri orari (km / h) o miglia orarie (MPH) mediante i pulsanti "ADJ" e "SEL".

## Bluetooth - 18

Questo veicolo è dotato di funzione bluetooth. L'indicatore Bluetooth non si accende quando non è connesso a un telefono. Lampeggerà durante l'associazione e la connessione rimarrà accesa dopo la connessione. L'indicatore del telefono non viene visualizzato in assenza di chiamata, lampeggia in caso di chiamata in arrivo e rimane acceso quando la chiamata è connessa. Premere brevemente il pulsante SEL per rispondere alla chiamata e premere brevemente il pulsante ADJ per terminare la chiamata.

Apri la funzione Bluetooth nel telefono, quindi collega la funzione Bluetooth del veicolo utilizzando il telefono.

### **ATTENZIONE**

Non utilizzare il veicolo mentre si utilizza il Bluetooth. Fermare sempre il veicolo prima di rispondere a una chiamata. Una guida distratta può provocare un incidente con gravi lesioni o morte.

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### **Posizione del cambio - 19**

Visualizza la posizione del cambio

### **Temperatura liquido refrigerante - 20**

Questa sezione del cruscotto indica la temperatura attuale del liquido di raffreddamento, "C" è la bassa temperatura, "H" è l'alta temperatura. In entrambi i casi metti il veicolo al minimo per riscaldare il motore quando fa troppo freddo e parcheggia il veicolo quando fa troppo caldo per evitare che il liquido di raffreddamento bolle. Mantenere la temperatura del liquido di raffreddamento in un intervallo normale

### **SEL - MODE- 21**

Utilizzare questo pulsante insieme al pulsante "ADJ" per regolare le funzioni sul cruscotto. Fare riferimento a "Navigazione / Impostazioni / Regolazioni della dashboard".

### **Override - 22**

Quando si preme il pulsante di override, l'indicatore di override è acceso, la limitazione della velocità 4WD-LOCK verrà rilasciata in questo stato.

### **Indicatore temperatura liquido refig. massima raggiunta - 23**

Quando la temperatura del liquido di raffreddamento è superiore a 115°C, l'indicatore di allarme della temperatura del liquido di raffreddamento si accende. Quando la temperatura del liquido di raffreddamento è superiore a 120°C, l'indicatore di allarme della temperatura si accenderà e anche il cicalino di avvertimento suonerà

## CARATTERISTICHE E CONTROLLI

### Navigazione / Impostazioni / Regolazioni del cruscotto

	Display	SEL	ADJ	Operazione	Risultato	
Km tot	TOTAL	Breve press		passa a Trip	TRIP	
Distanza percorsa	TRIP km parziali	Breve press		passa a ore motore	ORE motore	
			lunga press	km parziali reset	0 km parziali	
Conta ore motore	H	Breve press		passa a err. cod.	P	
Codice errore	P	Breve press		passa a Volt batteria	V	
Voltaggio batteria	V	Breve press		passa a luminosità display	Luminosità display	
luminosità display	Livello luminosità	Breve press		passa a km tot	TOTALE	
Home	Home		Breve press	luminosità display	Home	
impostazioni dell'ora	Home	lunga press		passa a impost. ora	impost. Ora	
	Impost. Ora	Breve press		passa impost. minuti	Impost. minuti	
			Breve press		aggiungi 1 ora ogni click	impost. ora
			lunga press		dimin. ore	impost. ora
	impostazioni minuti	Breve press			passa a impost. unità	impost. unità
			Breve press		aggiungi 1 min ogni click	impost. minuti
			lunga press		dimin. minuti	Impost. minuti
	12/24 ore	Breve press			passa a impostaz. unità	Impost. unità velocità
			Breve press		passa a format	12/24 Impostaz.
	Impostazioni unità	Breve press			torna a home	Home
		Breve press		passare a unit Setting	Impost. unità	

## OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO

### RODAGGIO

Il periodo di rodaggio per un veicolo nuovo è molto importante, sia per la vostra sicurezza che per quella del veicolo. Un attento rodaggio di un nuovo motore porta a prestazioni più efficienti e ad una durata maggiore del motore. Eseguire con attenzione le procedure.

**Ricordiamo che il non rispetto del tagliando di fine rodaggio a 500km, può provocare gravi danni al motore, e soprattutto la cessazione immediata della garanzia.**

1. Selezionare un'area aperta che consenta di familiarizzare con il funzionamento e la gestione del veicolo.
2. Posizionare l'ATV su una superficie piana.
3. Riempire il serbatoio del carburante con benzina.
4. Controllare il livello dell'olio motore. Aggiungere l'olio consigliato se necessario per mantenere il livello dell'olio tra gli indicatori di minimo e massimo sull'astina di livello.
5. Posizionarsi nella posizione di lavoro sul veicolo e avviare il motore. Lasciare che il motore giri al minimo per un breve periodo prima di metterlo in funzione.
6. Premere il freno a pedale, selezionare la marcia desiderata, quindi rilasciare il freno a pedale.
7. Applicare l'acceleratore. Inizialmente guidare lentamente, variando le posizioni dell'acceleratore a 1/2 apertura per 10 ore, quindi variare a 3/4 apertura per altre 10 ore. Non azionare a regime minimo prolungato o accelerazione al massimo dei giri sostenuta.
8. Tirare o trasportare carichi durante il periodo di rodaggio.
9. Al termine del periodo di rodaggio, cambiare l'olio e il filtro (500KM)

## OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO

### **⚠ATTENZIONE**

Durante il periodo di Rodaggio

- Non caricare o trainare merci.
- Non utilizzare il veicolo a pieno regime costante. Se durante i primi 500km di utilizzo si usa l'acceleratore al massimo dei giri, possono verificarsi danni ai componenti del motore o una riduzione della durata del motore.
- Non far funzionare il motore con l'acceleratore di oltre la metà aperta durante le prime 10 ore di utilizzo.
- Non far funzionare il motore con l'acceleratore di oltre 3/4 aperto durante le prime 10-20 ore di utilizzo.
- L'uso di un olio diverso da quelli consigliati può causare gravi danni al motore. CFMOTO consiglia l'uso di 5W-40 per motori a 4 tempi. È accettabile cambiare la viscosità dell'olio motore a 10W-40 o 15W-40 a causa di ambienti caldi. Fare riferimento alla tabella sottostante per la scelta della temperatura ambiente e della viscosità.

### **OLII RACCOMANDATI**

Oil Viscosity				15W-40				
				10W-40				
				5W-40				
F°	-22	-4	14	32	50	68	86	104
C°	-30	-20	-10	0	10	20	30	40

## OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO

### ISPEZIONE INIZIALE

Prima di ogni utilizzo del veicolo, è buona norma controllare il veicolo in base alla lista di controllo "Eeguire giornalmente questi controlli prima di utilizzare il veicolo" vedi foglio di manutenzione.

<b>ATTENZIONE</b>
--

Se non viene eseguita un'ispezione adeguata prima di ogni utilizzo, potrebbero verificarsi gravi danni al veicolo, lesioni gravi o morte. Ispezionare sempre il veicolo prima di ogni utilizzo
--

## OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO

### ACCENZIONE MOTORE

#### Accensione a Freddo

 **ATTENZIONE**

Lo scarico del motore contiene monossido di carbonio velenoso e può causare la perdita di conoscenza con conseguenti lesioni gravi o morte. Non avviare mai un motore in un'area chiusa.

 **ATTENZIONE**

L'utilizzo del veicolo subito dopo l'avvio potrebbe causare danni al motore. Lasciare che il motore si riscaldi per diversi minuti prima di utilizzare il veicolo.

#### Accensione a Caldo

1. Verificare che la leva selettoria sia spostata in posizione di parcheggio o folle.
2. Applicare il freno a pedale.
3. Portare l'interruttore chiave su questa posizione  (ON)
4. Verificare che l'acceleratore sia completamente chiuso, quindi premere l'interruttore di avviamento sul comando di sinistra.
5. Una volta avviato il motore, continuare a riscaldare il motore per un breve periodo prima di utilizzare il veicolo.

## OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO

### NOTA

Non attivare il sistema di avviamento per più di 10 secondi per ogni tentativo. Se il motore non si avvia, rilasciare l'interruttore di avviamento, fare una pausa alcuni secondi prima del successivo tentativo. Ogni tentativo dovrebbe essere il più breve possibile per preservare l'energia della batteria.

### ATTENZIONE

Operating the vehicle immediately after starting could cause engine damage. Allow the engine to warm up for a short period before operating the vehicle.

### NOTA

Il motore può essere avviato con qualsiasi marcia se il freno pedale è premuto. Tuttavia, una buona pratica è passare alla folle o al parcheggio prima di avviare il motore. Se la spia di folle sul cruscotto non si accende quando la leva selettore è in posizione di folle, chiedere al proprio concessionario di ispezionare il circuito elettrico del veicolo o regolare il sistema di cambio marcia.

### ⚠ATTENZIONE

Un funzionamento eccessivo dell'acceleratore in modalità al massimo della velocità può causare l'accumulo di carburante nello scarico, con conseguente scoppio del motore e / o danni al motore.

## OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO

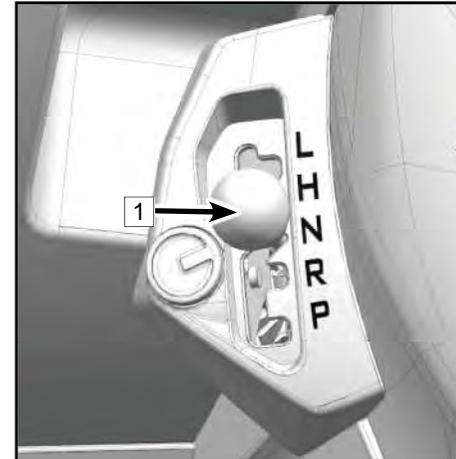
### FUNZIONAMENTO DEL SELETTORE DELLE MARCE

#### ATTENZIONE

Per evitare danni alla trasmissione, tenere l'acceleratore al minimo, veicolo fermo e premere il freno a pedale prima di cambiare marcia.

#### NOTA BENE

La marcia N è la selezione ideale per tutti i movimenti



1 Selettore del Cambio

## OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO

### **Spostamenti dalla posizione P**

1. Verificare che l'acceleratore sia al minimo
2. Premere il freno pedale
3. Passare alla marcia desiderata spostando la leva selettore lungo la linea del cambio

### **Cambio di marcia: da folle a marcia alta**

1. Verificare che l'acceleratore sia chiuso e il veicolo sia completamente fermo.
2. Applicare il freno a pedale.
3. Passa a "H" spostando la leva selettore lungo la guida del cambi

### **Cambio di marcia: da marcia alta a marcia bassa**

1. Verificare che l'acceleratore sia chiuso e il veicolo sia completamente fermo.
2. Applicare il freno a pedale.
3. Spostare a "L" spostando la leva selettore lungo la guida del cambio

### **Cambio di marcia: da marcia bassa a marcia alta**

1. Verificare che l'acceleratore sia chiuso e il veicolo sia completamente fermo.
2. Applicare il freno a pedale.
3. Passa a "H" spostando la leva selettore lungo la guida del cambio.

### **Cambio: in retromarcia**

1. Verificare che l'acceleratore sia chiuso e il veicolo sia completamente fermo.
2. Applicare il freno a pedale.
3. Passa a "R" spostando la leva selettore lungo la guida del cambio.

## OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO

1. Verificare la presenza di persone o ostacoli dietro di sé, quindi rilasciare il pedale del freno.
2. Azionare gradualmente la leva dell'acceleratore e continuare a guardare dietro di sé mentre ci si sposta all'indietro.

<b>⚠ATTENZIONE</b>
--------------------

Quando si innesta la retromarcia, assicurarsi che non vi siano ostacoli o persone e che l'area dietro di voi sia sicura. Quando è sicuro procedere. Procedi sempre lentamente.
--

### **Cambio di marcia: retromarcia per parcheggiare**

1. Verificare che l'acceleratore sia chiuso e il veicolo sia completamente fermo.
2. Applicare il freno a pedale.
3. Passare a "P" spostando la leva selettore lungo la guida del cambio.

### **NOTA BENE**

**La leva selettore non deve essere innestata in R retromarcia, senza azionare il freno a pedale.**

**Gli indicatori di cambio marcia dovrebbero essere visualizzati in corrispondenza della posizione del cambio effettiva, se l'indicatore non viene visualizzato, chiedere al proprio rivenditore di ispezionare il circuito elettrico del veicolo o regolare il sistema di cambio marcia.**

**A causa del meccanismo di sincronizzazione nel motore, l'indicazione potrebbe non essere visualizzato finché l'ATV non inizia a muoversi.**

**Non utilizzare una marcia alta per basse velocità o il traino continui, poiché ciò può causare un surriscaldamento del sistema della frizione, che potrebbe danneggiare i componenti.**

## OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO

### Trasporto di merci

Il veicolo è dotato di portapacchi anteriore e posteriore e di una presa per il traino. Seguire queste linee guida per il traino di merci:

#### **ATTENZIONE**

Il sovraccarico del veicolo, il trasporto o il traino di merci in modo improprio può alterare la manovrabilità del veicolo e causare la perdita di controllo o l'instabilità dei freni. Attenersi sempre alle seguenti precauzioni

- Utilizzare sempre una marcia bassa durante il traino per evitare l'usura della frizione e problemi alla cinghia.
- Ridurre la velocità durante il traino o il traino di carichi.
- Non superare mai la capacità di carico indicata per questo veicolo.
- Tutti i carichi devono essere fissati prima della manovra. I carichi non fissati possono spostarsi e creare condizioni operative instabili, che potrebbero causare la perdita di controllo del veicolo.
- Quando si guida su terreni accidentati o collinari, ridurre la velocità e il carico per mantenere condizioni di guida stabili.
- Usare la massima cautela quando si azionano i freni con un veicolo carico. Evitare il terreno o le situazioni che potrebbero richiedere una marcia ridotta in discesa.
- La distribuzione del peso sui portapacchi anteriore e posteriore dovrebbe essere il più in avanti e il più basso possibile. Il trasporto di un carico elevato solleva il centro di gravità e crea una condizione operativa instabile. Ridurre il peso del carico quando il baricentro del carico è alto. Quando si movimentano carichi decentrati che non possono essere centrati, fissare il carico e operare con estrema cautela.
- Quando si opera con carichi che si estendono oltre il portapacchi, stabilità e manovrabilità possono essere influenzate negativamente, causando il ribaltamento della macchina.

### **OPERAZIONI PER IL TUO VEICOLO**

- Trasportare un carico solo sul portapacchi anteriore o sul portapacchi posteriore può causare una condizione di squilibrio e aumentare la possibilità di ribaltamento del veicolo. Bilanciare i carichi proporzionalmente tra il portapacchi anteriore e il portapacchi posteriore, ma non superare la capacità di carico indicata
- Non ostruire i fari durante il caricamento del portapacchi anteriore
- Fissare sempre al rimorchiabile utilizzando il punto di attacco. Non superare mai il peso consigliato
- Si sconsiglia di utilizzare catene, cinghie, funi o altri materiali per trainare oggetti, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle ruote posteriori, con conseguenti danni al veicolo o lesioni personali
- Durante il traino, il veicolo non deve mai superare i 16 km / h trainando un carico su una superficie piana. La velocità del veicolo non deve mai superare gli 8 km / h durante il traino di carichi su terreni accidentati, in curva o durante la salita o la discesa da una collina.

## Utilizzo del Veicolo

1. Posizionare sempre il carico più avanti possibile
2. Utilizzare il veicolo con estrema cautela ogni volta che si trasportano o trainano carichi. L'equilibrio, la gestione ed il controllo del veicolo possono essere compromessi.
3. Viaggiare lentamente

## Guidare in Sicurezza

### Procedure di Guida

1. Posizionarsi seduti in posizione eretta con entrambi i piedi sulle pedane e con entrambe le mani sul manubrio.
2. Avviare il motore e lasciarlo scaldare, applicare i freni, Mettere il cambio in marcia.
3. Controllare l'ambiente circostante e determinare il percorso di viaggio.
4. Rilasciare i freni.
5. Premere lentamente la leva dell'acceleratore con il pollice destro e iniziare la guida. La velocità del veicolo è controllata da una molla posta sulla leva dell'acceleratore.
6. Procedere lentamente. Provare manovre, accelerazioni e freni su superfici piane.



## UTILIZZO DEL VEICOLO

### GUIDARE IN SICUREZZA

#### Responsabilità dell'operatore

In qualità di operatore di questo ATV, il tuo buon senso, giudizio e capacità sono gli unici fattori che prevengono lesioni a te stesso, agli altri intorno a te e / o danni al veicolo o all'ambiente

Uno dei vantaggi di questo veicolo è che può portarti anche in percorsi di fuori strada. Stare lontano dalle aree designate per altri tipi di uso fuoristrada a meno che non sia specificamente consentito. Ciò include piste per motoslitte, piste equestri, piste per sci di fondo, piste per mountain bike, ecc. Unisciti a un club ATV locale. Un club può fornirti una mappa e consigli o informarti sulle aree in cui puoi guidare.

Mantieni sempre una distanza di sicurezza dagli altri motociclisti davanti e dietro di te quando guidi in gruppo. Non operare mai con noncuranza né effettuare manovre inaspettate con altri ATV nelle vicinanze. Rimanere su sentieri e aree di guida designati e scoraggiare altri dall'operare in luoghi non autorizzati.

#### Ambiente

La 'ricreazione' fuoristrada ATV è un privilegio. Mantieni il tuo privilegio rispettando l'ambiente e il diritto degli altri di goderne. Inseguire la fauna selvatica è illegale. La fauna selvatica può morire di sfinito se inseguita da un veicolo a motore. Non danneggiare mai intenzionalmente il terreno a meno che l'area operativa non sia designata per quel tipo di attività. Rispetta la regola... "quello che prendi, esegui". Non sporcare.

## UTILIZZO DEL VEICOLO

Le procedure di guida descritte in questo manuale dovrebbero essere praticate a bassa velocità molte volte in una vasta area priva di ostacoli. Se viene utilizzata una tecnica errata, il tuo ATV potrebbe continuare ad andare dritto. Se l'ATV non gira, fermati e poi esercitati di nuovo con la procedura. Se la superficie di guida è scivolosa o allentata, può essere utile trasferire una parte maggiore del proprio peso sulle ruote anteriori spostandosi in avanti sul sedile. Una volta apprese le tecniche corrette, dovresti essere in grado di eseguire manovre a velocità più elevate o in curve più strette.

Procedure di guida improprie come cambi repentini dell'acceleratore, frenate eccessive, movimenti del corpo errati o velocità eccessiva per l'acutezza della svolta possono causare il ribaltamento dell'ATV. Se l'ATV inizia a ribaltarsi verso l'esterno durante la svolta, inclinati maggiormente verso l'interno. Potrebbe anche essere necessario rilasciare gradualmente l'acceleratore e sterzare verso l'esterno della curva per evitare di ribaltarsi.

Ricorda: evita velocità elevate finché non avrai acquisito familiarità con il funzionamento dell'ATV.

### **NOTA**

La marcia bassa è la selezione di marcia preferita per tutti i movimenti in avanti tranne che per i lunghi viaggi ad alta velocità. Non utilizzare una marcia alta per le basse velocità di traino continui, poiché ciò può causare un surriscaldamento del sistema della frizione, che potrebbe danneggiare i componenti.

## UTILIZZO DEL VEICOLO

### PROCEDURE DI GUIDA

1. Sedersi in posizione eretta con entrambi i piedi sui poggipiedi ed entrambe le mani sul manubrio.
2. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare. Applicare il freno a pedale, quindi innestare la marcia bassa.
3. Controlla l'ambiente circostante e determina il tuo percorso di viaggio.
4. Rilasciare i freni.
5. Premere lentamente l'acceleratore con il pollice destro e iniziare a guidare. La velocità del veicolo è controllata dalla quantità di apertura dell'acceleratore.
6. Guidare lentamente. Esercitati a manovrare usando l'acceleratore e i freni su una superficie piana.



## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Utilizzo del Veicolo

#### Come Curvare

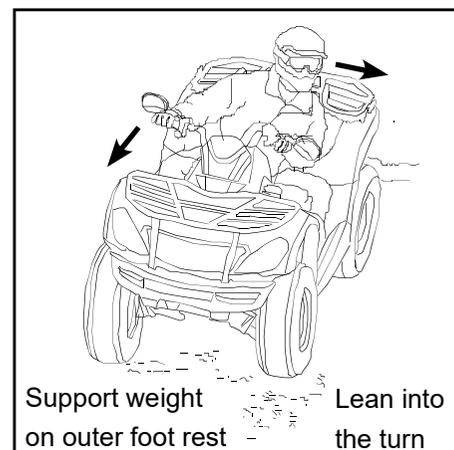
Per svoltare, indirizzare il manubrio nella direzione della svolta, portando il busto all'interno della curva e sostenendo il peso sulla pedana esterna. Questa tecnica altera l'equilibrio di trazione tra le ruote, permettendo di effettuare la svolta senza problemi. La stessa tecnica dello spostamento del peso dovrebbe essere utilizzata in retromarcia

#### ⚠ NOTA

Fare pratica di svolte a bassa velocità prima di tentare di girare a velocità sostenute.

#### ⚠ ATTENZIONE

Fare curve molto strette o a velocità eccessiva può provocare ribaltamenti o causare lesioni gravi. Evitare di girare facendo angoli acuti. Mai girare a velocità elevate.



## UTILIZZO DEL VEICOLO

### **Dinamiche di svolta ATV**

Per ottenere la massima trazione durante il funzionamento in 2WD o 4WD, le due ruote posteriori funzionano come un unico asse e girano insieme alla stessa velocità. Inoltre, quando si opera in modalità 4WD-LOCK, anche le ruote anteriori gireranno insieme alla stessa velocità. Pertanto, a meno che la ruota all'interno della curva non possa slittare o perdere un po' di trazione, l'ATV resisterà alla svolta. La speciale tecnica di virata descritta in questo manuale deve essere utilizzata per consentire all'ATV di virare rapidamente e facilmente. È essenziale che questa abilità venga appresa prima a bassa velocità.

Mentre ti avvicini a una curva, rallenta e inizia a girare il manubrio nella direzione desiderata. Mentre lo fai, metti il tuo peso sulla pedana verso l'esterno della curva (opposta alla direzione desiderata) e inclina la parte superiore del corpo nella svolta. Usa l'acceleratore per mantenere una velocità costante in curva. Questa manovra farà slittare leggermente la ruota all'interno della curva, consentendo all'ATV di manovrare correttamente la curva.

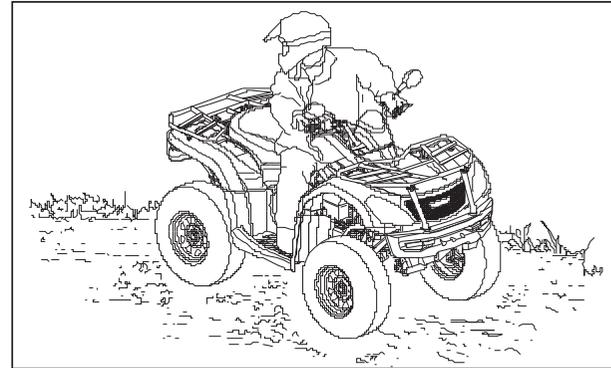
## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Utilizzo del Veicolo

#### Guidare in Retromarcia

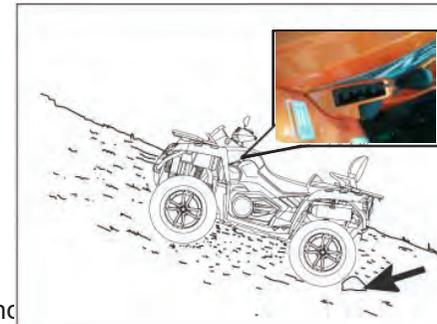
Seguire le seguenti procedure quando si guida in retromarcia:

1. Evitare sempre la retromarcia in discesa.
2. Svoltare lentamente.
3. Applicare i freni lentamente per l'arresto.
4. Evitare fare curve troppo strette.
5. Non accelerare improvvisamente durante la retromarcia.



#### **⚠** NOTA

Il vostro ATV è dotato di un limitatore di velocità della retromarcia: il pulsante verde (Override button). Accelerare sempre lentamente in retromarcia. Nel caso in cui necessitate di più velocità, premere il pulsante verde per escludere il limitatore. Effettuare questa operazione solo in caso di necessità e per un tempo molto limitato. La mancata cautela quando si opera in retromarcia può provocare lesioni gravi o mortali. Prima di inserire la retromarcia, controllare sempre se vi sono ostacoli davanti al veicolo. Quando si è sicuri, procedere lentamente. Non utilizzare l'interruttore di Override, se non solo per reale necessità. Usare con cautela. Evitare retromarce su pendenze, ed evitare di fare svolte strette.



## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Guida su Superfici Scivolose

Ogni volta che si guida su superfici scivolose, come piste bagnate, ghiaia, o ghiacciate, seguire le seguenti procedure:

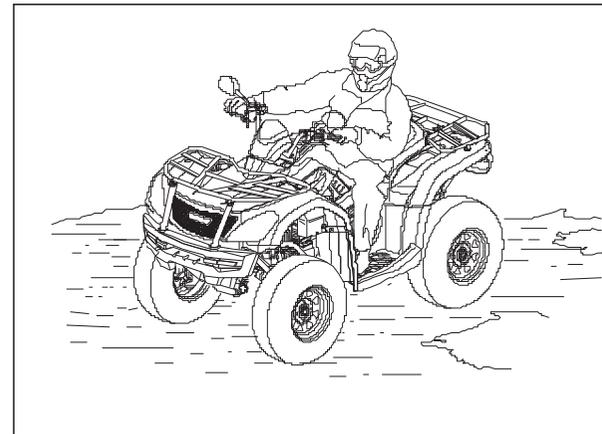
1. Rallentare quando si guida in aree scivolose.
2. Mantenere un alto livello di attenzione, controllare il percorso evitando curve veloci e strette che possono causare slittamenti.
3. Correggere lo scivolamento girando il manubrio nella direzione dello slittamento e spostando il peso del corpo in avanti.
4. Guidare con le 4WD impostate può aiutare.

### **⚠ATTENZIONE**

Possono verificarsi gravi danni al veicolo se viene inserita l'AWD mentre le ruote girano. Inserire sempre l'AWD quando le ruote sono ferme.

### **⚠ATTENZIONE**

La mancata attenzione quando si guida su superfici scivolose può causare la perdita di aderenza dei pneumatici e portare alla perdita di controllo, a incidenti o lesioni gravi e mortali. Non frenare durante uno slittamento. Non utilizzare il veicolo su superfici eccessivamente scivolose. Ridurre sempre la velocità e usare maggiore cautela.



## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Guida su terreni accidentati

Ogni volta che si guida su superfici sconnesse come sentieri con grandi rocce o altri ostacoli, seguire queste precauzioni:

- Rallenta quando incontri un terreno accidentato.
- Mantieni un alto livello di attenzione, leggendo il sentiero davanti a te mentre guidi. Evita svolte rapide e brusche che possono causare una perdita di controllo.
- Spostare il peso del corpo per contrastare il peso del veicolo se si inclina su un lato.
- La guida con 4WD o 4WD-LOCK innestate può a



## UTILIZZO DEL VEICOLO

### **⚠ ATTENZIONE**

Possono verificarsi gravi danni al motore se il veicolo non è accuratamente ispezionato dopo l'utilizzo in acqua. Eseguire i passaggi descritti nella tabella della manutenzione.

Se il veicolo viene immerso o utilizzato in acqua che supera il livello della pedana, rivolgersi al rivenditore per dei controlli prima di avviare il motore.

### **Guidare in presenza di Ostacoli**

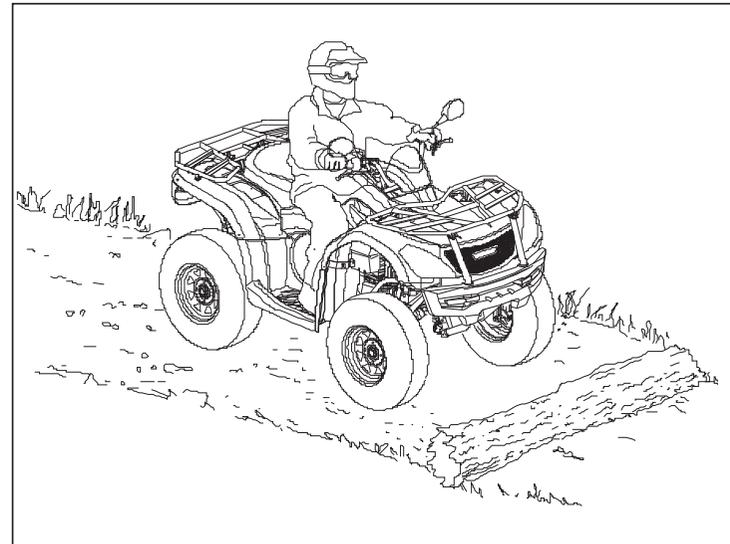
**Attenzione!** Guardare sempre avanti e cercare di capire bene il terreno sul quale si sta viaggiando.

Essere costantemente attenti a pericoli ed ostacoli quali tronchi, rocce e rami.

### **⚠ ATTENZIONE**

Se il veicolo incontra improvvisamente un ostacolo non visibile, si può rischiare di danneggiare il veicolo e di riportare gravi lesioni o la morte.

Viaggiare con cautela su terreni sconosciuti.



## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Utilizzo del Veicolo in acqua

1. Fermarsi e spostare la leva del cambio in posizione di parcheggio, mantenendo il peso corporeo in salita.
2. Spegnerne il motore.
3. Scendere sul lato a monte, o a sinistra se il veicolo è puntato diritto in salita .
4. Rimanendo a sinistra del veicolo, girare il manubrio completamente a sinistra.
5. Tenendo la leva del freno, spostare la leva selettore del cambio in posizione di marcia ridotta e lentamente consentire al veicolo di girarvi intorno (alla vostra destra) fino a che non è perpendicolare alla salita o leggermente girato verso il basso.
6. Portare la leva selettore in posizione di parcheggio e rimontare sul veicolo dal lato a monte, mantenendo il peso corporeo verso la salita.
7. Riavviare il motore, mentre si tiene la leva del freno, spostare la leva del cambio in posizione di marcia bassa ridotta.
8. Rilasciare il freno e procedere lentamente, controllare la velocità con il freno, fino a quando il veicolo non si trova in piano.

### Guidare attraverso Acqua

Questo ATV può attraversare l'acqua con una profondità massima consigliata fino a sotto le pedane. Seguire queste procedure quando si guida attraversando l'acqua.



### **Asciugatura del sistema CVT dopo l'immersione**

Se l'acqua è entrata nell'alloggiamento del CVT, la cinghia di trasmissione probabilmente slitterà e si avranno prestazioni scadenti. Per espellere l'acqua e asciugare l'alloggiamento del CVT:

- Svuotare l'alloggiamento CVT.
- Mettere il veicolo in folle e aumentare il regime del motore per diversi minuti per asciugare i componenti CVT.
- Rilasciare l'acceleratore e innestare la marcia bassa, quindi provare le prestazioni del veicolo.
- Ripetere se necessario fino a quando non si è soddisfatti che tutta l'acqua sia stata espulsa. Contattare il proprio rivenditore se i problemi di prestazioni del veicolo persistono.

### **NOTA BENE**

Dopo aver guidato il veicolo in acqua, è fondamentale che il veicolo venga sottoposto a manutenzione come indicato nel programma di manutenzione. Le seguenti aree richiedono un'attenzione particolare: olio motore, scatole degli ingranaggi anteriore e posteriore e tutte le posizioni del grasso. Se il veicolo viene immerso ed è impossibile portarlo dal rivenditore prima di avviarlo, seguire i passaggi descritti in questo manuale per rimuovere l'acqua dalla scatola filtro e dal motore.

#### **⚠ATTENZIONE**

Se il veicolo non viene ispezionato bene dopo il funzionamento in acqua, possono verificarsi gravi danni al motore. Se l'acqua è entrata nell'alloggiamento CVT, seguire la procedura in questo manuale per asciugare il sistema di frizione CVT. Se il veicolo viene immerso o si ferma in acqua che supera il livello del poggiatesta, far controllare tempestivamente il veicolo dal proprio rivenditore. È importante contattare il rivenditore per l'assistenza prima di avviare il motore, poiché l'acqua potrebbe essere entrata nella scatola filtro e nel motore.

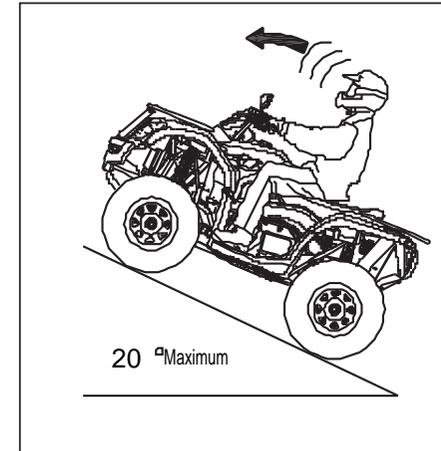
## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Utilizzo del Veicolo

#### Guida in Salita

Quando si guida in salita, seguire le seguenti indicazioni:

1. Viaggiare sempre dritti in salita.
2. Evitare ripide colline (20° al massimo).
3. Tenere entrambi i piedi sulle pedane.
4. Spostare il peso in avanti.
5. Mantenere una velocità costante.
6. Prestare sempre molta attenzione e siate pronti a prendere provvedimenti di emergenza.



#### Se si perde molta velocità di salita:

Tenere il peso in avanti. Applicare il freno anteriore. Quando si è completamente fermi, inserire il freno posteriore e quindi spostare il selettore del cambio in posizione di parcheggio.

#### Se l'ATV inizia a rotolare all'indietro:

Tenere il peso in avanti. Non accelerare. Mai azionare il freno posteriore. Applicare il freno anteriore. Quando completamente fermo, azionare il freno posteriore, e poi mettere il selettore del cambio in posizione di P parcheggio. Scendere dal veicolo dal lato a monte, o da uno dei due lati se l'ATV è puntato dritto in salita. Girare l'ATV e risalire procedendo con molta cautela.

## UTILIZZO DEL VEICOLO

### **SE il Veicolo inizia a rotolare all'indietro:**

Mantieni il tuo peso in salita. Non applicare mai la potenza del motore. Non azionare mai il freno a pedale mentre si rotola all'indietro.

Applicare il freno anteriore. Quando è completamente fermo, applicare il freno a pedale, quindi spostare la leva selettiva in posizione di parcheggio.

Scendi dal lato in salita o su uno dei lati se l'ATV è puntato dritto in salita. Gira l'ATV e rimonta seguendo la procedura descritta in questo manuale.

### **ATTENZIONE**

La frenata e la manovrabilità sono fortemente influenzate quando si lavora su terreni collinari. Una procedura impropria potrebbe causare la perdita di controllo o il ribaltamento e provocare lesioni gravi o morte.

Evita di scalare colline ripide (massimo 20 °).

Usare la massima cautela quando si lavora in collina e seguire le procedure operative corrette descritte nel manuale del proprietario.

## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Utilizzo del Veicolo

#### **⚠ NOTE**

Se il veicolo si impunta, portare la ruota anteriore in discesa, e se possibile scendere dal lato a monte immediatamente.

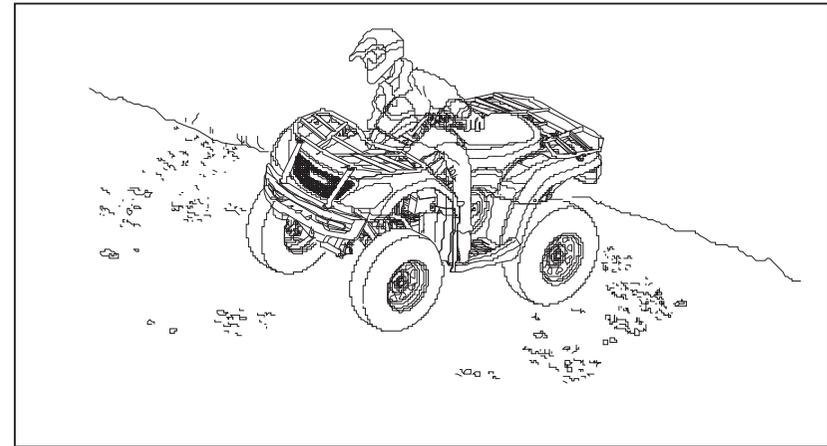
#### **Guidare in Discesa**

Quando si guida in discesa, seguire le seguenti indicazioni:

1. Procedere dritti.
2. Spostare il peso verso la parte posteriore del veicolo.
3. Rallentare.
4. Applicare leggermente i freni posteriori per rallentare.
5. Familiarizzare con il funzionamento dei freni posteriori.

#### **⚠ ATTENZIONE**

Guidare a velocità eccessiva può causare la perdita di controllo e provocare lesioni gravi o mortali. Procedere lentamente in discesa.

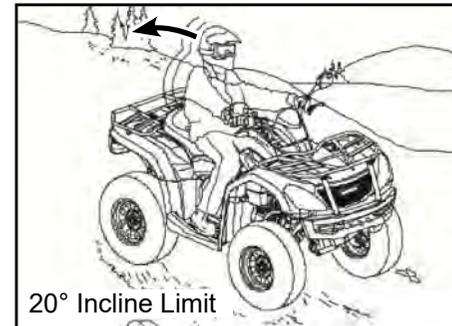


## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Guida in discesa

Quando si scende da una collina, seguire queste precauzioni:

- Non guidare mai su pendii con un'inclinazione superiore a 22 gradi o troppo ripidi per le tue capacità.
  - Rallenta.
  - Spostare il peso sul retro del veicolo.
  - Viaggiare sempre direttamente in discesa.
  - Azionare leggermente il freno a pedale per aiutare a rallentare.
- Familiarizzare con il funzionamento delle funzioni di frenata durante le discese in discesa.
- La guida con 4WD o 4WD-LOCK innestate può aiutare a controllare il veicolo.



### ATTENZIONE

Una velocità in discesa eccessiva può causare la perdita di controllo e provocare lesioni gravi o morte. Ridurre sempre la velocità quando si viaggia in discesa.

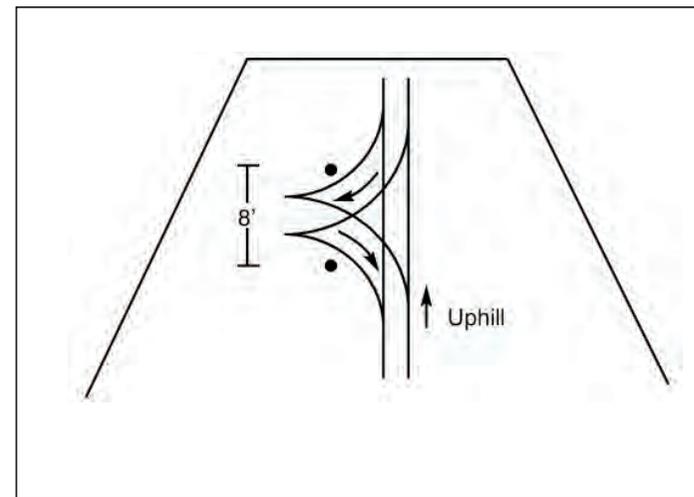
## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Utilizzo del Veicolo

#### Fare Inversione in Salita o Discesa

#### **⚠ ATTENZIONE**

Manovre non corrette di salita, potrebbero causare la perdita di controllo o il ribaltamento e provocare lesioni gravi o mortali. Evitare salite ripide (20° al massimo). Usare la massima cautela quando si guida su pendenze, e seguire le procedure operative descritte nel manuale. Se il veicolo si ferma in salita, mai andare indietro giù per la discesa. Una manovra che può essere utilizzata quando è necessario girare indietro mentre si sta facendo una salita è la K - turn



## UTILIZZO DEL VEICOLO

### Parcheggiare in Pendenza

Evitare di parcheggiare in pendenza se possibile. Se inevitabile, seguire queste procedure:

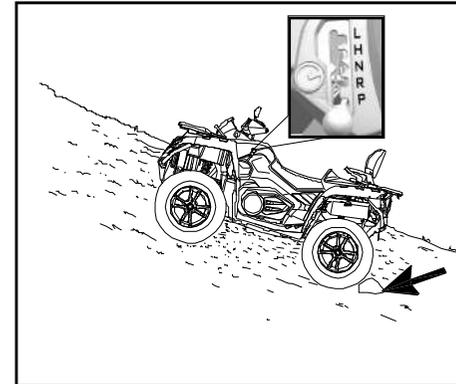
1. Spegnerne il motore.
2. Posizionare la leva selettore del cambio in posizione di parcheggio.
3. Bloccare sempre le ruote posteriori a valle, come illustrato.

#### **ATTENZIONE**

Mettere sempre nella posizione P il selettore del cambio. Nella In questa posizione l'albero di trasmissione è bloccato.

### Attraversamento di superfici pavimentate

Il tuo ATV non è progettato per superfici pavimentate ed è più probabile che si ribalti. Non viaggiare su marciapiedi o piste ciclabili, poiché non sono designati per l'uso ATV. Se è necessario guidare su una superficie asfaltata, ridurre la velocità ed evitare svolte, accelerazioni o frenate improvvise. Se devi attraversare una strada asfaltata, assicurati di avere una visibilità completa in entrambe le direzioni per il traffico in arrivo e determina il punto di uscita dall'altra parte. Guida in linea retta verso quel punto. Non effettuare bruschi cambi di direzione o accelerazioni brusche, poiché potrebbe causare una situazione di ribaltamento.



## **PROGRAMMA DI MANUTENZIONE PERIODICA**

### **Programma di manutenzione periodica**

Un'attenta manutenzione periodica aiuterà a mantenere il veicolo nelle condizioni più sicure e affidabili. L'ispezione, la regolazione e la lubrificazione di componenti importanti sono spiegate nella tabella della manutenzione periodica.

Ispezionare, pulire, lubrificare, regolare e sostituire le parti secondo necessità. Quando l'ispezione rivela la necessità di parti di ricambio, utilizzare parti originali disponibili presso il proprio rivenditore.

### **NOTA BENE**

I tagliandi sono fondamentali. Finché il veicolo è in garanzia, far eseguire queste operazioni da un rivenditore qualificato.

### **CFMOTO definisce come uso improprio del veicolo:**

- Frequente immersione in fango, acqua o sabbia
- Inattività prolungata
- Uso da corsa o da gara ad alti regimi
- Funzionamento a basse temperature per brevi viaggi
- Funzionamento prolungato a bassa velocità e carico pesante

Per un veicolo soggetto a un uso intenso, ridurre tutti gli intervalli di manutenzione e assistenza del 50%.

## MANUTENZIONE PERIODICA

### NOTA BENE

Prestare particolare attenzione al livello dell'olio. Un aumento del livello dell'olio durante la stagione fredda può indicare l'accumulo di elementi contaminanti nella coppa dell'olio o nel carter. Cambiare immediatamente l'olio se il livello dell'olio inizia a salire. Monitorare il livello dell'olio e, se continua a salire, interrompere l'uso e determinare la causa o consultare il rivenditore.

Chiave con icona del programma di manutenzione periodica

Gli intervalli di manutenzione nella tabella seguente si basano su condizioni di guida medie e una velocità media del veicolo di circa 12,4 mph (20 km / h). I veicoli soggetti a un uso intenso devono essere ispezionati e sottoposti a manutenzione con maggiore frequenza.

▶ = Oggetto per uso intenso. Ridurre l'intervallo del 50% delle manutenzioni su veicoli soggetti a un utilizzo intenso

■ = Chiedere a un rivenditore autorizzato di eseguire i tagliandi di manutenzione

● = Componenti relativi alle emissioni. Chiedere a un rivenditore autorizzato di eseguire riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

**MANUTENZIONE PERIODICA  
PUNTI CHIAVE DEL PROGRAMMA DI LUBRIFICAZIONE:**

Controllare tutti i componenti agli intervalli indicati nel Programma di manutenzione periodica.

- Cambiare i lubrificanti più spesso in condizioni di utilizzo intenso
- Utilizzare grasso sui punti di articolazione.
- Lubrificare ogni 500 km, prima di lunghi periodi di rimessaggio, dopo il lavaggio con idropultrici o dopo aver utilizzato il veicolo in guadi

<b>Item</b>	<b>Lubricant</b>	<b>Method</b>
Olio motore	SAE 5W-40 / SAE 10W-40 / SAE 15W-40	Screw off, clean, insert and pull out dipstick to check oil level
Olio freni	DOT4	Keep level between upper and lower lines
Olio differenziale anteriore	SAE80W-90 GL-5	Oil capacity: 6.8 oz. ( 200 mL )
Olio differenziali posteriore	SAE80W-90 GL-5	Oil capacity: 7.8 oz. ( 230 mL )
Sospensioni e giunti	Grasso 4 stagioni	Pistola del grasso- fino alla fuoriscita dall'ingrassatore

## MANUTENZIONE

### ACCORTEZZE da effettuare prima di utilizzare il veicolo

Item		Manutenzione			
		ore	tempistica	(km)	note
■	Sistema di sterzo	-	Pre-Ride	-	Ispezionare, testare o controllare i componenti. Effettuare regolazioni e / o programmare riparazioni quando necessario.
■	ritorno acceleratore	-	Pre-Ride	-	
	Assi e sospensioni ant	-	Pre-Ride	-	
	assi e sospensioi post	-	Pre-Ride	-	
	Gomme	-	Pre-Ride	-	
	Livello olio freni	-	Pre-Ride	-	
	Leve dei freni e pedale	-	Pre-Ride	-	
	Sistema frenante	-	Pre-Ride	-	
	Bulloni ruote	-	Pre-Ride	-	
	Livello dell'olio	-	Pre-Ride	-	
▶	Sistema di aspirazione, Filtro	-	Pre-Ride	-	ispezionare, sost. il filtro se intasato.

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

### MANUTENZIONE

Item		Maintenance before operation			
		ore	tempistica	(km)	note
▶	collettori scatola filtro	-	Pre-Ride	-	Ispezionare. Se sono visibili depositi, pulire i tubi di aspirazione, la scatola dell'aria e sostituire il filtro dell'aria.
▶	CVT collettori	-	Pre-Ride	-	Ispezionare. Se sono visibili depositi, drenare / pulire il CVT o farlo riparare da un rivenditore.
■	Gruppo dei fari	-	Pre-Ride	-	Ispezionare. Regola o sostituisci le luci quando necessario.
▶	Radiatore	-	Pre-Ride	-	Ispezionare se coperto da fango, e se le alette del radiatore sono libere.

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

## MANUTENZIONE

### Break-In Maintenance Checklist

Perform these maintenance items at 20-hours or the distance interval, whichever arrives first.

Item		Break-in Maintenance (Perform at the interval that arrives first)			
		Hour	Calendar	Miles (km)	Remarks
	General lubrication	20	-	200 (320)	Lubricate all grease points, pivots, cables, etc.
	Engine oil / oil filter / oil strainer	20	-	200 (320)	Change oil and filter. Clean oil strainer.
▶	Engine air filter	20	-	200 (320)	Inspect; replace if dirty; do not clean
■	Engine valve clearance	20	-	200 (320)	Check and adjust as necessary.
	Front / Rear gear case oil	20	-	200 (320)	Check level. Inspect for leaks.
	Coolant	20	-	200 (320)	Check level. Inspect for leaks.
▶	Brake pads	20	-	200 (320)	Inspect pad thickness.

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

### MAINTENANCE & LUBRICATION

Item		Break-in Maintenance (Perform at the interval that arrives first)			
		Hour	Calendar	Miles (km)	Remarks
	Battery	20	-	200 (320)	Check terminals, clean, test battery condition if required.
■	Idle condition	20	-	200 (320)	Inspect for proper rpm. See dealer for service if out of spec or erratic.
■	Steering / Wheel Alignment	20	-	200 (320)	Inspect steering system. See dealer for service if wheel alignment is required.
▶	Foot brake / Hand brake	20	-	200 (320)	Inspect function. Adjust as necessary.
	Gear cases, CV shafts, Propshafts	20	-	200 (320)	Inspect for leaks.
	Engine hoses, gaskets and seals	20	-	200 (320)	Inspect for leaks.

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

## MANUTENZIONE

### Scheda manutenzione periodica

Item		Manutenzione periodica			
		ore	mesi	(km)	note
▶	Pastiglie dei freni	10	Monthly	100	controllare l'usura
	Batteria	20	--	200	Controllare i poli + e - , effettuare il test dello stato della batteria
	Tubi motore, guarnizioni ecc	20	-	200	Inspect for leaks.
▶	Filtro aria	50h	--	500	Ispezionare se utilizzato in off-road
▶	Lubrificazione generale	50h	3M	500	Lubrificare tutti i giunti mobili

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

## MANUTENZIONE

Item		Manutenzione periodica			
		ore	Mesi	(km)	note
▶	Differenziale anteriore	50h	12M	500	Controllare il livello, cambiare secondo i tempi indicati
▶	Differenziale posteriore	50h	12M	500	Controllare il livello, cambiare secondo i tempi indicati
▶	Olio motore, filtro olio	100h	12M	500	Controllare il livello, cambiare secondo i tempi indicati
	Liquido refrigerante	50h	6M	500	Controllare il livello, sostituire se contaminato

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

## MANUTENZIONE

Item		Manutenzioni a intervalli periodici			
		ore	Mesi	(km)	Note
▶	Radiatore	50h	6M	500	Ispezionare se coperto da fango, e se le alette del radiatore sono libere.
■	Sistema di sterzo	50h	6M	500	Ispezionare, lubrificare
▶	Sospensione ant	50h	6M	500	Lubrific. e serrare
▶	Sospensione post	50h	6M	500	Lubrific. e serrare
▶	Cambio	50h	1M	500	Ispezionare, lubrific. e registrare se necessario.
▶ ■	Corpo farfallato e cavo acceleratore	50h	6M	500	ispezionare, pulire e lubrificare il cavo se necessario

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

## MANUTENZIONE

Item		Manutenzione ad intervalli periodici			
		Ore	Mesi	(km)	Note
▶ ■	Cinghia di trasmissione	50h	12M	1500	Ispezionare, e sost. se necessario
■	CVT	100h	12M	500	Pulire e ispezionare, controllare le parti di usura.
	Filtro e tubi benzina	100h	24M	2000	Ispezionare, e sostituire ogni 4 anni
	Tubi dell'acqua	100h	--	1000	Controllare lo stato
▶	Tolleranza valvole	100h	--	2000	Controllare la tolleranza, registrare se necessario, contattare il rivenditore

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

## MANUTENZIONE

Item		Manutenzione ad intervalli periodici			
		Ore	Mesi	(km)	Note
•	Serbatoio e sistema di alimentazione	100h	12M	500	controllare serbatoio, pompa benzina e relè
	Candele	100h	24M	2000	Controllare e pulire.
■	Supporti motore	100h	12M	1500	Controllare lo stato.
	Marmitta e catalizzatore	100h	12M	500	Controllare e pulire se intasato
▶	Cablaggio, fusibili, connettori, relè e cavi	100h	12M	1000	Ispezionare la posizione dei cavi per usura, sicurezza. Applicare grasso se necessario per i connettori soggetti ad acqua, fango, ecc.

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

## MANUTENZIONE

Item		Manutenzione a intervallo periodico			
		Hour	Mesi	(km)	Note
▶ ■	Cuscinetti ruote	100h	12M	1500 (2400)	Controllare gioco da usura o da serraggio.
▶					
	Liquido refrigerante	200h	24M	4000	Cambiare se contaminato
▶	Liquido freni	200h	24M	1000	controllare, se il liquido è scuro, sost.

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

## MANUTENZIONE

Item		Manutenzione ad intervalli periodici			
		Ore	Mesi	(km)	Note
		--		--	
■	Allineamento sterzo	--	12M	--	Controllare lo sterzo, contattare il rivenditore se ci sono problemi
▶	Pedale del freno	--	12M	--	controllare, contattare il rivenditore qualsiasi intervento

- ▶ = Oggetto uso severo. Ispezionare frequentemente su veicoli soggetti a un uso intenso (off-road)
- Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.
- = Componenti relativi alle emissioni. Far eseguire da un rivenditore autorizzato le riparazioni che coinvolgono questo componente o sistema.

## MANUTENZIONE PERIODICA

### PROCEDURE DI MANUTENZIONE

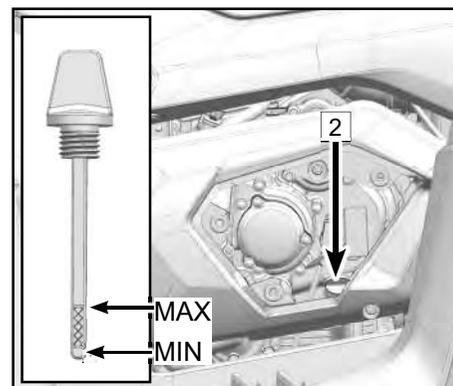
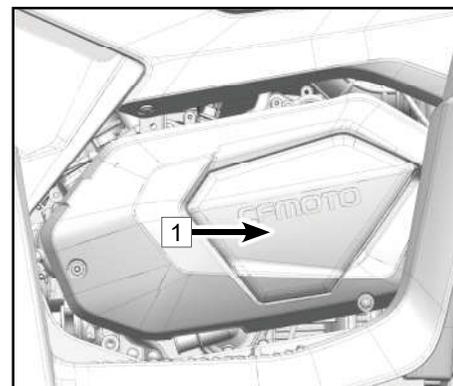
#### Controllo dell'olio motore

Controllare e cambiare sempre l'olio motore agli intervalli indicati nel programma di manutenzione.

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana.
2. Accendere il veicolo per 20-30 secondi, spegnere il veicolo.
3. Attendere un breve periodo affinché l'olio si depositi.
4. Rimuovere il coperchio di accesso (1).
5. Svitare l'astina di livello dell'olio (2) e pulirla con un panno pulito.
6. Inserire l'astina di livello nel foro di riempimento dell'olio. NON avvitare l'astina.
7. Rimuovere nuovamente l'astina di livello e controllare l'indicazione del livello dell'olio. Mantenere il livello dell'olio tra gli indicatori superiore e inferiore.
8. Reinstallare l'astina di livello nel foro di riempimento dell'olio, serrarla a mano e reinstallare il coperchio di accesso.

#### **NOTA:**

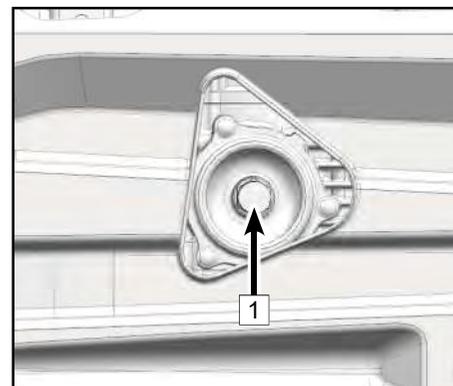
**I gommini del coperchio di accesso potrebbero staccarsi. Verificare che siano in posizione prima di reinstallare il coperchio.**



## MANUTENZIONE PERIODICA

### CAMBIO OLIO

1. Posizionare l'ATV su una superficie piana.
2. Se il motore era in funzione, attendere un periodo sufficiente affinché l'olio si assesti e si raffreddi.
3. Posizionare una coppa dell'olio sotto il motore per raccogliere l'olio esausto.
4. Rimuovere il tappo filettato di scarico dell'olio motore **1** e scaricare l'olio dal motore.
5. Posizionare una nuova rondella di tenuta sul bullone di drenaggio dell'olio motore, quindi serrare il bullone di drenaggio alla coppia specificata (25N • m).



## MANUTENZIONE PERIODICA

### SOSTITUZIONE FILTRO OLIO

1. Utilizzare una chiave per svitare i bulloni **1**. Quindi rimuovere il coperchio **2** e rimuovere il filtro **3**.

**Attenzione:** verificare che l'O-ring **4** del coperchio non sia danneggiato, quindi installarlo correttamente nella scanalatura del carter.

2. Installare il nuovo filtro olio **3** e utilizzare una chiave per serrare i bulloni del coperchio con la 'coppia' corretta

**NOTA:** Coppia di serraggio del bullone **1** del coperchio: 10 N • m

3. Se non è già installato, installare una nuova rondella del bullone di scarico e serrare il bullone di scarico dell'olio alla coppia specificata.

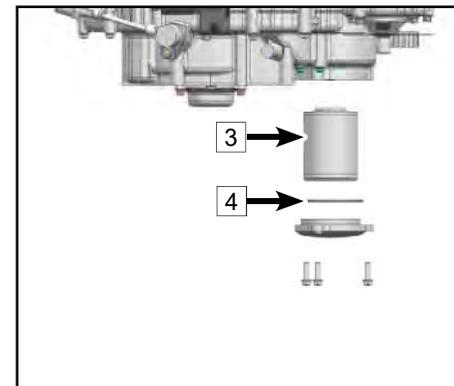
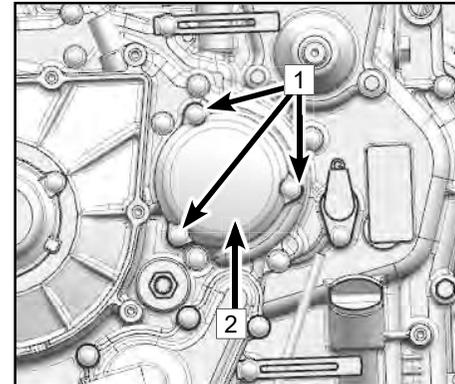
NOTA: Coppia del bullone di drenaggio: 25 N • m

4. Aggiungere la quantità specificata di olio motore consigliato e inserire l'astina del livello olio motore e serrarla.

#### **NOTE:**

Con la sostituzione della cartuccia del filtro dell'olio, è necessario aggiungere olio: 2,96 qt (2,8 L).

5. Avviare il motore e lasciarlo scaldare per diversi minuti. Durante il riscaldamento, verificare la presenza di perdite di olio. Se viene rilevata una perdita di olio, spegnere immediatamente il motore e verificare la causa.
6. Spegnere il motore. Ricontrollare il livello dell'olio e correggerlo se necessario.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Regolazione valvole motore

I giochi delle valvole di aspirazione e scarico cambiano con l'uso del veicolo, il che può provocare un'alimentazione di carburante / aria impropria o il rumore del motore. Per evitare ciò, il gioco delle valvole deve essere regolato in base al programma di manutenzione. Questa regolazione deve essere eseguita da un tecnico dell'assistenza professionale. Contattare il proprio rivenditore per assistenza

### NOTE

Gioco delle valvole di aspirazione del motore (motore freddo): 0,002 pollici ~ 0,006 pollici (0,06 mm ~ 0,14 mm)

Gioco delle valvole di scarico del motore (motore freddo): 0,004 pollici ~ 0,007 pollici (0,11 mm ~ 0,19 mm)

### REGIME MINIMO DEL MOTORE

Questo veicolo è dotato di un sistema di iniezione elettronica del carburante. Non sono previste disposizioni per regolare il regime minimo del motore. Il corpo farfallato è una parte vitale del sistema di alimentazione che richiede una regolazione molto sofisticata ed è stato impostato in fabbrica. Se le impostazioni vengono alterate, potrebbero verificarsi scarse prestazioni del motore e danni. Controllare la stabilità del regime minimo del motore e, se necessario, contattare il rivenditore per l'assistenza. Contattare il proprio rivenditore in caso di condizioni anomale del motore al minimo.

### NOTE

Regime minimo del motore: 1500 giri / min  $\pm$  150 giri / min (motore alla temperatura di esercizio)

## MANUTENZIONE PERIODICA

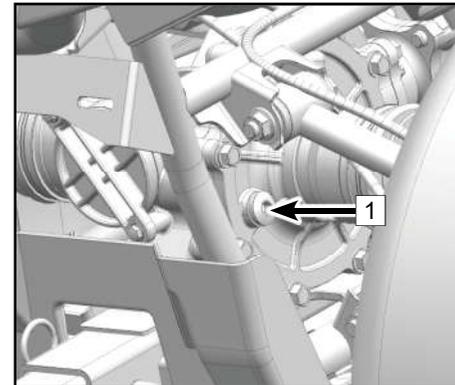
### Olio per Differenziali

Le scatole degli ingranaggi devono essere controllate per perdite di olio prima di ogni viaggio. Se viene rilevata una perdita di olio, far controllare e riparare l'ATV dal rivenditore.

#### Misurazione dell'olio differenziale posteriore

A causa del suo design unico, è necessario svuotare e riempire la scatola ingranaggi per avere il corretto livello di lubrificante. Fare riferimento a "Cambio dell'olio della scatola del cambio posteriore".

**NOTE:** Coppia di serraggio del bullone del bocchettone di riempimento dell'olio: 25 N • m



#### Cambio olio differenziale posteriore

1. Posizionare la macchina in piano.
2. Posizionare un contenitore sotto la scatola ingranaggi anteriore per raccogliere l'olio.
3. Rimuovere il bullone di riempimento dell'olio **1** e il bullone di drenaggio **2** nella parte inferiore della scatola ingranaggi posteriore e scaricare l'olio usato.
4. Installare il bullone di scarico e serrarlo alla coppia speci fi cata.

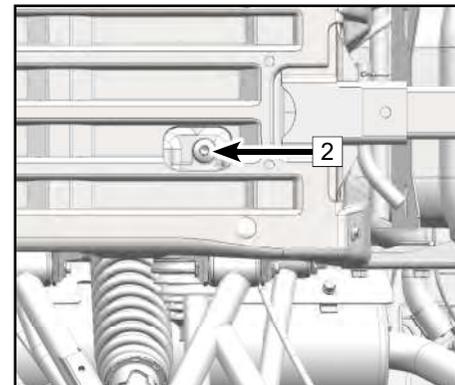
**NOTA:** Coppia di serraggio del bullone di scarico: 25 N • m

5. Riempire la scatola dell'ingranaggio posteriore con olio.

**NOTA:** cambio olio periodico: 0,2 l

6. Installare il bullone di riempimento e serrarlo alla coppia speci fi cata.

7. Verificare la presenza di perdite di olio. Se viene rilevata una perdita di olio, verificare la causa. **NOTA:** assicurarsi che nessun materiale estraneo penetri nella scatola del cambio posteriore.

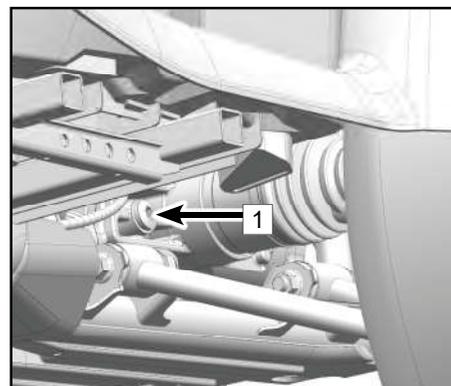


## MANUTENZIONE PERIODICA

### Misurazione dell'olio differenziale anteriore

A causa del suo design unico, è necessario svuotare e riempire la scatola ingranaggi per produrre il corretto livello di lubrificante. Fare riferimento a "Cambio dell'olio della scatola del cambio posteriore"

**NOTA** : Coppia di serraggio del bullone del bocchettone di riempimento dell'olio: 25 N • m



### Cambio olio differenziale anteriore

1. Posizionare la macchina in piano.
2. Posizionare un contenitore sotto la scatola ingranaggi anteriore per raccogliere l'olio.
3. Rimuovere il bullone di riempimento dell'olio **1** e il bullone di drenaggio **2** nella parte inferiore della scatola ingranaggi anteriore e scaricare l'olio usato.

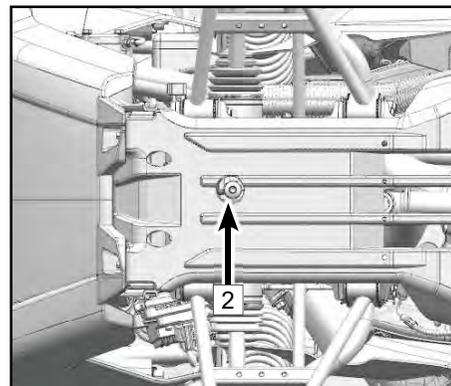
4. Installare il bullone di scarico e serrarlo alla coppia specificata.

**NOTA**: Coppia di serraggio del bullone di scarico: 25 N • m

5. Riempire la scatola ingranaggi anteriore con olio.

**NOTA**: Cambio olio periodico: 0,23 L

6. Installare il bullone di riempimento e serrarlo alla coppia specificata. Verificare la presenza di perdite di olio. Se viene rilevata una perdita di olio, verificare le cause



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Sistema di raffreddamento

#### Controllo del livello del liquido di raffreddamento

1. Posizionare l'ATV su una superficie piana.
2. Il serbatoio del liquido di raffreddamento **1** si trova nella parte anteriore sinistra del veicolo. Controllare il livello del refrigerante nel serbatoio del refrigerante quando il motore è freddo poiché il livello del refrigerante varierà con la temperatura del motore.

**NOTA:** Il liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i segni limite superiore **3** e inferiore **4**.

3. se il liquido è al di sotto o al di sopra del limite, rimuoverei il tappo serbatoio **2** aggiungere refrigerante fino al segno limite superiore, mettere il tappo e quindi installare il pannello.

**NOTA:**

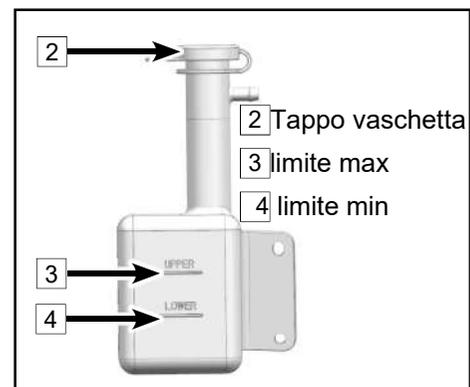
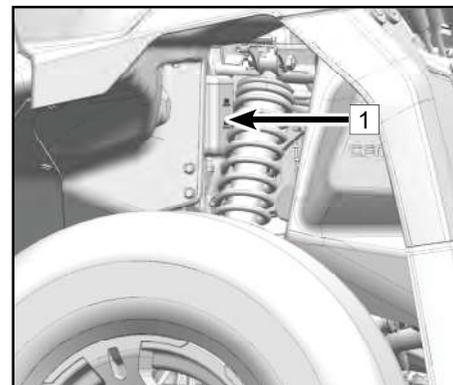
Capacità minima del serbatoio del refrigerante: 0,2 L

<b>ATTENZIONE</b>
-------------------

L'acqua 'dura' o l'acqua salata sono dannose per il motore. Utilizzare acqua dolce se non è possibile usare acqua distillata
---

<b>ATTENZIONE</b>
-------------------

Se viene aggiunta acqua, far controllare il contenuto di antigelo del liquido di raffreddamento dal rivenditore appena possibile. Il funzionamento della ventola del radiatore è completamente automatico. Si accende o si spegne in base alla temperatura del liquido di raffreddamento nel radiatore.
---



## MANUTENZIONE PERIODICA

### CAMBIOLIQUIDO REFRIGERANTE

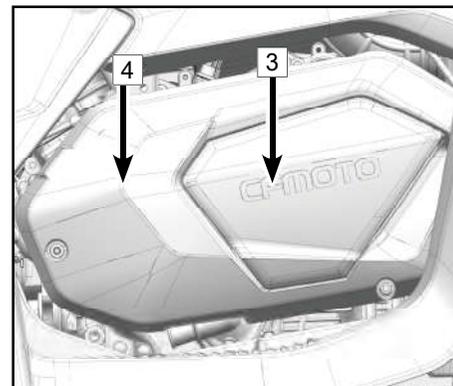
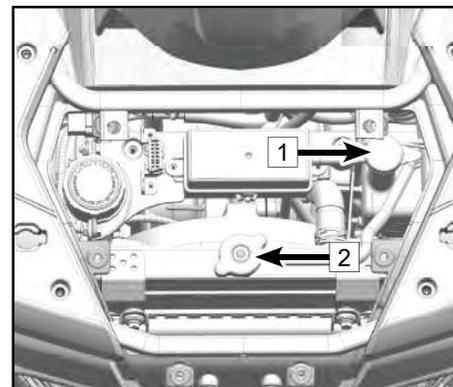
#### ATTENZIONE

Dopo aver avviato il motore, non rimuovere mai immediatamente il tappo del radiatore. Attendere che il motore si raffreddi prima di rimuoverlo. Il liquido di raffreddamento caldo pu causare gravi ustioni.

1. Mettere il veicolo su una superficie piana
2. Rimuovere il coperchio di accesso
3. Rimuovere il tappo del radiatore 2
4. Rimuovere il tappo del serbatoio liquido refrigerante 1.
  - Posizionare un contenitore sotto il motore, quindi rimuovere:
  - Il coperchio sinistro 3.
  - La copertura sinistra del motore 4.
  - Il tappo di scarico del liquido di raffreddamento 5

Il refrigerante inizierà a defluire dal sistema

6. Scollegare il tubo dal serbatoio del refrigerante e scaricare il refrigerante in un contenitore.
7. Dopo aver scaricato l'impianto, sciacquare accuratamente l'impianto con acqua del rubinetto pulita. Lasciare che l'acqua si scarichi completamente dallo scarico del refrigerante.



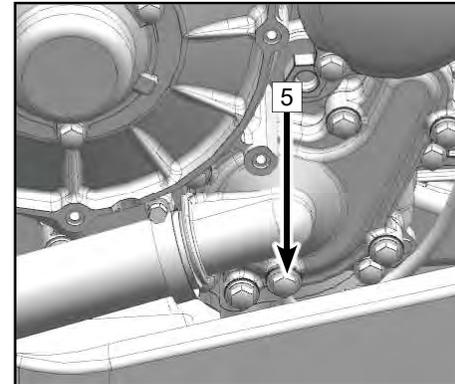
## MANUTENZIONE PERIODICA

8. Sostituire la rondella del bullone di drenaggio del refrigerante se è danneggiata, quindi installare e serrare il bullone di drenaggio del refrigerante, ma non serrare secondo le specifiche.
9. Reinstallare il tubo del serbatoio del refrigerante.
10. Riempire il liquido di raffreddamento consigliato nel radiatore finché non è pieno.

### NOTA

Quando si riempie il refrigerante, allo stesso tempo allentare il bullone di drenaggio **5** per estrarre potenziali bolle d'aria all'interno del tubo del refrigerante fino a quando il refrigerante fuoriesce, quindi serrare il bullone di drenaggio a 7,3 piedi-libbre. (10 N • m).

11. Installare il tappo del radiatore.
12. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per diversi minuti. Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare. Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore. Se è basso, aggiungere altro liquido di raffreddamento fino a raggiungere la parte superiore del radiatore. Ripeti se necessario.
13. Riempire il serbatoio del refrigerante con refrigerante fino al limite superiore.
14. Installare il tappo del serbatoio del refrigerante e controllare che non vi siano perdite di refrigerante. In caso di perdite, fare controllare il sistema di raffreddamento dal rivenditore.
15. Reinstallare:
  - La copertura sinistra del motore. Serrare i dispositivi di fissaggio a 7,3 piedi per libbra. (10 N • m).
  - Il coperchio sinistro del piccolo motore
  - Il coperchio di accesso anteriore



## MANUTENZIONE PERIODICA

### NOTA:

#### Antigelo consigliato:

Qualsiasi antigelo a base di glicole etilenico di alta qualità contenente inibitori di corrosione per motori in alluminio. Livello di protezione antigelo del refrigerante consigliato da CFMOTO: -35°C.

Rapporto di miscelazione di antigelo e acqua distillata: 1: 1

Capacità totale del refrigerante (eccetto il serbatoio del refrigerante): 2,3 qt. (2,18 L)

Cambio del liquido di raffreddamento (eccetto il serbatoio del liquido di raffreddamento): 2.22 qt. (2,1 L)

Capacità del serbatoio del refrigerante: 0,21 qt. ~ 0,4 qt. (0,2 L ~ 0,38 L)

(Segno inferiore: 0,2 L / Segno superiore: 0,38 L)

### ATTENZIONE

In caso di sostituzione con refrigerante diverso, contattare il rivenditore per eliminare completamente il refrigerante residuo. Una miscela di liquido di raffreddamento diversa può causare guasti al motore.

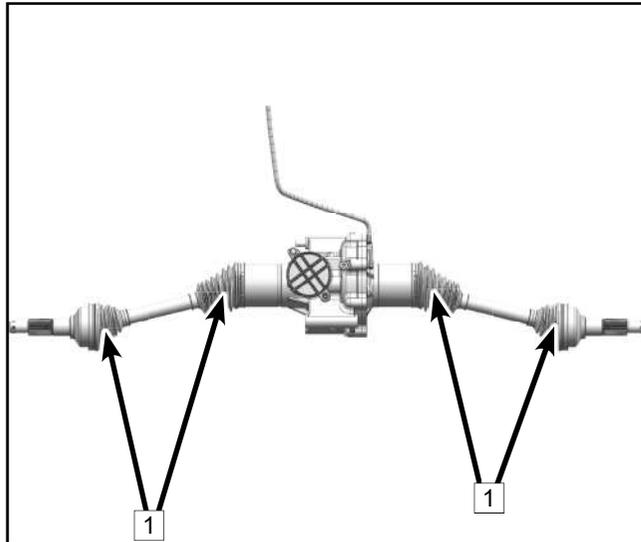
**PULIZIA** La pulizia delle superfici esterne del radiatore se è coperto di fango o detriti garantirà che continui a raffreddare in modo efficiente il motore. Utilizzare solo acqua a bassa pressione per pulire il radiatore. Le idropulitrici possono danneggiare i componenti. Assicurarsi che l'acqua possa fluire liberamente attraverso le alette del radiatore. Questo è un segno che l'aria di raffreddamento sarà lasciata passare.

## MANUTENZIONE PERIODICA

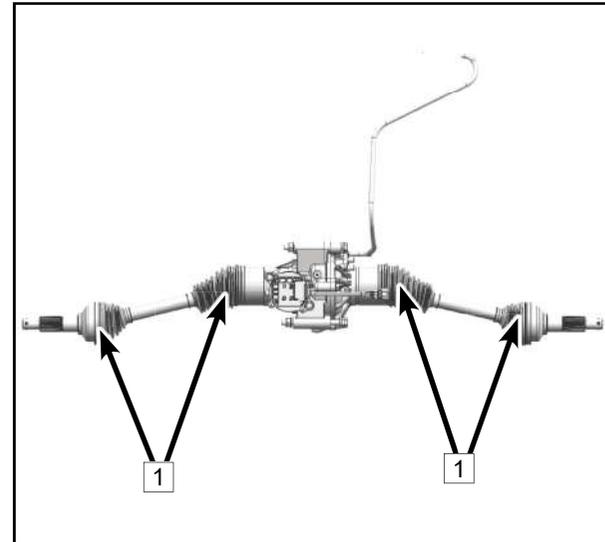
### CUFFIE DEI SEMIASSI

Controllare bene le cuffie 1 . In caso di danni, farli sostituire dal rivenditore.

#### POSTERIORE:



#### ANTERIORE



## MANUTENZIONE PERIODICA

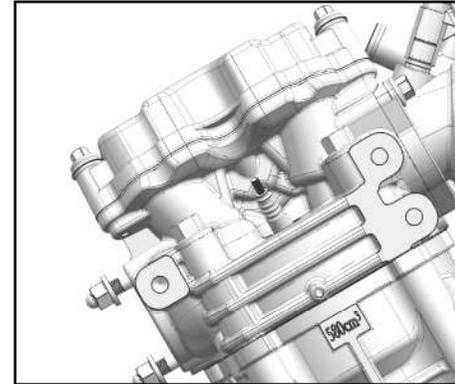
### ISPEZIONE DELLA CANDELA

#### Rimozione

1. Rimuovere il pannello laterale sinistro.
2. Rimuovere il cappuccio della candela.
3. Usare la chiave per candele nel kit attrezzi per rimuovere la candela come mostrato.

#### ISPEZIONE

La candela è un componente importante del motore ed è facile da ispezionare. Le condizioni della candela possono indicare le condizioni del motore. Il colore ideale sull'isolante bianco attorno all'elettrodo centrale, è un colore marrone chiaro da medio a chiaro per un ATV che viene guidato normalmente. Non tentare di diagnosticare questo problema da soli. Invece, porta il tuo ATV da un rivenditore. È necessario rimuovere e ispezionare periodicamente la candela perché il calore e i depositi causano la rottura e l'erosione della candela. Se l'erosione dell'elettrodo diventa eccessiva o se il 'carbone' e altri depositi sono eccessivi, è necessario sostituire la candela con la candela specificata.



## MANUTENZIONE PERIODICA

**NOTA:** tipo di candela: DCPR8E (NGK)

**Istallazione:**

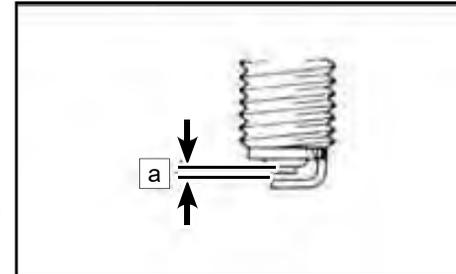
Misurare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro a filo e, se necessario, regolare la distanza secondo le speci fi che.

**NOTA: Distanza Elettrodi** a : 0.8 mm ~ 0.9 mm

1. Pulire la superficie della guarnizione. Eliminare lo sporco dalla filettatura
2. Mettere la candela e avvitare alla 'coppia' specificata.

**NOTA:** Coppia di serraggio della candela: 14,8 ft-lb. (20 N · m) Se la chiave dinamometrica non è disponibile quando si installa una candela, una buona stima della coppia corretta è da 1/4 a 1/2 giro dopo il serraggio delle dita. Far serrare la candela alla coppia specificata il prima possibile.

3. Mettere il cappuccio della candela.
4. Installare il pannello.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### **Rimozione della candela per espellere l'acqua dal motore**

Se l'acqua è entrata nel motore, è importante rimuovere l'acqua il prima possibile rimuovendo la candela e utilizzando il sistema di avviamento per far girare il motore per un breve periodo per espellere l'acqua dal cilindro. Verificare che l'air box sia stato drenato dall'acqua prima di tentare di far uscire l'acqua.

#### **⚠ATTENZIONE**

Se l'acqua entra nel motore, si possono verificare gravi danni al motore. Se il veicolo viene immerso o si ferma in acqua e supera il livello del poggiatesta, far riparare tempestivamente il veicolo dal proprio concessionario. È importante contattare il proprio rivenditore per l'assistenza prima di avviare il motore. L'acqua all'interno del motore può causare un effetto di "blocco idraulico" che può danneggiare il motorino di avviamento e i componenti del motore. L'olio motore deve essere controllato se è stato contaminato da acqua. Scaricare e sostituire l'olio motore se l'acqua è presente nel carter.

## MANUTENZIONE PERIODICA

### FILTRO ARIA

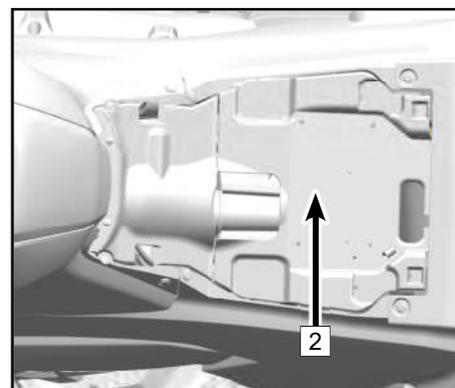
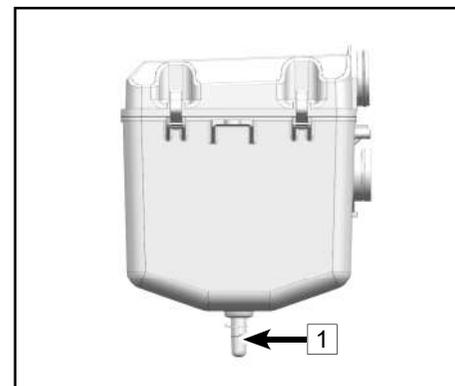
C'è un tubo di controllo **1** nella parte inferiore dell'alloggiamento del filtro dell'aria. Se si vede polvere o acqua in questo tubo, svuotare il tubo e pulire accuratamente l'alloggiamento del filtro dell'aria. Se il veicolo è stato in acqua, contattare il rivenditore locale per verificare la presenza di acqua all'interno del basamento del motore.

#### Manutenzione del filtro dell'aria

1. Rimuovere la sella
2. Rimuovere la protezione superiore del filtro aria **2**.
3. Rimuovere le chiusure a molla del coperchio **3** e il bullone **4**.
4. Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento del filtro **5**.
5. Allentare il morsetto del filtro dell'aria **6** e rimuovere il prefilto in schiuma **7**.
6. Rimuovere il prefilto in schiuma **7** dal filtro dell'aria.
7. Lavare delicatamente il prefilto in schiuma con acqua e sapone e lasciarlo asciugare completamente.
8. Ispezionare il filtro dell'aria e verificare che sia da sostituire. .  
Installare un nuovo filtro se necessario.

#### ATTENZIONE

Non utilizzare liquidi per lavare l'elemento filtrante in carta.



## MANUTENZIONE PERIODICA

9. Installare il prefiltro sul filtro dell'aria. Applicare un sottile strato di lubrificante sul diametro interno della guarnizione in gomma del filtro dell'aria.

10. Installare il filtro dell'aria e fissarlo all'ingresso dell'alloggiamento del filtro dell'aria. Stringere saldamente il morsetto.

11. Reinstallare il coperchio dell'alloggiamento del filtro dell'aria e i fermagli a molla. Verificare che il coperchio sia installato correttamente e che si chiuda correttamente.

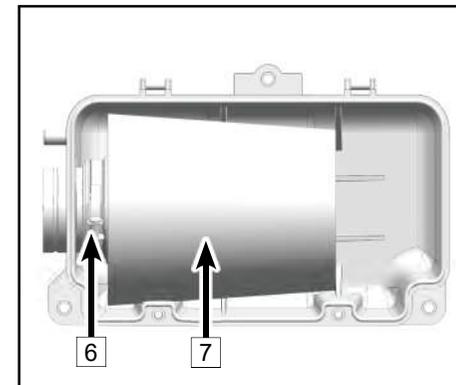
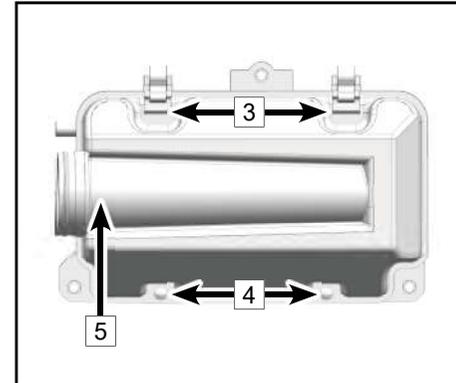
12. Reinstallare l'assieme del coperchio decorativo. Verificare che gli anelli di tenuta siano inseriti e fissati.

### NOTA BENE

Il filtro dell'aria deve essere controllato e sostituito più spesso se la macchina viene utilizzata in zone molto polverose o se si bagna. Ogni volta che viene eseguita la manutenzione del filtro dell'aria, controllare che l'ingresso dell'aria nella scatola del filtro non sia ostruito, che i raccordi del giunto in gomma dell'alloggiamento del filtro dell'aria, il corpo farfallato e il collettore siano ben serrati per evitare la possibilità che aria non filtrata entri nel motore.

### ATTENZIONE

Non avviare il motore senza il filtro dell'aria. L'aria non filtrata entrerà nel motore e causerà l'usura e il danneggiamento del motore. Inoltre, la guida senza filtro dell'aria riduce anche le prestazioni e il surriscaldamento del motore.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### **Asciugare l'alloggiamento del filtro dell'aria dopo l'ingresso in acqua**

Se è entrata acqua nell'alloggiamento del filtro dell'aria, scaricare l'alloggiamento del filtro dell'aria, rimuovere il filtro dell'aria e asciugare completamente i componenti. Non utilizzare aria compressa. Contattare il proprio rivenditore se esistono problemi di prestazioni del veicolo.

#### **⚠ATTENZIONE**

Non azionare il motore senza il filtro dell'aria. L'aria non filtrata entrerà nel motore e causerà usura e danni al motore. Anche la guida senza filtro dell'aria riduce le prestazioni e può provocare il surriscaldamento del motore.

#### **⚠ATTENZIONE**

Se nel veicolo è entrata acqua nell'alloggiamento del filtro dell'aria e nel motore, possono verificarsi gravi danni al motore. Se il veicolo viene immerso o si ferma in acqua che supera il livello del poggiatesta, far controllare tempestivamente il veicolo dal proprio concessionario. È importante contattare il proprio rivenditore per l'assistenza prima di avviare il motore.

## MANUTENZIONE PERIODICA

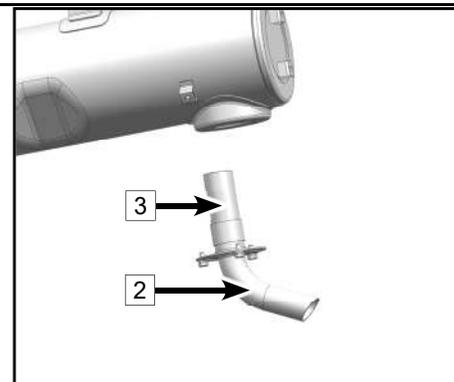
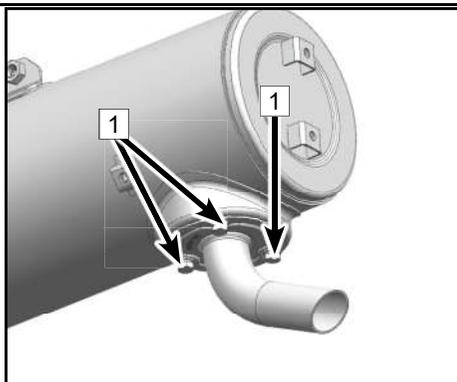
### PARAFIAMMA

Pulire il parafiamma mentre il silenziatore e lo scarico sono a temperatura normale.

1. Rimuovere il dado **1**.
2. Rimuovere il parafiamma **2** dal silenziatore.
3. Battere leggermente il tubo di scappamento, quindi utilizzare una spazzola metallica per rimuovere eventuali depositi di carbonio **3** dalla parte del parascintille del tubo di scappamento.
4. Inserire il tubo di scappamento nel silenziatore e allineare i fori dei bulloni.
5. Installare e serrare i bulloni.

### ATTENZIONE

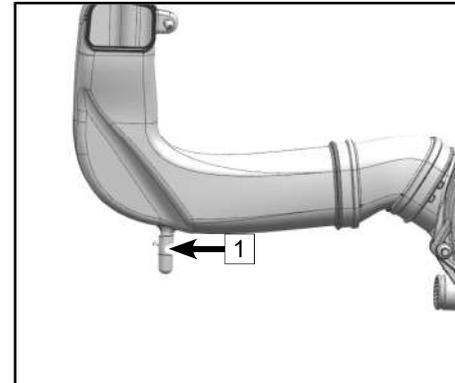
Durante la pulizia del parascintille: lasciare sempre raffreddare il sistema di scarico prima di toccare i componenti dello scarico. Non avviare il motore durante la pulizia del sistema di scarico.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### CVT ispezione collettori aria

Se notate polvere o acqua in questo tubo **1**, svuotare il tubo e pulire o drenare l'alloggiamento del CVT. Se il veicolo è stato sommerso, contattare il rivenditore locale per controllare accuratamente l'alloggiamento ei componenti del CVT.

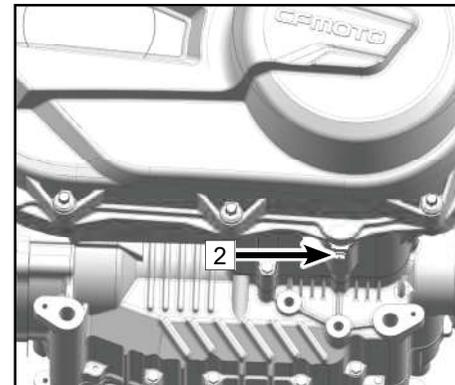


### Bullone di drenaggio del coperchio CVT

Se il veicolo è stato immerso in acqua sufficientemente profonda da far entrare l'acqua nell'alloggiamento CVT, rimuovere il bullone di scarico **2** per scaricare l'acqua dalla cassa.

#### ATTENZIONE

Se l'acqua esce dalla scatola del CVT dopo aver rimosso il bullone, fare ispezionare l'ATV dal concessionario, poiché l'acqua potrebbe avere effetti sul sistema CVT e su altre parti del motore.



## MANUTENZIONE PERIODICA

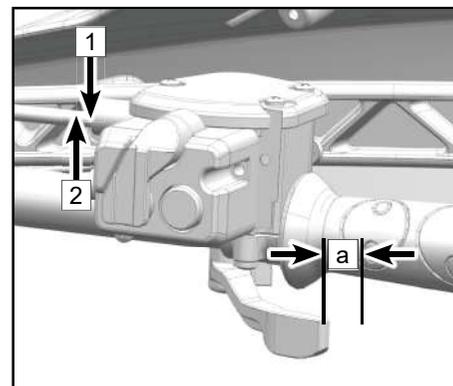
### Regolazione del gioco dell'acceleratore

Controllare il gioco dell'acceleratore

#### NOTA:

Controllare il regime del minimo del motore dopo aver regolato il gioco della leva dell'acceleratore.

1. Allentare il dado **1**.
2. Ruotare il dado di regolazione **2** sulla corsa della leva: **a** = 3 mm ~ 5 mm.
3. Fissare il dado **1**.

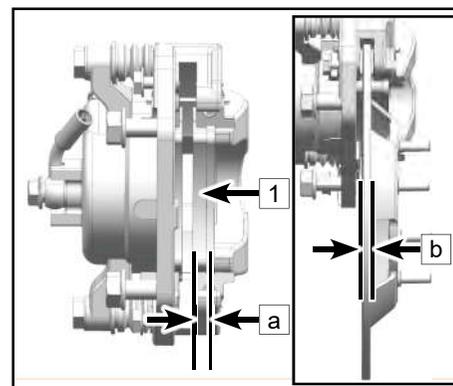


### Ispezione pastiglie freno

Controllare le pastiglie del freno **1** per danni e usura. Se lo spessore della pastiglia **a** è inferiore a 0,059 pollici (1,5 mm) o lo spessore del disco **b** è inferiore a 0,157 pollici (4,0 mm), farli sostituire dal rivenditore. La sostituzione dei componenti del freno richiede conoscenze professionali. Queste procedure devono essere eseguite dal rivenditore.

#### NOTA:

Le ruote devono essere rimosse per controllare le pastiglie dei freni.

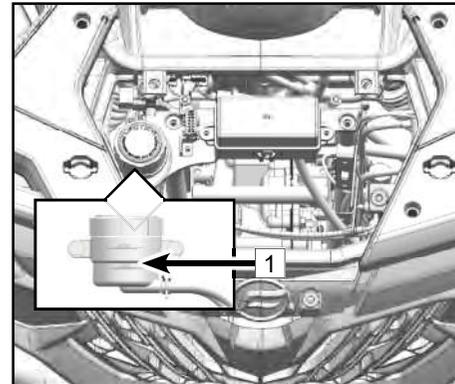
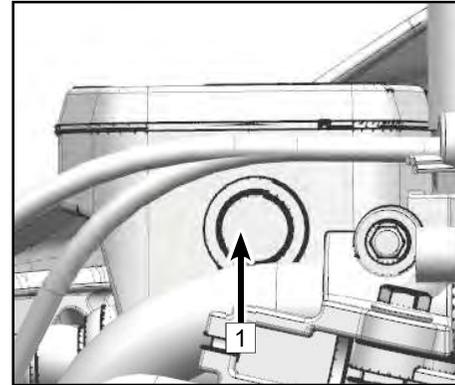


## MANUTENZIONE PERIODICA

### Ispezione dell'impianto frenante

Controllare il livello del liquido freni **1**.

Un liquido freni insufficiente può far entrare aria nell'impianto frenante, con il rischio che i freni diventino inefficaci. Prima di mettersi alla guida, controllare che il liquido dei freni sia al di sopra del livello inferiore e rabboccare se necessario. Il serbatoio della pompa del liquido del freno anteriore si trova sul lato destro del manubrio. Il serbatoio della pompa del liquido del freno a pedale si trova sotto il coperchio di accesso anteriore.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Manutenzione e lubrificazione

#### Controllare il livello del liquido dei freni

Osservare queste precauzioni:

1. Quando si controlla il livello del fluido del freno anteriore, assicurarsi che il serbatoio della pompa freno sia a livello, ruotando il manubrio finché lo sterzo sia centrato e le ruote siano rivolte in avanti.
2. Utilizzare solo il liquido dei freni della qualità indicata. In caso contrario, le guarnizioni in gomma potrebbero deteriorarsi, causando perdite e prestazioni dei freni scadenti.

#### NOTA

Liquido dei freni: DOT 4.

3. Rabboccare con lo stesso tipo di liquido per freni. La miscelazione dei fluidi può provocare una reazione chimica dannosa e portare a prestazioni dei freni scadenti.
4. Fare attenzione che l'acqua non entri nel serbatoio della pompa freno durante il riempimento. L'acqua abbasserà notevolmente il punto di ebollizione del fluido.
5. Il liquido dei freni può deteriorare le superfici verniciate o le parti in plastica. Pulire sempre immediatamente il fluido versato.
6. Chiedere al proprio concessionario di verificare la causa, se il livello del liquido freni tende a scendere.

## MANUTENZIONE PERIODICA

### Cambio olio freni

La sostituzione completa del fluido deve essere eseguita solo da personale di assistenza qualificato. Chiedere al proprio rivenditore di sostituire i seguenti componenti durante la manutenzione periodica o quando sono danneggiati o presentano perdite.

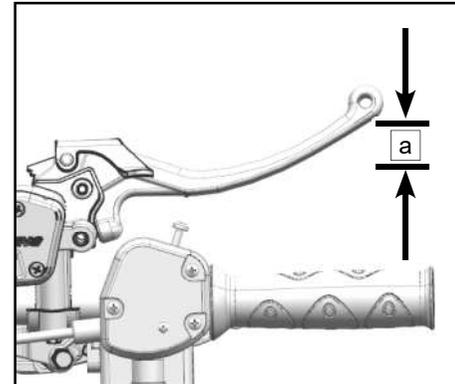
- Sostituire i tubi dei freni ogni 4 anni.

### Gioco della leva anteriore (a)

La leva del freno anteriore deve avere un gioco libero di 10 mm (0,4 in) all'estremità della leva. In caso contrario, far controllare l'impianto frenante dal proprio concessionario.

### PERICOLO:

- Verificare che i freni funzionino in modo regolare e che il gioco sia corretto.
- Verificare che le ruote non rimangano frenate. Assicurati che i freni non siano spugnosi.
- Tutta l'aria deve essere scaricata dall'impianto frenante. La manutenzione dei componenti dei freni richiede conoscenze professionali. Queste procedure devono essere eseguite dal rivenditore.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Freno di stazionamento

Quando si parcheggia, spegnere il motore e afferrare saldamente il freno a mano destra, premere contemporaneamente il freno a pedale, quindi premere il freno di stazionamento idraulico (1) con la mano sinistra. □

#### ATTENZIONE

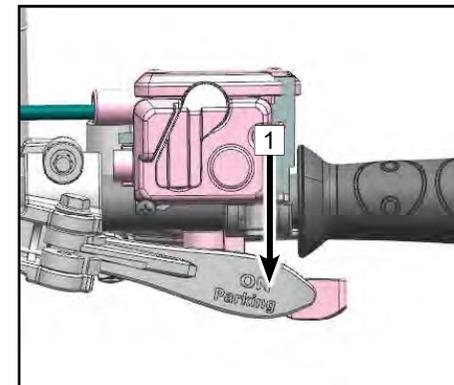
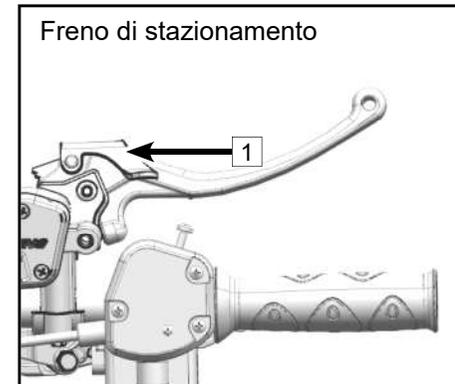
Utilizzare l'ATV mentre il freno di stazionamento è innestato potrebbe provocare incidenti e lesioni gravi o mortali. Verificare sempre che il freno di stazionamento sia disinnestato prima di azionarlo.

#### Precauzioni importanti

Il freno di stazionamento potrebbe allentarsi se lasciato inserito per un lungo periodo di tempo. Bloccare sempre le ruote con cunei per evitare rotolamenti. Non dipendere mai dal solo freno di stazionamento se l'ATV / Quadriciclo è parcheggiato su una collina. Bloccare sempre le ruote sul lato in discesa dell'ATV / Quadriciclo per evitare che rotoli. Un'altra opzione è parcheggiare l'ATV / Quadriciclo in posizione laterale.

#### PERICOLO

Il freno di stazionamento destro non deve essere utilizzato per frenare durante il funzionamento.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Regolazione del pedale del freno

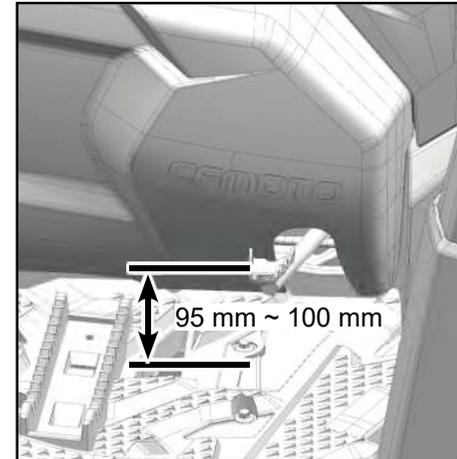
#### NOTA

La parte superiore del pedale del freno deve essere posizionata a 95 mm ~ 100 mm sopra la parte superiore del poggiapiedi. Se non lo è, chiedi al tuo rivenditore di aggiustarlo

**esso.**

#### PERICOLO:

- Verificare che i freni funzionino in modo regolare e che il gioco sia corretto.
- Verificare che le ruote non rimangano frenate.
- Tutta l'aria deve essere scaricata dall'impianto frenante. La sostituzione dei componenti del freno richiede conoscenze professionali. Queste procedure devono essere eseguite dal rivenditore.



### Interruttore luce freno a pedale

Verificare che il gruppo interruttore o il cavo siano fissati correttamente in caso di guasto della luce freno.

## MANUTENZIONE PERIODICA

### Controllo cavi e lubrificazione

#### ATTENZIONE

Ispezionare frequentemente i cavi. Sostituire i cavi danneggiati. Lubrificare i cavi interni e le estremità dei cavi. Se i cavi non funzionano correttamente, chiedere al proprio rivenditore di sostituirli.

#### NOTA

Lubrificante consigliato: SAE 10W / 30

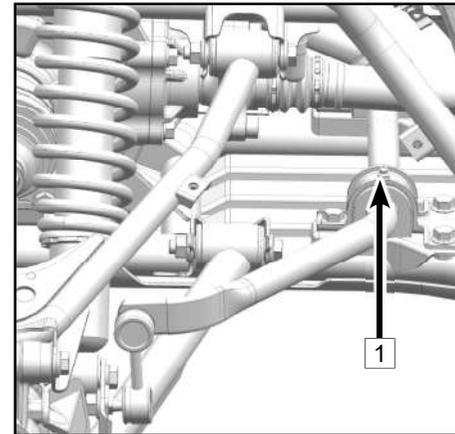
#### Lubrificazione del perno della sospensione

Barra stabilizzatrice posteriore lubrificante.

Aggiungere grasso lubrificante nell'ingrassatore (1) con una pistola per olio finché l'olio non fuoriesce dalla boccola.

#### NOTA

Ci sono 2 ingrassatori sulla barra stabilizzatrice posteriore, sono simmetrici a sinistra ea destra.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Ruote e pneumatici

Rimozione e installazione

1. Allentare i dadi delle ruote (1)
2. Sollevare l'ATV e posizionare un supporto adatto sotto il telaio.
3. Rimuovere i dadi dalla ruota.
4. Rimuovere la ruota.
5. Installazione:

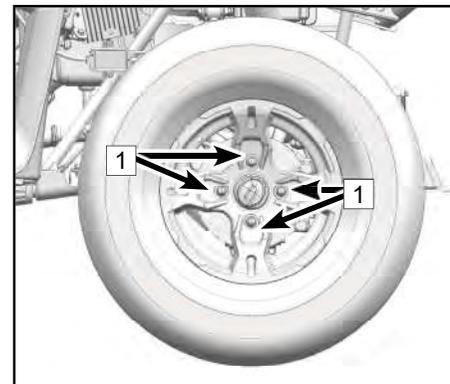
1. Install the wheel and the nuts.

NOTA

2. • I dadi conici vengono utilizzati sia per le ruote anteriori che per quelle posteriori. Installare il dado con il lato rastremato rivolto verso la ruota.
3. • La freccia sul pneumatico deve indicare la direzione di rotazione della ruota.
4. 2. Abbassa l'ATV in modo che la ruota sia a terra.
5. 3. Serrare i dadi delle ruote alla coppia specificata.

### NOTA

Bulloni ruota: Anteriore: (70 N•m ~ 80 N•m);  
Posteriore: (70 N•m ~ 80 N•m)



## MANUTENZIONE PERIODICA

### **Pressione dei pneumatici**

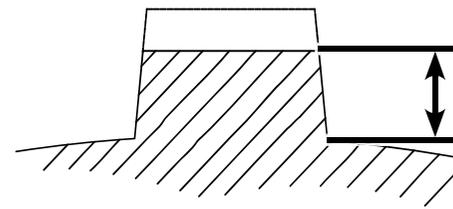
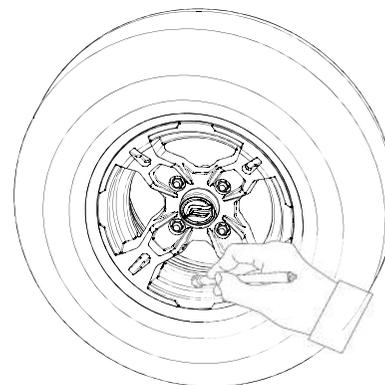
Controllare la pressione dei pneumatici prima dell'uso:

Anteriore: 6,5 psi (45 kPa)

Posteriore: 6,5 psi (45 kPa)

### **Profondità del battistrada**

Controllare regolare la profondità del battistrada e sostituire i pneumatici se lo spessore minimo del battistrada è inferiore a: (3,0 mm)



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Batteria

Questo veicolo è dotato di batteria al gel che si trova sotto la sella. Pertanto, non è necessario controllare l'elettrolito o aggiungere acqua distillata nella batteria. Se la batteria sembra essere scarica, consultare il proprio rivenditore.

#### NOTA

Specifiche della batteria: 12V 30Ah

 <b>ATTENZIONE</b>
---

Non cercare di rimuovere i tappi di chiusura delle celle della batteria. Potreste danneggiare la batteria.
--

 <b>PERICOLO</b>
---

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti. Proteggere sempre gli occhi quando si lavora vicino alle batterie. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
---

## MANUTENZIONE PERIODICA

### GUIDA PER IL MANTENIMENTO DELLA BATTERIA:

- Se il veicolo non verrà utilizzato per un mese o più, rimuovere la batteria e conservarla in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare completamente la batteria prima di reinstallarla.
- Per la ricarica delle batterie a bassa manutenzione è necessario un caricabatteria speciale (tensione / ampere costante). L'utilizzo di un caricabatteria convenzionale può ridurre la durata della batteria.
- Accertarsi sempre che i collegamenti dei cavi siano della polarità corretta quando si reinstalla la batteria. ROSSO ("+" positivo) / Nero ("- " negativo). Scollegare sempre il cavo ROSSO ("+" positivo) per ultimo durante la rimozione e ricollegarlo per primo durante l'installazione.
- I collegamenti della batteria corrosi possono essere puliti con una miscela di bicarbonato di sodio e acqua.

## MANUTENZIONE PERIODICA

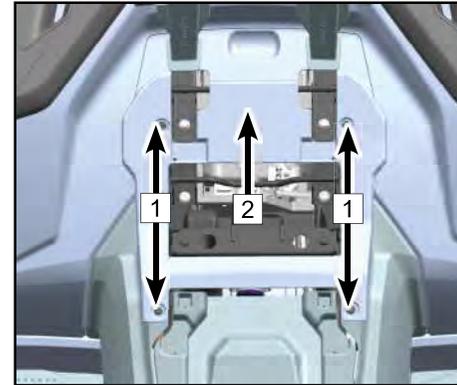
### Smontaggio della batteria

Spegnere tutte le parti elettriche e il motore prima dello smontaggio.

Smontaggio (modello L) **1**

Rimuovere il bullone dilatante; **2**

Rimuovere il pannello superiore; **1**

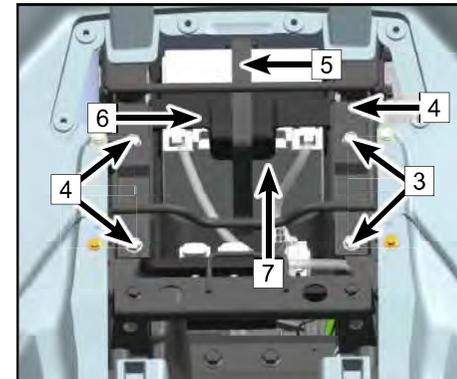


Rimuovere il bullone;

Rimuovere la staffa di montaggio del sedile posteriore;

Rimuovere la cintura e la copertura dell'elettrodo

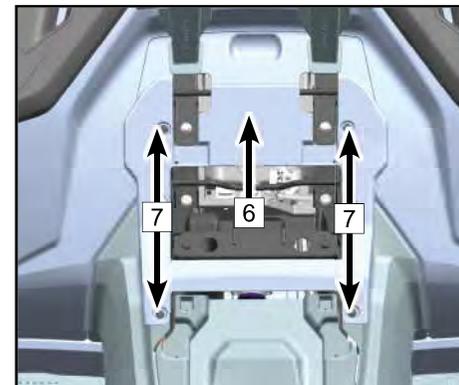
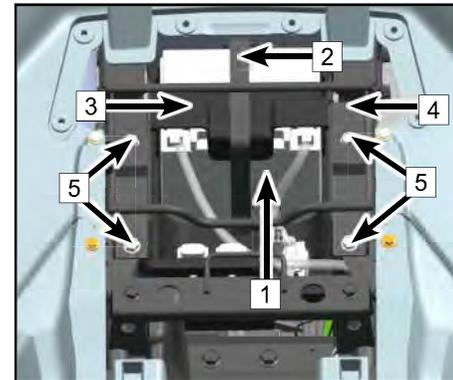
Rimuovere il bullone di fissaggio del cavo negativo della batteria insieme al cavo; Rimuovere il bullone di fissaggio del cavo positivo della batteria insieme al cavo; Estrarre la batteria.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Assemblaggio (del modello L , Touring)

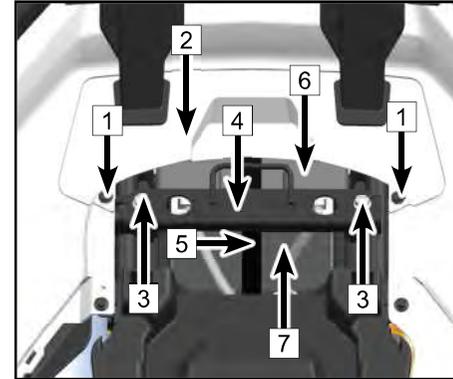
- Montare la batteria in posizione;
- Montare il filo positivo sul bullone positivo della batteria;
- Montare il filo negativo sul bullone negativo della batteria;
- Montare la cintura e la copertura dell'elettrodo;
- Montare la staffa di montaggio del sedile posteriore;
- Montare il bullone.
- Montare il pannello superiore;
- Montare il bullone dilatante;



## MANUTENZIONE PERIODICA

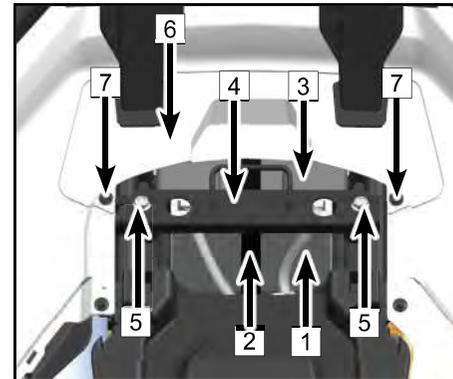
### Smontaggio (modello S)

Rimuovere la vite di espansione;  
Rimuovere la copertura superiore del parafrangente posteriore;  
Rimuovere il bullone;  
Rimuovere la staffa di montaggio del sedile anteriore;  
Estrarre la cintura e la protezione dell'elettrodo;  
Rimuovere il bullone di fissaggio del cavo negativo della batteria insieme al cavo; Rimuovere il bullone di fissaggio del cavo positivo della batteria insieme al cavo; Estrarre la batteria.



### Assemblaggio (modello S)

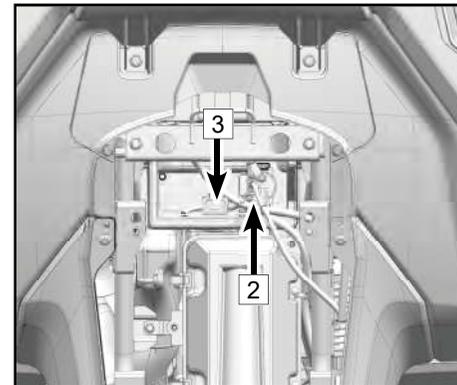
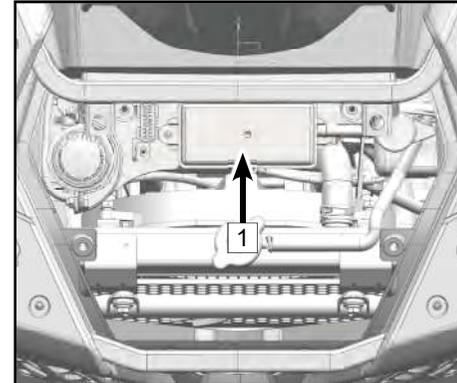
Montare la batteria in posizione;  
Montare il filo positivo sul bullone positivo della batteria;  
Montare il filo negativo sul bullone negativo della batteria;  
Montare la cintura e la copertura dell'elettrodo;  
Montare la staffa di montaggio del sedile posteriore;  
Montare il bullone;  
Montare la copertura superiore del parafrangente posteriore;  
Montare la vite di espansione;



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Sostituzione di fusibili e relè

1. La scatola relè / fusibili (1) si trova sotto il coperchio di accesso anteriore. Il fusibile principale 30A (2) e il fusibile EPS 40A (3) si trovano sotto la sella.
2. Se un fusibile è bruciato, spegnere l'interruttore principale e installare un nuovo fusibile dell'ampere specificato. Eseguire il test accendendo l'alimentazione principale e gli interruttori. Se il fusibile salta di nuovo immediatamente, consultare il rivenditore.



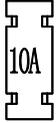
### ATTENZIONE

Utilizzare sempre un fusibile del valore specificato.

Non utilizzare mai materiale conduttivo al posto del fusibile appropriato.

## MANUTENZIONE PERIODICA

### Relè/Scatola dei fusibili

MAIN RELAY			SUB START RELAY	FAN RELAY	FUEL PUMP RELAY	FRONT 2-4 RELAY
						FRONT 4-4 RELAY
SIGNAL CONTROL 15A	SMOKING 15A	LAMP 15A			REAR 4-4 RELAY	REAR 2-4 RELAY
EFI 15A	FAN 15A	FUEL PUMP 10A				

## MANUTENZIONE PERIODICA

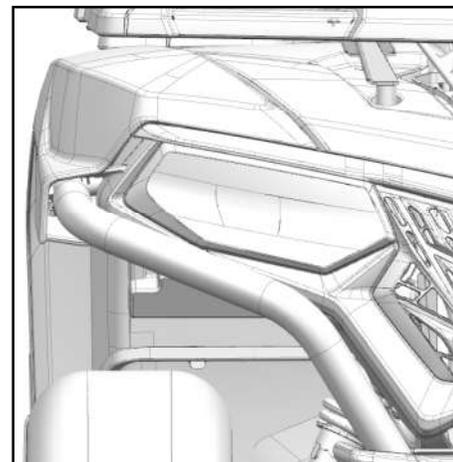
### **ATTENZIONE**

Per evitare cortocircuiti accidentali, spegnere l'interruttore principale durante il controllo o la sostituzione di un fusibile.

### **Sostituzione della lampadina del faro**

#### **NOTA:**

Sia il faro che il gruppo ottico posteriore sono luci a LED, che non possono essere riparati se danneggiati o guasti. Chiedi al tuo rivenditore di sostituire l'intero gruppo quando la luce LED è danneggiata o guasta.

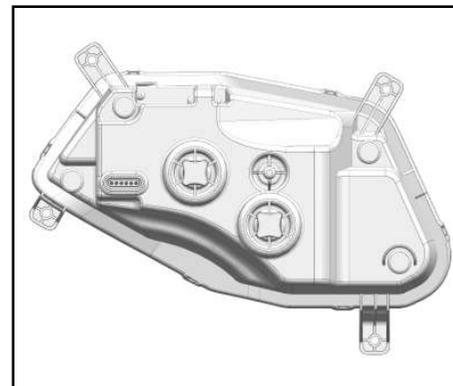


## MANUTENZIONE PERIODICA

### Regolazione del fascio luminoso

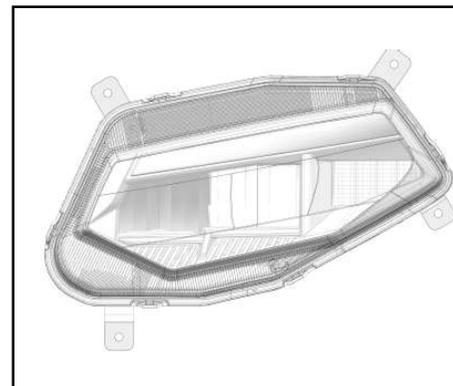
<b>⚠ATTENZIONE</b>
--------------------

Si consiglia di far eseguire questa regolazione dal proprio rivenditore. Girare le viti di regolazione può alzare o abbassare il fascio di luce.
--



### Sostituzione della luce di coda / freno:

La lampadina della luce di posizione posteriore / freno è a LED, non può essere sostituita separatamente. Sostituisci l'intero proiettore fari se necessario.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Regolazione della sospensione anteriore e posteriore

Ammortizzatore standard

Il precarico della molla può essere regolato per adattarsi al peso del ciclista e alle condizioni di guida.

#### NOTA

Quando si regolano gli ammortizzatori posteriori, le ruote posteriori devono essere rimosse.

Regolare il precarico della molla come segue. Per aumentare la precarica della molla, ruotare l'anello di regolazione (1) in direzione (a).

Per diminuire il precarico della molla, ruotare l'anello di regolazione (1) in direzione (b).

#### NOTA

Una chiave speciale (2) (se non fornita nel kit degli attrezzi) può essere ottenuta presso un rivenditore per effettuare questa regolazione.

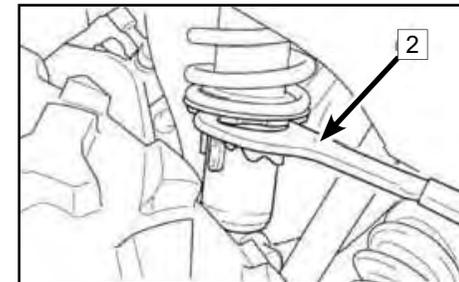
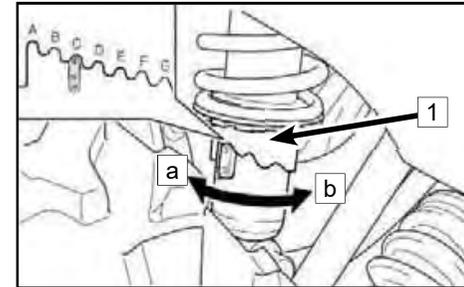
Posizione di precarico standard: C

A- Minimo (SOFT)

G- Massimo (HARD)

#### NOTA

Regolare sempre gli ammortizzatori sui lati sinistro e destro sulla stessa impostazione.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### VEICOLO IMMERSO

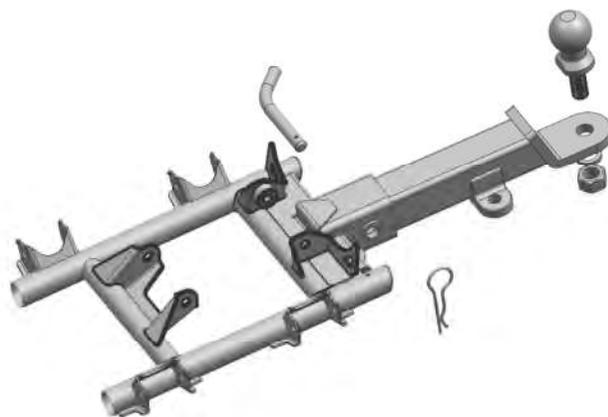
#### **⚠ATTENZIONE**

Se il veicolo viene immerso, possono verificarsi gravi danni al motore se il veicolo non viene ispezionato a fondo. Portare il veicolo dal proprio concessionario prima di avviare il motore. Ad esempio, se il motore non viene gestito correttamente dopo l'immersione, l'avviamento danneggerà il motore.

#### **Istruzioni per l'installazione:**

Installazione del gancio traino,

a) Installare il dispositivo di aggancio secondo l'immagine sotto.



## MANUTENZIONE PERIODICA

### Combinazioni dell'articolazione del trailer

Il diametro della sfera è di 50 mm. Collegato solo con il rimorchio corretto.

- Dopo aver agganciato il rimorchio, il gancio di traino deve essere fissato in modo affidabile.
- A tutti gli angoli di rotazione orizzontale devono essere possibili le seguenti combinazioni di articolazione:
  - Passo verticale di  $\pm 15^\circ$  con rollio assiale di  $\pm 25^\circ$ ;
  - Rollio assiale di  $\pm 10^\circ$  con beccheggio verticale di  $\pm 20^\circ$ .

Seguire le regole elencate qui sotto:

 <p>PULLING LOAD: 1470 N (150 kgf) 330 lbs TONGUE WEIGHT: 245N (25kgf) 55 lbs</p>	<p><b>ATTENZIONE</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Con rimorchio utilizzare marce ridotte (posizione leva cambio in L).</li><li>2. Non superare i 20km/h con rimorchio. Con il traino di un rimorchio aumenta lo spazio di frenata.</li><li>3. Non trainare pesi superiori a quelli consentiti indicati sul manuale del veicolo.</li><li>4. Agganciare il rimorchio solo al gancio traino. Non agganciare il rimorchio a nessun'altra parte del veicolo.</li><li>5. Non trainare il rimorchio su salite con pendenze superiori a 15°.</li></ol> <p>960A-190202 EU165</p>
--	---

## **Pulizia e Rimessaggio**

### **Pulizia dell'ATV**

Mantenere il proprio ATV pulito non solo per migliorare il suo aspetto, ma anche per estendere la vita dei vari componenti. Mantenendo alcune precauzioni, il vostro ATV può essere pulito in modo molto simile a quello di un'automobile.

### **Lavaggio dell'ATV:**

Il modo migliore e più sicuro per pulire l'ATV, è con una canna dell'acqua da giardino e un secchio di acqua e sapone neutro. Utilizzare un guanto professionale da lavaggio: la pulizia della parte superiore del veicolo per prima, e le parti inferiori successivamente. Risciacquare abbondantemente con acqua e asciugare con un panno di camoscio per evitare macchie d'acqua. Non usare idropulitrici.

#### **NOTE**

Se le etichette di avvertimento e di sicurezza vengono danneggiate, contattare il rivenditore per la sostituzione. Si sconsiglia l'uso di un sistema di lavaggio ad alta pressione come quello per lavaggio auto. Se viene utilizzato un sistema ad alta pressione, prestare la massima attenzione per evitare danni ai cuscinetti delle ruote, alle guarnizioni di trasmissione, ai pannelli della carrozzeria, ai freni, alle etichette di avvertimento, al sistema di aspirazione del filtro dell'aria e al sistema elettrico, etc. Prestare particolare attenzione in quanto non deve entrare acqua nel filtro dell'aria.

#### **NOTE**

Ingrassare tutti i raccordi subito dopo il lavaggio, e consentire al veicolo di funzionare per un po' per far evaporare l'acqua che eventualmente entra nel circuito del motore o di scarico.

## **Pulizia e Rimessaggio**

### **Lucidare l'ATV**

Il tuo ATV può essere lucidato con qualsiasi cera in pasta per automobili non abrasiva. Evitare l'uso di detersivi aggressivi in quanto possono graffiare le finiture del veicolo.

#### **ATTENZIONE**

Alcuni prodotti, tra cui insetticidi e prodotti chimici, possono danneggiare le superfici in plastica. Prestare attenzione quando si utilizzano questi prodotti vicino a superfici in plastica.

#### **ATTENZIONE**

### **Pulire l'esterno**

Fare le riparazioni necessarie e quindi pulire l'ATV accuratamente con sapone e acqua calda per rimuovere tutto lo sporco. Non utilizzare detersivi aggressivi o idropulitrici. Alcuni detersivi deteriorano le parti in gomma. Utilizzare solo detersivi di tipo sapone. Idropulitrici potrebbero spingere l'acqua a passare attraverso sigilli, con gravi danni al veicolo.

## PULIZIA E RIMESSAGGIO

### Controllare i livelli del fluido

Ispezionare i seguenti livelli di fluido e modificarli se necessario:

- Differenziale anteriore
- Differenziale posteriore
- Liquido freni (cambiare ogni due anni o secondo necessità se il fluido sembra scuro o contaminato)
- Liquido di raffreddamento (cambiare ogni due anni o secondo necessità se il liquido di raffreddamento sembra contaminato)
- Olio motore (cambiare l'olio secondo necessità)
- Livello carburante (aggiungere stabilizzatore carburante secondo le indicazioni sull'etichetta del prodotto)

### **ATTENZIONE**

Quando si scarica il carburante nel tubo del carburante e nel tubo dell'aria, se il cruscotto indica che è rimasta solo una griglia di carburante, rimuovere la pompa del carburante connettore per scaricare il carburante nel serbatoio del carburante, altrimenti potrebbe danneggiare la pompa del carburante.

### **Fumo dal motore**

Togliere la candela e aggiungere 15 ~ 20ml SAE 15W ~ olio motore 40 / SG. Per accedere al foro di scarico, utilizzare una parte di tubo pulito e una piccola bottiglia di plastica schiacciata, riempita con la quantità premisurata di olio.

### **ATTENZIONE**

Procedere con cautela! Se l'olio esce dal foro, si andrà a depositare nella cavità della candela, e potrà sembrare una perdita di olio. Togliere il tappo e ruotare l'albero motore per fare funzionare il motore lentamente. L'olio si depositerà intorno e dentro il cilindro, nelle fasce elastiche e nel rivestimento del cilindro stesso, creando un film protettivo.

## **Pulizia ed Immagazzinamento**

### **Lubrificazione**

Controllare tutti i cavi e lubrificare con lubrificante apposito per cavi. Seguire le linee guida di lubrificazione del manuale di uso e manutenzione per ingrassare completamente e lubrificare l'intero veicolo con grasso adatto per ogni stagione.

### **Immagazzinamento della batteria**

Togliere la batteria dal veicolo e accertarsi che sia completamente carica prima di depositarla.

### **Liquido antigelo**

Testare la forza del liquido di raffreddamento del motore e cambiare se necessario. Il liquido di raffreddamento deve essere sostituito ogni due anni.

### **Immagazzinamento veicolo**

Impostare le gomme con la pressione dell'aria specificata e mantenere l'ATV con pneumatici a 30 ~ 40 mm da terra. Assicurarsi che la zona di stoccaggio sia ben ventilata e coprire il veicolo con un telo di copertura.

## **Pulizia e Rimessaggio**

### **⚠ NOTE**

Non utilizzare materiali plastici o rivestiti. Essi non consentono una ventilazione sufficiente per impedire la condensazione, e possono favorire la corrosione e l'ossidazione.

### **Trasporto dell'ATV**

L'ATV deve essere trasportato in posizione piana ed orizzontale. Seguire queste procedure durante il trasporto del veicolo:

1. Spegnerne il motore e togliere la chiave.
2. Posizionare il cambio in qualsiasi posizione tranne posizione di parcheggio, bloccare le ruote posteriori e quelle anteriori per prevenire il movimento del veicolo.
3. **Non trasportare mai l'ATV con il cambio in posizione di parcheggio.**
4. Fissare sia il telaio posteriore del veicolo che quello anteriore per evitare scivolamenti o spostamenti durante il trasporto.
5. Assicurarsi che il tappo del serbatoio, il tappo dell'olio siano installati correttamente.

## Risoluzione Problemi

<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Caricare l'ATV su un pick-up o su un rimorchio alto.	Usare marce corte durante il caricamento dell'ATV per evitare di bruciare la cinghia.
Salendo su un pendio ripido.	Quando si sale su un pendio, utilizzare marce ridotte. Dopo l'applicazione del freno di stazionamento eseguire il K-turn come descritto a pag 81.
Guidando a basso numero di giri o velocità bassa (a circa 5 ~ 10 km/h).	Guidare ad una velocità superiore oppure utilizzare marce corte più frequentemente. L'uso di marce corte è altamente raccomandato in zone con temperature più fredde.
Insufficiente riscaldamento dell'ATV in zone con basse temperature.	Riscaldare il motore prima di guidare, la cinghia diventerà più flessibile ed eviterà di bruciare.
Scarso funzionamento del CVT.	Utilizzare l'acceleratore in modo rapido ed efficace.
Traino o spinta a bassa velocità di RPM.	Utilizzare solo marce corte.
Utilizzo da lavoro con grossi sforzi	Utilizzare solo marce corte.

### Risoluzione Problemi

Cause	Soluzioni
Rimanere bloccati nel fango o nella neve.	Portare il cambio in marce ridotte, e con attenzione accelerare in modo veloce e aggressivo per attivare CVT. ATTENZIONE: accelerate eccessive possono causare la perdita di controllo e il ribaltamento del veicolo.
Scavalcare ostacoli di grandi dimensioni da fermi.	Portare il cambio in marce ridotte, e con attenzione accelerare in modo veloce e aggressivo per attivare CVT. ATTENZIONE: accelerate eccessive possono causare la perdita di controllo e il ribaltamento del veicolo.
Slittamento cinghia causato da acqua o neve	Rimuovere il coperchio CVT , scaricare l'acqua dal CVT .
Malfunzionamento CVT.	Rivolgersi al proprio rivenditore per l'ispezione del CVT .

## Risoluzione Problemi

### Malfunzionamento del motore

<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Basse prestazioni del motore	Verificare la presenza di corpi estranei nel serbatoio, nei tubi del carburante o la valvola a farfalla. Rivolgersi al proprio rivenditore per l'assistenza.
Circuito interruttore che salta	Ripristinare interruttore.
Bassa tensione della batteria	Ricaricare la batteria a 12,5 VDC.
Collegamenti batteria allentati.	Controllare tutti i collegamenti e stringerli.
Conessioni solenoidi allentate	Controllare tutti i collegamenti e stringerli.

## Risoluzione problemi

### Arresto o perdita di potenza del motore

Cause	Soluzione
Motore surriscaldato	Pulire il radiatore. Pulire esterno del motore. Rivolgersi al rivenditore.

### Rumori insoliti provenienti dal motore

Cause	Soluzioni
Scarsa qualità del carburante, basso indice di ottano nel combustibile	Sostituire con combustibile consigliato
Accensione non corretta	Contattare il rivenditore.
Problema alla/e candele	Sostituire la/e candele

## Risoluzione problemi

### Motore gira ma non parte

<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Senza benzina	Fare rifornimento.
Valvola del carburante o filtro intasati	Controllare, pulire e se necessario sostituire.
Acqua nel carburante	Scaricare tutto il carburante e poi fare rifornimento.
Valvola del carburante danneggiata	Sostituire.
Combustibile vecchio o non adeguato.	Sostituire.
Candele sporche o danneggiate	Controllare candele e sostituire se necessario.
Nessuna spia si accende	Controllare spie e che l'interruttore di accensione sia acceso.
Carter a contatto con acqua o combustibile	Contattare subito il rivenditore.
Maggiore passaggio di aria dalla valvola dell'aria	Controllare, pulire e se necessario sostituire.
Iniettore del carburante intasato	Pulire e se necessario sostituire l'iniettore del carburante.
Basso voltaggio batteria	Ricaricare batteria a 12,5 VDC.
Guasto meccanico	Contattare il rivenditore.

**Risoluzione problemi****Ritorno di fiamma**

<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Scintilla debole da candele	Controllare, pulire e se necessario sostituire candele.
Problemi alla/e candele	Pulire ed eventualmente sostituire la/e candele
Combustibile vecchio o non raccomandato	Sostituire con nuovo combustibile.
Cavi candele installati in modo non corretto	Contattare il rivenditore.
Fasatura di accensione non corretta	Contattare il rivenditore.
Guasto meccanico	Contattare il rivenditore.

**Motore irregolare, che si blocca o che perde colpi.**

<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Candele sporche o danneggiate.	Controllare, pulire e se necessario sostituire candele.
Cavi candele consumati o danneggiati.	Contattare il rivenditore.
Distanza tra gli elettrodi o grado termico non corretti	Impostare distanze specifiche o sostituire.
Conessioni dell'accensione allentate	Controllare connessioni e stringerli.
Acqua presente nel carburante	Sostituire carburante.
Basso voltaggio batteria	Ricaricare batteria a 12,5 VDC.

**Risoluzione problemi****Motore che si ferma o perde potenza**

<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Senza benzina	Fare rifornimento.
Sfiato del carburante danneggiato o piegato	Controllare e sostituire.
Acqua presente nel carburante	Sostituire carburante.
Valvola dell'aria danneggiata	Controllare, pulire e se necessario sostituire candele.
Candele sporche o danneggiate.	Controllare, pulire e se necessario sostituire candele.
Candele consumate o danneggiate.	Contattare il rivenditore.
Candele malfunzionanti	Impostare distanze specifiche o sostituire.
Conessioni accensione allentate	Controllare connessioni e stringerle.
Basso voltaggio batteria	Ricaricare batteria a 12,5 VDC.
Filtro dell'aria intasato	Controllare, pulire e se necessario sostituire.
Malfunzionamento limitatore retromarcia	Contattare il rivenditore.
Malfunzionamento valvola a farfalla	Contattare il rivenditore.
Guasto meccanico	Contattare il rivenditore.

## Risoluzione Problemi

### Motore irregolare, che si blocca o che perde colpi.

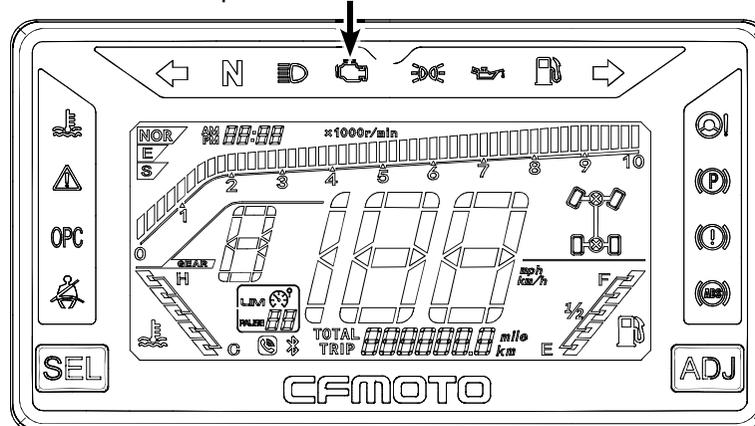
<b>Cause</b>	<b>Soluzioni</b>
Sfiato del carburante danneggiato o piegato	Controllare e sostituire.
Carburante non corretto	Sostituire con carburante consigliato.
Filtro dell'aria intasato	Controllare, pulire e se necessario sostituire.
Malfunzionamento limitatore retromarcia	Contattare il rivenditore.
Malfunzionamento valvola a farfalla	Contattare il rivenditore.
Altri guasti meccanici	Contattare il rivenditore.
Poco carburante o contaminato	Aggiungere o cambiare carburante e pulire il sistema di alimentazione.
Carburante a basso numero di ottano	Sostituire con carburante consigliato.
Filtro del carburante intasato	Sostituire filtro.
Getto carburante errato	Contattare il rivenditore.
Valvola dell'aria danneggiata	Controllare, pulire e se necessario sostituire candele.
Carburante a alto numero di ottano	Sostituire con carburante consigliato.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### EFI - Spia motore

Il sistema di iniezione del carburante del veicolo contiene una funzione di autodiagnostica che presenterà una serie di lampeggi a 4 cifre dell'indicatore luminoso di malfunzionamento (MIL) se rileva un problema. Interrompere la guida del veicolo e contattare immediatamente il rivenditore se il sistema EFI MIL è illuminato.

Spia motore EFI



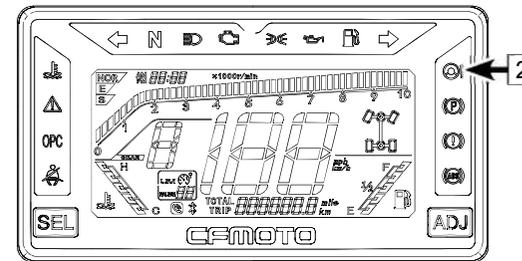
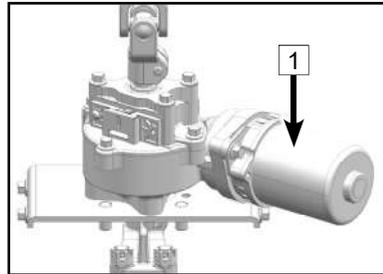
Il rivenditore dispone dello speciale strumento di scansione necessario per leggere i codici diagnostici. Tutti i codici visualizzati scompariranno una volta che il problema è stato diagnosticato e riparato dal rivenditore.

**NOTA:** il connettore OBD a 16 pin (situato sotto il coperchio di accesso anteriore) include un cappuccio OBD con un circuito "ponte" interno. Il tappo OBD deve rimanere in posizione, altrimenti non verrà visualizzata la visualizzazione del regime del motore o della temperatura del liquido di raffreddamento. Non perdere il tappo o metterlo fuori posto.

## RISOLUZIONE PROBLEMI

### EPS (Servosterzo)

Il sistema di servosterzo elettronico del tuo veicolo contiene una funzione di autodiagnostica che accende la spia di malfunzionamento (MIL) se rileva un problema. Durante il normale funzionamento, l'indicatore EPS (2) sarà acceso dopo che l'interruttore di accensione è stato posizionato su ON, ma l'EPS (1) non funzionerà. Quando il motore viene avviato, l'indicatore EPS si spegne e l'EPS inizia a funzionare.



### Codice di guasto

Ogni codice di guasto è composto da 2 cifre, indicate dai tempi del lampeggiamento lungo e dal lampeggiamento breve dell'indicatore EPS. I tempi di flash lungo rappresentano la cifra delle decine; I tempi del flash breve rappresentano la singola cifra;

Durata del flash lungo: 2 sec.

Durata del flash breve: 1 sec.

Intervallo flash: 1 sec.

Il ciclo del flash si ripeterà dopo che l'indicatore EPS si spegne per 3 secondi.

**NOTA:** in caso di guasto dell'EPS, non smontare il sistema EPS. Controllare il cablaggio per eventuali collegamenti allentati o fusibili bruciati. In caso contrario, contattare un rivenditore autorizzato per l'assistenza.

**EPS: diagnosi dei guasti e soluzioni**

<b>N.</b>	<b>Guasto</b>	<b>Motivo</b>	<b>Soluzione</b>
1	Sterzo non assistito	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Errato contatto dei connettori</li><li>2. Il fusibile saltato</li><li>3. La centralina, il motore o i sensori sono danneggiati</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificare se i cavi di collegamento sono inseriti correttamente</li><li>2. Sostituire il fusibile ( 40A )</li><li>3. Contattare il rivenditore</li></ol>
2	Inserimento dell'EPS solo a destra o a sinistra	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tensione di uscita del sensore irregolare</li><li>2. La centralina, il motore o i sensori sono danneggiati</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Contattare rivenditore</li><li>2. Contattare il rivenditore</li></ol>
3	Vi sono oscillazioni del manubrio su entrambi i lati	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Alimentazione del motore invertita</li><li>2. La centralina o i sensori sono danneggiati</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Invertire la posizione dei filo rosso con quello nero al terminale del motore</li><li>2. Contattare il rivenditore</li></ol>
4	Lo sterzo si irrigidisce	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La batteria ha perdita di potenza</li><li>2. Danni al motore</li><li>3. Pressione d'aria del pneumatico (anteriore) insufficiente.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Caricare o sostituire la batteria</li><li>2. Contattare il rivenditore</li><li>3. Gonfiare pneumatici</li></ol>
5	Il sistema fa rumori insoliti	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Danni al motore</li><li>2. Fessure di montaggio dell'albero di sterzo troppo piccole o assemblaggio troppo largo</li><li>3. L'installazione dell'albero di sterzo inferiore o sterzo meccanico che si muove</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Contattare rivenditore e sostituire</li><li>2. Sostituire</li><li>3. Controllare che la vite di installazione sia stretta</li></ol>

9DS#-380102-6000 EU201



**ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.**

No.116, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone,  
Hangzhou 311100, Zhejiang Province, China  
Tel: 86-571-86258863 Fax: +86-571-89265788  
E-mail: [service@cfmoto.com.cn](mailto:service@cfmoto.com.cn) <http://global.cfmoto.com>